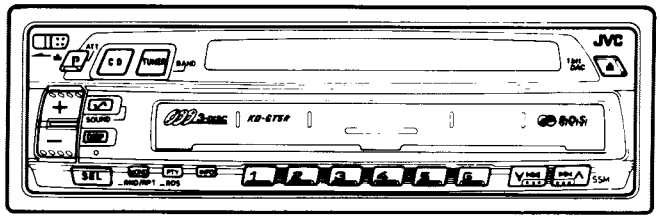
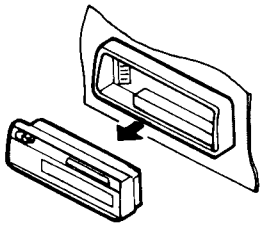
JVC

SERVICE MANUAL

CD CHANGER TUNER

KD-GT5R B/E/G/GI





COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Area Suffix

B ..... U.K.
E ..... Continental Europe
G ..... Germany
GI ..... Italy

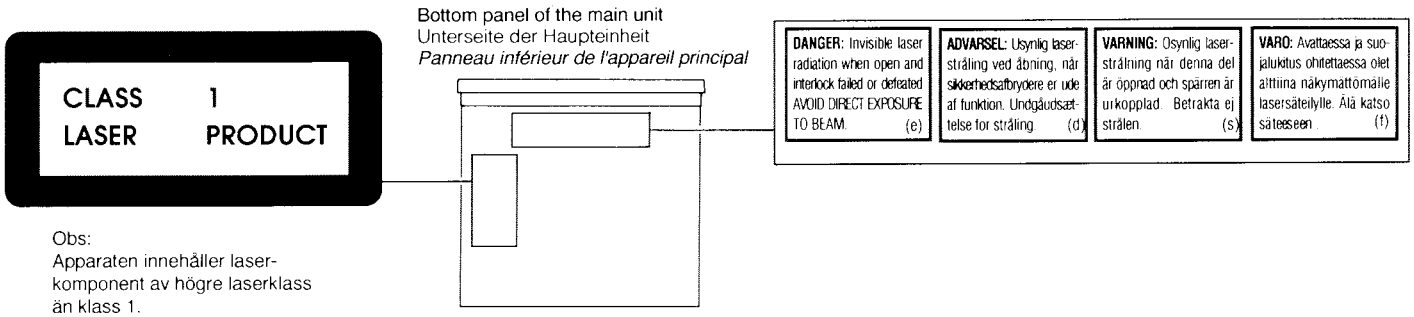
Contents

1.Safety Precautions 2
2. Instructions 3
3. Location of Main Parts 29
4. Removal of Main Parts 31
5. Main Adjustment 38
6. Troubleshooting of Mechanism 45
7. Block Diagram 54
8. Wiring Connections 55
9. Main IC Block Diagram 56
10. Standard Schematic Diagram 62
11. Location of P.C. Board Parts 66
12. Analytic Drawing and Parts List 69
13. Electrical Parts List 72
14. Packing 79

No. 49256
July 1995

1. Safety Precautions

Position And Reproduction Of Labels


CLASS 1
LASER PRODUCT
Bottom panel of the main unit
Unterseite der Haupteinheit
Panneau inférieur de l'appareil principal
DANGER: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)
ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgåudsættelse for stråling. (d)
VARNING: Osynlig laserstrålning när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)
VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen (f)

Obs:
Apparaten innehåller laserkomponent av högre laserklass än klass 1.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

Precautions

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **DANGER:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
3. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user-serviceable parts inside. Leave all servicing to qualified service personnel.
4. **CAUTION:** This CD changer uses invisible laser radiation, however, is equipped with safety switches to prevent radiation emission when unloading the CD magazine. It is dangerous to defeat the safety switches.
5. **CAUTION:** Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

2. Instructions

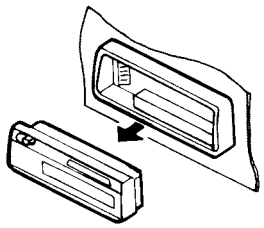
JVC

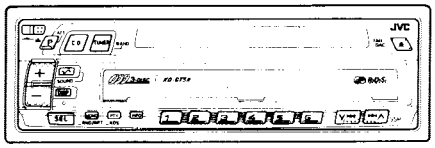
INSTRUCTIONS

KD-GT5R B/E/G/GI/GE
CD CHANGER TUNER

BEDIENUNGSANLEITUNG: TUNER MIT CD-WECHSLER
MANUEL D'INSTRUCTIONS: SYNTONISEUR CHANGEUR CD

Detachable





COMPACT disc DIGITAL AUDIO

RDS

Thank you for purchasing a JVC product. Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain a longer service life from the unit.

Vielen Dank für den Kauf dieses JVC Geräts. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, ehe Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um einen langen und störungsfreien Betrieb zu erzielen.

Nous vous remercions pour l'achat d'un appareil JVC. Veuillez lire avec soin toutes les instructions avant de faire fonctionner l'appareil, pour être sûr d'avoir bien tout compris et pour obtenir une durée d'utilisation plus longue de l'appareil.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

Precautions

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **DANGER:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
3. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user-serviceable parts inside. Leave all servicing to qualified service personnel.
4. **CAUTION:** This CD changer uses invisible laser radiation, however, is equipped with safety switches to prevent radiation emission when unloading the CD magazine. It is dangerous to defeat the safety switches.
5. **CAUTION:** Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

WICHTIGER HINWEIS ZU LASER-PRODUKTEN

Vorsichtsmaßregeln

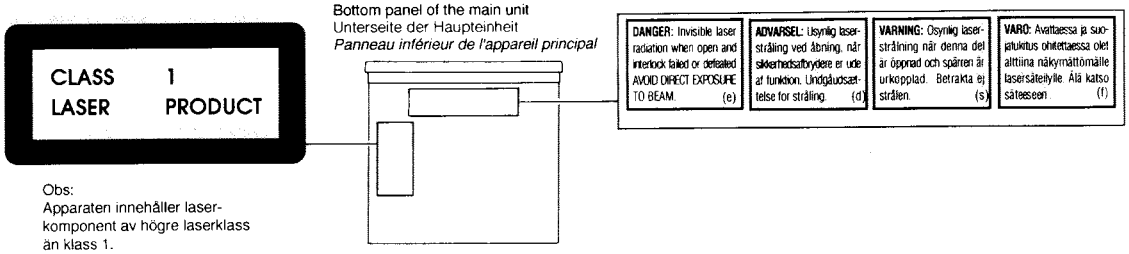
1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **GEFAHR:** Unsichtbare Laserstrahlung bei Öffnung und fehlerhafter oder beschädigter Sperre. Direkten Kontakt mit dem Strahl vermeiden!
3. **ACHTUNG:** Das Gehäuseoberteil nicht abnehmen. Das Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Kundendienst-Fachleuten.
4. **ACHTUNG:** Dieser CD-Wechsler arbeitet mit unsichtbarer Laserstrahlung. Sicherheitsschalter verhindern die Laserabstrahlung bei CD-Magazinwechsel. Es ist gefährlich, die Sicherheitsschalter zu deaktivieren!
5. **ACHTUNG:** Falls die Verwendung der Regler, Einstellungen oder Handhabung von den hierin gegebenen Anleitungen abweichen, kann es zu einer gefährlichen Strahlenfreisetzung kommen.

IMPORTANT POUR LES PRODUITS LASER

Précautions

1. *PRODUIT LASER CLASSE 1*
2. **DANGER:** *Radiation laser invisible quand l'appareil est ouvert ou que le verrouillage est en panne ou désactivé. Eviter une exposition directe au rayon.*
3. **ATTENTION:** *Ne pas ouvrir le couvercle arrière. Il n'y a aucune pièce à régler à l'intérieur. Laisser à un personnel qualifié le soin de réparer l'appareil.*
4. **ATTENTION:** *Ce changeur de disque audionumérique utilise une radiation laser et est équipé de commutateurs de sécurité qui empêchent l'émission de radiation quand le magasin CD est retiré. Il est dangereux de désactiver les commutateurs de sécurité.*
5. **ATTENTION:** *L'utilisation des commandes des réglages et effectuer des procédures autres que celles spécifiées dans ce manuel peut provoquer une exposition aux radiations dangereuses.*

Position And Reproduction Of Labels / Abbildung und Position der am Gerät befindlichen Aufkleber / Emplacement et reproduction des étiquettes


CLASS 1
LASER PRODUCT
Obs:
Apparaten innehåller laser-komponent av högre laserklass än klass 1.
Bottom panel of the main unit
Unterseite der Haupteinheit
Panneau inférieur de l'appareil principal
DANGER: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)
ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgåudsættelse for stråling. (d)
VARNING: Osynlig laserstrålning när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)
VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)

CONTENTS / INHALT / SOMMAIRE

Features....3
Important information....4
Precautions....6
Installation (In-dash mounting)....7
Electrical connections....11
Location of controls....15
Concerning compact discs and magazines....24
Playing compact discs....28
Radio operation....33
Digital clock display....48
Maintenance....49
Specifications....50

Besonderheiten....3
Wichtiger Hinweis....4
Vorsichtsmaßregeln....6
Einbau (Im Armaturenbrett)....7
Elektrische Anschlüsse....11
Anordnung der Bedienelemente....15
Hinweise zu CDs und CD-Magazinen....24
CD-Wiedergabe....28
Radio-Betrieb....33
Digitale Uhranzeige....48
Wartung und Pflege....49
Technische Daten....50

Caractéristiques....3
Information importante....4
Précautions à observer....6
Installation (Montage dans le tableau de bord)....7
Raccordements électriques....11
Emplacement des commandes....15
A propos des disques audionumériques et des magasins....24
Lecture de disques audionumériques....28
Fonctionnement de la radio....33
Affichage numérique de l'horloge....48
Entretien....49
Caractéristiques techniques....50

Note:
For security reasons, a numbered ID card is provided with this unit, and the same ID No. is imprinted on the unit's chassis. Keep the card in a safe place, as it will help the authorities to identify your unit if stolen.

Hinweis:
Zu diesem Gerät wird eine Identifikationskarte mitgeliefert, auf der die Gerätechassis-Nummer vermerkt ist. Heben Sie diese Karte getrennt vom Gerät auf. Im Falle eines Diebstahls kann sie die Geräteidentifizierung erleichtern.

Remarque:
Pour des raisons de sécurité, une carte d'identification numérotée est fournie avec cet appareil, et le même numéro d'identification est imprimé sur le châssis de l'appareil. Conserver cette carte dans un endroit sûr, elle pourra aider les autorités pour identifier votre appareil en cas de vol.

FEATURES / BESONDERHEITEN / CARACTERISTIQUES

- 3-Disc Magazine Loading System
- Detachable Control Panel
- Direct Disc Select/Skip Play/Search Play/ Repeat Play/Random Play
- Radio Data System (RDS)
- AM/FM Stereo PLL Synthesizer Tuner
- 18-Station Preset Tuning (FM-12, AM [MW/LW]-6)
- Seek/Manual Tuning
- Strong-station Sequential Memory (SSM)
- One Touch Operation
- Sound Control Memory
- Digital Clock Display
- Line Output Terminals (Front/Rear)

- 3-CD-Magazin-Ladesystem
- Abnehmbares Bedienteil
- Direkter CD-Aufruf/Titelsprung/Suchlauf/ Wiedergabe-Wiederholung/Zufallswiedergabec
- Radio Data System (RDS)
- MW/LW/UKW-Stereo-PLL-Synthesizer-Tuner
- 18 Senderspeicher (UKW: 12, MW/LW: 6)
- Sendersuchlauf/Manuelle Abstimmung
- Sequentialspeicher für starke Sender (SSM)
- Eintasten-Start
- Klangmusterspeicher
- Digitale Uhrzeitanzeige
- Line-Ausgänge (Front/Heck)

- *Système de chargement de magasins de 3 disques*
- *Panneau de commande détachable*
- *Sélection directe de disque/saut de lecture/ recherche en lecture/lecture répétée/lecture aléatoirec*
- *Système de données radio (RDS)*
- *Syntoniseur à synthétiseur à accrochage de phase bouclé AM/FM stéréo*
- *Syntonisation de 18 stations préréglées (FM-12, AM [PO/GO]-6)*
- *Syntonisation par recherche/manuelle*
- *Mémoire séquentielle de station puissante (SSM)*
- *Fonctionnement une touche*
- *Mémoire de commande de son*
- *Affichage numérique de l'horloge*
- *Bornes de sortie ligne (Avant/Arrière)*

IMPORTANT INFORMATION

1. This unit is designed to operate with 12 volts DC, NEGATIVE ground electrical systems only.
2. Replace the fuse with one of the specified rating. If the fuse blows frequently, consult your JVC "IN-CAR ENTERTAINMENT" dealer.
3. If noise is a problem...
   This unit incorporates a noise filter in the power circuit. However, with some vehicles, clicking or other unwanted noise may occur. If this happens, connect the unit's rear ground terminal to the car's chassis using shorter and thicker cords, such as copper braiding or gauge wire. If noise still persists, consult your JVC "IN-CAR ENTERTAINMENT" dealer.

Antenna Noise
If you can hear static noise when listening to either AM (MW/LW) or FM, check for loose antenna connections.

WICHTIGER HINWEIS

1. Dieses Gerät darf ausschließlich mit 12 V Gleichspannung, an NEGATIVE Masse, betrieben werden!
2. Bei Sicherungswechsel ausschließlich eine Sicherung mit zulässiger Nennleistung verwenden. Bei häufigem Durchbrennen der Sicherung sollten Sie sich an Ihren JVC Car Audio-Fachhändler wenden.
3. Bei auftretenden Störgeräuschen...
   Der Spannungsversorgungsschaltkreis dieses Geräts besitzt ein Entstörfilter. Jedoch können bei verschiedenen Kfz-Modellen Klickgeräusche etc. auftreten. In diesem Fall den Masseanschluß an der Geräterückseite über ein stärkeres und kürzeres Kabel wie Kupfergeflecht- oder Mehraderkabel mit einem Metallteil der Karosserie verbinden. Wenn hierdurch keine Abhilfe geschaffen werden kann, sollten Sie sich an Ihren JVC Car Audio-Fachhändler wenden.

Antennenstörgeräusche
Treten bei AM (MW/LW)- und UKW-Empfang statische Störgeräusche auf, die Antenne auf festen Anschluß überprüfen.

INFORMATION IMPORTANTE

1. *Cet appareil est conçu pour fonctionner sur des sources de courant continu de 12 volts à masse NEGATIVE seulement.*
2. *Remplacer le fusible par un de la valeur précisée. Si le fusible saute souvent, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.*
3. *Si le bruit est un problème...*
   Cet appareil incorpore un filtre de bruit dans le circuit d'alimentation. Cependant, avec certains véhicules, quelques claquements ou autres bruits non désirés risquent de se produire. Si cela arrive, raccorder la borne de masse arrière de l'appareil au châssis de la voiture en utilisant des cordons les plus gros et les plus courts possibles telle une barre de cuivre ou une tresse. Si le bruit continue à persister, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.

Parasites d'antenne
Si vous entendez des bruits statiques quand vous écoutez une émission AM (PO/GO) ou FM, vérifier si les raccordements de l'antenne ne sont pas défectueux.

Microcomputer Reset Button

After completing installation and all connections, press this button (using a ball-point pen, etc.) to reset the built-in microcomputer. Use this button only when the power supply is interrupted, such as after replacing the car's battery, when the microcomputer does not function correctly due to noise, or when this unit's buttons do not operate normally.

- When the message "RST E–01–16" is shown in the display, press the Reset button.

Mikrocomputer-Rückstelltaste

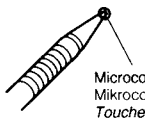
Nach vollständigem Einbau und Herstellung aller Anschlüsse diese Taste mit einem spitzen Gegenstand (Kugelschreibermine etc.) drücken, um den eingebauten Mikrocomputer rückzustellen. Andernfalls diese Taste nur drücken:
Nach Unterbrechung der Spannungsversorgung (z.B. nach Wechsel der Autobatterie). Wenn der Mikrocomputer durch Interferenzen gestört wurde. Wenn bei Gerätebedienung keine einwandfreie Funktionsausführung erfolgt.

- Bei Displayfeld-Anzeige "RST E–01–16" die Rückstelltaste drücken.

Touche de remise à zéro du microprocesseur

Après le montage et tous les raccordements terminés, appuyer sur cette touche (en utilisant un stylo à bille, etc.) pour remettre à zéro le microprocesseur incorporé. Utiliser cette touche uniquement quand l'alimentation est interrompue, tel lors du changement de la batterie de la voiture, lorsque le microprocesseur ne fonctionne pas correctement à cause de parasites, ou si les touches de l'appareil ne fonctionnent pas normalement.

- *Si le message "RST E–01–16" est montré dans l'affichage, appuyer sur la touche de remise à zéro.*



Microcomputer reset button
Mikrocomputer-Rückstelltaste
Touche de remise à zéro du microprocesseur

Mistracking
Mistracking may occur when driving on extremely rough roads. Although this will not damage the unit or the CD, it can be annoying. We recommend that you stop playback and wait until the road conditions have improved, before restarting the unit.

CD-Fehlabtastung
Auf schlechter Wegstrecke kann es zu Spurfolgefehlern (CD-Fehlabtastung des Lasers) kommen. Hierdurch werden CDs und Gerät nicht beschädigt. Da jedoch die Klangwiedergabe deutlich beeinträchtigt wird, empfehlen wir, auf Wiedergabestop zu schalten, bis erneut eine einwandfreie Wegstrecke erreicht wird.

Problème d'alignement
Un problème d'alignement peut se produire en conduisant sur une route très mauvaise. Bien que l'appareil et le disque ne seront pas abîmés par ce problème, c'est gênant. Nous vous recommandons d'arrêter la lecture et d'attendre que l'état de la route devienne meilleur, avant de reprendre la lecture.

PRECAUTIONS

1. **Avoid Installing In The Following Places**
   - Where exposed to direct sunlight, near a heater, or in extremely hot places.
   - Where exposed to water or excessive humidity.
   - Where exposed to dust.
2. **Car's Internal Temperature**
   Before listening to CDs after your car has been parked for some time in low or high temperatures, wait until the temperature inside the car stabilizes.
3. **Condensation**
   In the following cases, moisture may condense on the lens, a critical part of the CD changer, making the CD signal unreadable:
   - When a heater has just been turned on.
   - When humidity is high.

   In these cases, unload the CD magazine and wait for 1 or 2 hours with the power switched ON to let the moisture dry.
4. **Volume Setting**
   - CDs produce very little noise compared with analog sources. If the volume level is adjusted for these sources, the speakers may be damaged by the sudden increase in the output level. Therefore, lower the volume before operation and adjust it as required during playback.

VORSICHTSMASSREGELN

1. **Die folgenden Einbaupositionen vermeiden**
   - Wo hohe Temperaturen auftreten können (direkte Sonneneinwirkung, Heizung etc.)
   - Wo hohe Feuchtigkeit oder Nässe (Spritzwasser) auftreten kann.
   - Wo hohe Staubeinwirkung auftreten kann.
2. **Fahrzeug-Innentemperatur**
   Wenn das geparkte Fahrzeug für längere Zeit besonders hohen bzw. niedrigen Temperaturen ausgesetzt war, erst auf CD-Wiedergabe schalten, wenn sich die Fahrzeug-Innentemperatur stabilisiert hat.
3. **Kondensationsniederschlag**
   In den folgenden Fällen kann es zu Kondensationsniederschlag an der Laserlinse, einem der wichtigsten Teile des CD-Wechslers, kommen. Bei beschlagener Linse wird eine einwandfreie Signalabtastung von der CD verhindert.
   - Unmittelbar nach Einschaltung der Innenraumheizung.
   - Bei hoher Luftfeuchtigkeit.

   In diesen Fällen das CD-Magazin entnehmen und das Gerät für ca. 1 bis 2 Stunden eingeschaltet lassen, bis sich der Niederschlag verflüchtigt hat.
4. **Lautstärkeeinstellung**
   - Im Vergleich zu Analog-Schallplatten weisen CDs erheblich weniger Störgeräusche auf. Wenn die Lautstärke vor Beginn eines Titels zu hoch eingestellt wird, können die Lautsprecher bei einem plötzlich einsetzenden Signal beschädigt werden. Daher die Lautstärke vor dem Wiedergabestart verringern und dann wie erforderlich einstellen.

PRECAUTIONS A OBSERVER

1. **Eviter l'installation dans les endroits suivants**
   - *Où il est exposé directement au soleil, près d'un appareil de chauffage, ou dans des endroits très chauds.*
   - *Où il est exposé à l'eau ou à de l'humidité excessive.*
   - *Où il est exposé à la poussière.*
2. **Température ambiante dans la voiture**
   Pour l'écoute de disques audionumériques après un stationnement assez prolongé de la voiture à la chaleur ou au froid, attendre que la température dans la voiture se stabilise.
3. **Condensation**
   Dans les cas suivants, de l'humidité peut se condenser sur la lentille, une pièce vitale du changeur CD, rendant impossible la lecture du signal CD:
   - *Quand le chauffage vient juste d'être mis.*
   - *Quand l'humidité est forte.*

   Dans ces cas, retirer le magasin CD et attendre environ 1 à 2 heures avec l'alimentation mise pour laisser sécher l'appareil.
4. **Réglage du volume**
   - *Les disques audionumériques produisent très peu de bruit comparés avec des sources analogiques. Si le niveau du volume est réglé comme pour ces sources, les haut-parleurs peuvent être abîmés par une augmentation soudaine du niveau de sortie. Par conséquent, baisser le volume avant fonctionnement et le régler comme voulu pendant la lecture.*

- Adjust the volume so that you can hear sounds outside the car.

- Die Lautstärke nicht zu hoch einstellen, damit Geräusche, Warnsignale etc. in der Fahrzeugumgebung noch wahrgenommen werden können!

- *Régler le volume pour pouvoir entendre les sons à l'extérieur de la voiture.*

INSTALLATION (IN-DASH MOUNTING)

EINBAU (IM ARMATURENBRETT)

INSTALLATION (MONTAGE DANS LE TABLEAU DE BORD)

- Before installation, remove the transportation holder Ⓐ fixed by screws Ⓑ and pull out the locking pin Ⓒ, as shown.

- The following illustration shows a typical installation. However, you should make adjustments corresponding to your specific car. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC "IN-CAR ENTERTAINMENT" dealer.

① Slide the Control Panel Release (⏏) switch to the left and remove the control panel.
② Attach the 2 side springs.
③ Install the sleeve in the dashboard.
* After the sleeve is correctly installed in the dashboard, bend the appropriate tabs to hold the sleeve firmly in place, as shown.
④ Fix the mounting bolt to the rear of the unit's body and place the rubber cushion over the end of the bolt.

- Vor dem Einbau die Sicherheitssperre Ⓐ entnehmen. Hierzu die Schrauben Ⓑ und den Riegel Ⓒ entfernen.

- Die folgende Abbildung zeigt eine typische Einbaumöglichkeit. Hiervon abweichende Besonderheiten Ihres Fahrzeuges müssen beim Einbau berücksichtigt werden. Bei Fragen bezüglich Einbau und zusätzlicher Einbauteile wenden Sie sich bitte an Ihren JVC Car Audio-Fachhändler.

① Den Bedienteil-Riegel (⏏) nach links schieben und das Bedienteil abnehmen.
② Die beiden Seitenfedern anbringen.
③ Die Halterung im Armaturenbrett einbauen.
* Wenn die Halterung einwandfrei in das Armaturenbrett eingepaßt wurde, die geeigneten Zungen wie gezeigt umbiegen, um einen festen Sitz der Halterung zu gewährleisten.
④ Hierauf den Gewindestift an der Geräterückseite anbringen und die Gummihülse auf den Gewindestift aufstecken.

- *Avant installation, retirer le support de transport Ⓐ fixé par les vis Ⓑ, et sortir la broche de blocage Ⓒ, comme montré.*

- *L'illustration suivante est un exemple d'installation typique. Cependant, vous devez faire les réglages correspondant à votre voiture particulière. Si vous avez des questions ou avez besoin d'information sur des kits d'installation, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.*

① *Faire coulisser le verrou (⏏) du panneau de commande sur la gauche et retirer le panneau de commande.*
② *Fixer les deux ressorts latéraux.*
③ *Installer le manchon dans le tableau de bord.*
* *Après installation correcte du manchon dans le tableau de bord, plier les bonnes pattes pour maintenir fermement le manchon en place, comme montré.*
④ *Monter le boulon de montage sur l'arrière du corps de l'appareil puis passer l'amortisseur en caoutchouc sur l'extrémité du boulon.*

⑤ Slide the unit into the sleeve until they are locked together.
⑥ Attach the trim plate.

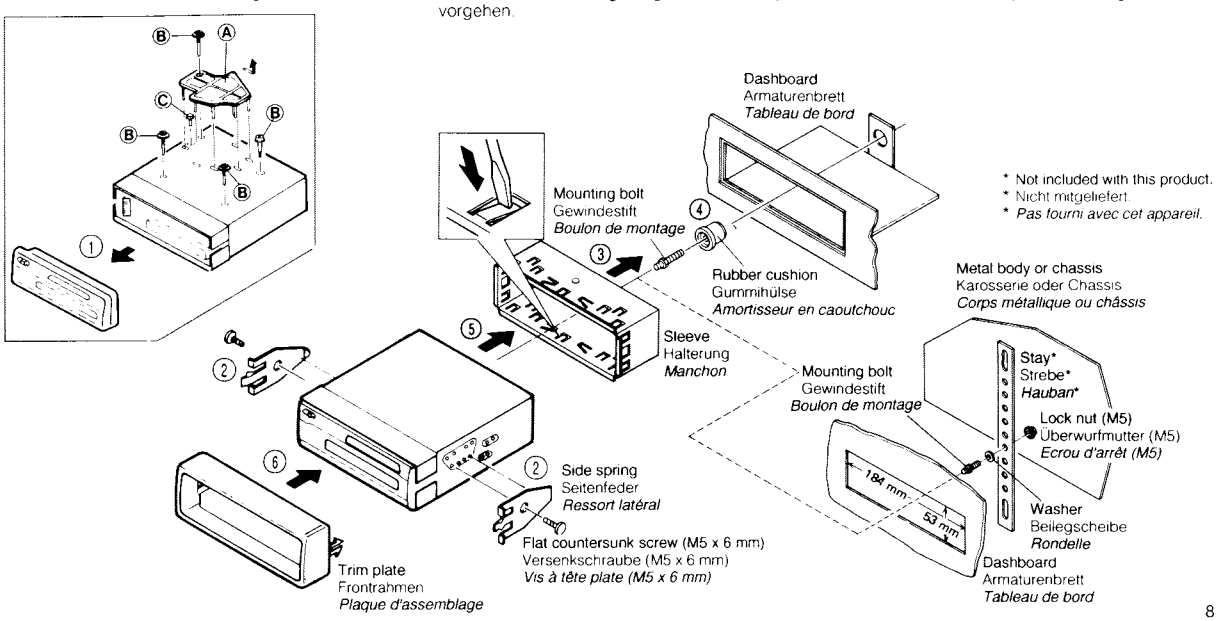
• Follow the numbers for mounting.

⑤ Das Gerät bis zum Einrastpunkt in die Halterung einschieben.
⑥ Den Frontrahmen anbringen.

• Beim Einbau in der gezeigten Reihenfolge vorgehen.

⑤ *Faire coulisser l'appareil dans le manchon jusqu'à ce qu'ils soient verrouillés ensemble.*
⑥ *Fixer la plaque d'assemblage.*

• *Suivre les numéros pour le montage.*



* Not included with this product.
* Nicht mitgeliefert.
* *Pas fourni avec cet appareil.*

Removing the unit

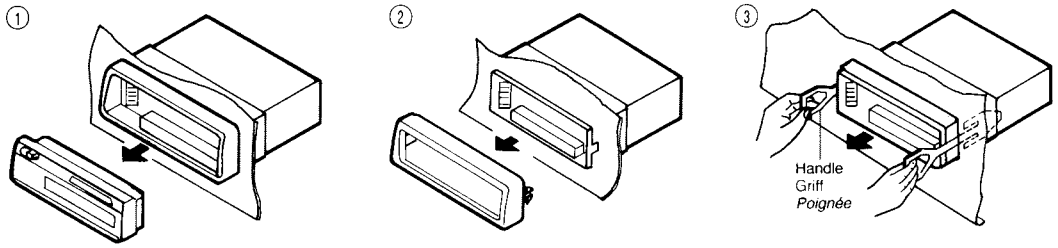
• Before removing the unit, release the rear section.
① Remove the control panel.
② Remove the trim plate.
③ Insert the 2 handles between the side springs and the sleeve, as shown. Then, while gently pulling the handles away from each other, slide out the unit.

Entnahme des Geräts

• Vor der Geräteentnahme die Anschlußverbindungen an der Geräterückseite lösen.
① Das Bedienteil abnehmen.
② Den Frontrahmen abnehmen.
③ Die beiden Griffe wie gezeigt jeweils zwischen Seitenfeder und Halterung einsetzen. Dann beide Griffe vorsichtig nach außen drücken und das Gerät herausziehen.

Retrait de l'appareil

• *Avant de retirer l'appareil, libérer la section arrière.*
① *Retirer le panneau de commande.*
② *Retirer la plaque d'assemblage.*
③ *Introduire les deux poignées entre les ressorts latéraux et le manchon, comme montré. Puis, tout en tirant doucement les poignées écartées, faire glisser l'appareil pour le sortir.*



Installing With Other Equipment

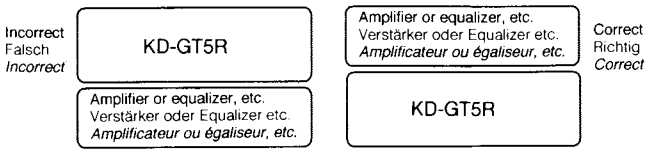
When installing this unit with other equipment, make sure it is positioned under them so its temperature does not rise.

Einbau in Verbindung mit anderen Geräten

Werden mehrere Geräte übereinander installiert, muß dieses Gerät zum Schutz vor Überhitzung in unterster Position eingebaut werden.

Installation avec un autre appareil

En installant cet appareil avec un autre appareil, s'assurer de le placer en dessous pour ne pas faire augmenter sa température.



Notes:
1. When installing the unit on the mounting bracket, be sure to use the 6 mm-long screws. If longer screws are used, they could damage the unit.
2. This unit should be installed horizontally. If not possible, install it at an inclination of 20° or less with respect to the front panel.

Hinweise:
1. Bei Einbau mit dem Einbaubügel unbedingt Schrauben mit 6 mm Länge verwenden. Bei der Befestigung mit längeren Schrauben kann das Gerät beschädigt werden.
2. Das Gerät ist für waagerechten Einbau vorgesehen. Andernfalls darf beim Einbau ein Neigungswinkel von 20° im Bezug zur Gerätefront nicht überschritten werden.

Remarques:
1. *En installant l'appareil sur le support de montage, s'assurer d'utiliser des vis d'une longueur de 6 mm. Si des vis plus longues sont utilisées, elles peuvent endommager l'appareil.*
2. *Cet appareil doit être installé horizontalement. Si ce n'est pas possible, l'installer avec une inclinaison de 20° ou moins par rapport au panneau avant.*

ELECTRICAL CONNECTIONS

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit. If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

Note:
This unit is designed for a 12-volt DC negative ground. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC "IN-CAR ENTERTAINMENT" dealers.

- **Be sure to ground this unit to the car's chassis.**

ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

Zur Vermeidung von Kurzschlüssen vor der Herstellung von Anschlüssen den Minuspol der Autobatterie abtrennen. Wir empfehlen, alle elektrischen Anschlüsse vor der Installation des Geräts durchzuführen. Wenden Sie sich bezüglich des Einbaus erforderlichenfalls an qualifiziertes Fachpersonal.

Hinweis:
Das Gerät ist für den Betrieb mit 12 Volt, an negative Masse, bestimmt. Wenn Ihr Fahrzeug-Bordnetz nicht mit 12 Volt, negative Masse, arbeitet, benötigen Sie einen Spannungs-Umkehrer, der bei einem JVC Car Audio-Fachhändler erhältlich ist.

- **Dieses Gerät muß unbedingt an die Fahrzeug-Masse gelegt werden.**

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

Pour éviter tout court-circuit, nous vous recommandons de débrancher la borne négative de la batterie et d'effectuer tous les raccordements électriques avant d'installer l'appareil. Si vous n'êtes pas sûr de pouvoir installer correctement cet appareil, faites le installer par un technicien qualifié.

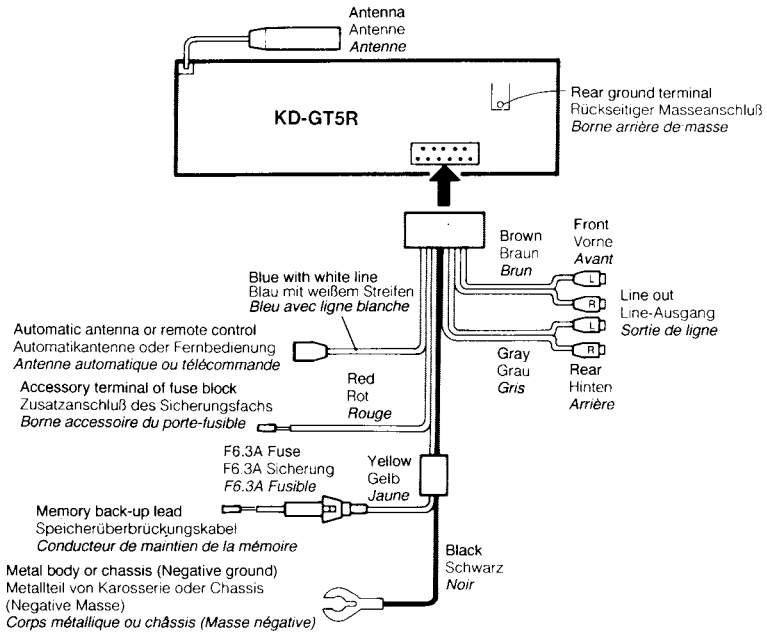
Remarque:
Cet appareil est conçu pour un courant continu de 12 volts à masse négative. Si votre véhicule n'offre pas ce type d'alimentation, il vous faut un convertisseur de tension, que vous pouvez acheter chez un revendeur d'autoradios JVC.

- **Bien raccorder la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture.**

A. Power Amplifier Connections

A. Anschlüsse für einen Leistungsverstärker

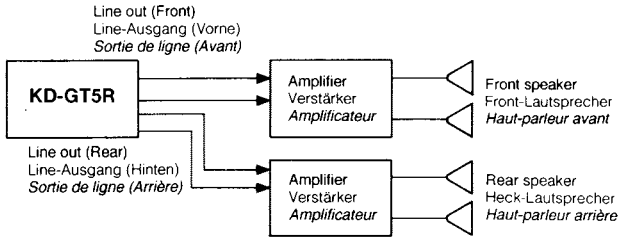
A. Raccordements d'amplificateurs de puissance



1. 2-Amplifier connections

1. Anschluß von 2 Leistungsverstärkern

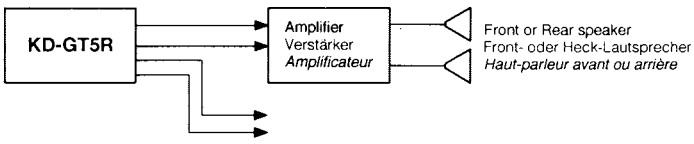
1. Raccordements de deux amplificateurs



2. Single amplifier connections (front or rear)

2. Anschluß eines Leistungsverstärkers (Front oder Heck)

2. Raccordement d'un seul amplificateur (avant ou arrière)



B. Power Aerial (Automatic Antenna) Connections

This unit can perform automatic extension/retraction of a power aerial when the power is turned ON/OFF. The remote lead connection (blue with white lines) from the audio unit is via a separate relay to the aerial motor unit.

C. Memory Back-Up Lead

Connect this lead to a LIVE power source (supplied even when vehicle ignition is OFF).

D. Fader Control

- **When used in a 4-speaker system**
  Use this control to balance the volume levels of the front and rear speakers. Set Fader mode using the SEL button and press the + Level Control button to decrease the volume level of the rear speakers, and – to decrease that of the front speakers. The overall volume level can be adjusted in Volume mode. (See page 21.)
- **When used in a 2-speaker system**
  Set this control to the center position ("00" is displayed).

B. Anschluß an Motorantenne (Automatische Antenne)

Mit diesem Gerät kann das Einfahren und Ausfahren der Motorantenne bei Geräteeinschaltung/-ausschaltung automatisch gesteuert werden. Der Anschluß des Steuerkabels (blau mit weißen Streifen) vom Gerät zum Antrieb der Motorantenne erfolgt über ein zusätzliches Relais.

C. Speicherüberbrückungskabel

An einer Position anschließen, bei der unabhängig von der Zündschloßschaltung kontinuierlich Spannung anliegt.

D. Überblendregler

- **Verwendung für ein 4-Lautsprecher-System**
  Für die Lautstärke-Überblendung zwischen Front- und Hecklautsprechern. Mit der Taste SEL auf die Faderfunktion schalten. Dann die Pegeltaste + betätigen, um die Hecklautsprecher-Lautstärke zu verringern, bzw. die Pegeltaste – betätigen, um die Frontlautsprecher-Lautstärke zu verringern. Die Gesamtlautstärke kann per Lautstärkefunktion eingestellt werden. (Siehe Seite 21.)
- **Verwendung für ein 2-Lautsprecher-System**
  Diesen Regler auf seine Mittenposition stellen (Anzeige "00".)

B. Raccordements d'antenne électrique (Antenne automatique)

Cet appareil peut effectuer la sortie/rentrée automatique de l'antenne électrique quand l'alimentation est mise et coupée. Le raccordement du fil de télécommande (bleu avec lignes blanches) à l'appareil audio se fait par un relais séparé jusqu'au moteur de l'antenne.

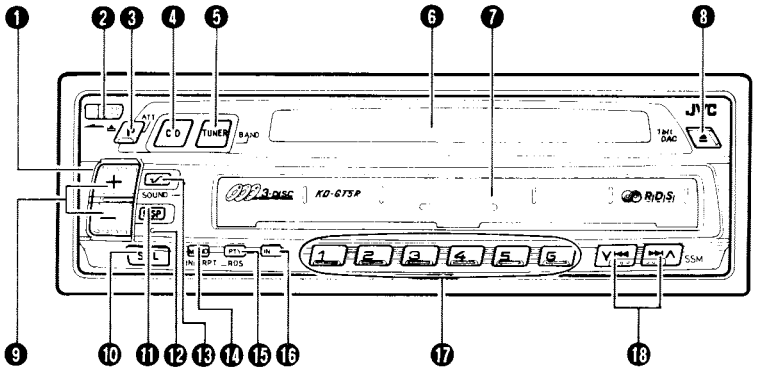
C. Fil de maintien de la mémoire

Raccorder ce fil à une source d'alimentation permanente (fournie même quand le contact du véhicule est coupé).

D. Commande d'équilibrage

- **Pour un système à 4 haut-parleurs**
  Utiliser cette commande pour équilibrer les niveaux de volume des haut-parleurs avant et arrières. Régler le mode d'équilibrage en utilisant la touche SEL et appuyer sur la touche de commande de niveau + pour réduire le niveau de volume des haut-parleurs arrières, et sur – pour réduire celui des haut-parleurs avant. Le niveau de volume général peut être ajusté en mode Volume. (Voir page 21.)
- **Pour un système à 2 haut-parleurs**
  Régler cette commande sur la position centrale ("00" est affiché).

LOCATION OF CONTROLS | ANORDNUNG DER BEDIENELEMENTE | EMPLACEMENT DES COMMANDES



1. Control panel
2. Control Panel Release (⏏) switch
3. POWER (P)/Attenuator (ATT) switch
   POWER: Press to turn the power ON. Press for more than 1 second to turn the power OFF.
   ATT: When this button is pressed during operation, the volume drops and the ATT indicator blinks. Press again to return to the original volume.

1. Bedienteil
2. Bedienteil-Riegel (⏏)
3. Schalter für Ein- und Ausschaltung (P)/Lautstärkedämpfung (ATT)
   POWER: Zur Geräteeinschaltung drücken. Zur Geräteabschaltung für mehr als 1 Sekunde gedrückt halten.
   ATT: Bei eingeschaltetem Gerät drücken, um die Lautstärke zu dämpfen; die ATT-Anzeige blinkt. Nochmals drücken, um auf die ursprüngliche Lautstärke zurückzuschalten.

1. *Panneau de commande*
2. *Verrou de libération du panneau de commande (⏏)*
3. *Interrupteur d'alimentation (P)/Atténuateur (ATT)*
   POWER: Appuyer pour mettre l'alimentation sur marche. Appuyer pendant plus d'une seconde pour couper l'alimentation.
   ATT: Lorsque cette touche est pressée pendant le fonctionnement, le volume descend et l'indicateur ATT clignote. Appuyer à nouveau pour revenir au volume original.

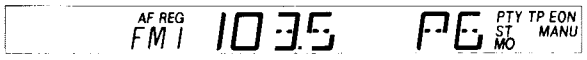
❹ CD mode button
❺ Tuner (TUNER) mode button
BAND button
❻ Display window
❼ CD magazine loading slot
❽ Eject (▲) button
❾ Level Control buttons
❿ Electronic Control Mode Select (SEL) button
⓫ Display (DISP) button
⓬ Microcomputer Reset button
⓭ SOUND button
⓮ MONO button
Random (RND) button
Repeat (RPT) button
⓯ Programme Type (PTY) button
RDS button
⓰ Information (INFO) button
⓱ Preset Station buttons (No. 1 to No. 6)/Disc Number buttons (No. 1 to No. 3)
Programme Type (PTY) select buttons (No. 1 to No. 6)
⓲ Tuning/SSM/Time Adjustment/Skip (search) buttons
Up frequency/Minute adjustment (▲)/(►►I)
Down frequency/Hour adjustment (▼)/(I◄◄)

❹ Taste für CD-Betrieb (CD)
❺ Taste für Tunerbetrieb (TUNER)
Taste für Empfangsbereich (BAND)
❻ Displayfeld
❼ CD-Magazin-Ladeschacht
❽ Auswurftaste (▲)
❾ Pegelregler
❿ Wahltaste für elektronische Regelfunktion (SEL)
⓫ Anzeigetaste (DISP)
⓬ Taste für Mikrocomputerrückstellung
⓭ Klangtaste (SOUND)
⓮ Taste für monauralen Empfang (MONO)
Zufallswiedergabetaste (RND)
Taste für Wiedergabe-Wiederholung (RPT)
⓯ Sendungsarttaste (PTY)
RDS-Taste
⓰ Taste für aktuelle Meldungen (INFO)
⓱ Tasten für Senderspeicher (Nr. 1 bis Nr. 6)/CD-Nummer (Nr. 1 bis Nr. 3)
Sendungsart-Wahltaste (PTY) (Nr. 1 bis Nr. 6)
⓲ Taste für manuelle Abstimmung/SSM/Zeiteinstellung/Titelsprung (Suchlauf)
Radiofrequenz aufwärts/Minuteneinstellung (▲)/(►►I)
Radiofrequenz abwärts/Stundeneinstellung (▼)/(I◄◄)

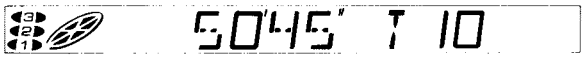
❹ *Touche de mode CD*
❺ *Touche de mode syntoniseur (TUNER)*
Touche de gamme (BAND)
❻ *Fenêtre d'affichage*
❼ *Fente de chargement du magasin CD*
❽ *Touche d'éjection (▲)*
❾ *Touches de commande de niveau*
❿ *Touche de sélection de mode de commande électronique (SEL)*
⓫ *Touche d'affichage (DISP)*
⓬ *Touche de remise à zéro du microprocesseur*
⓭ *Touche SOUND*
⓮ *Touche MONO*
Touche de lecture aléatoire (RND)
Touche de répétition (RPT)
⓯ *Touche de type de programme (PTY)*
Touche RDS
⓰ *Touche d'information (INFO)*
⓱ *Touches de stations préréglées (No. 1 à No. 6)/Touches de numéro de disque (No. 1 à No. 3)*
Touches de sélection de type de programme (PTY) (No. 1 à No. 6)
⓲ *Touches de syntonisation/SSM/réglage de l'heure/Saut (recherche)*
Fréquences ascendantes/réglage des minutes (▲)/(►►I)
Fréquences descendantes/réglage des heures (▼)/(I◄◄)

⓳

⓴



㉑



㉒

⓳ Indicators (for Audio Control section)
Volume (VOL)
Bass (BAS)
Treble (TRE)
Fader (FAD)
Balance (BAL)
Loudness (LOUD) ON
Loudness (LOUD) OFF
Attenuator (ATT)
Level value
BEAT
SOFT
POP
OFF

⓳ Anzeigen (für die Toneinstellung)
Lautstärke (VOL)
Tiefen (BAS)
Höhen (TRE)
Fader (FAD)
Balance (BAL)
Loudness ein (LOUD) ON
Loudness aus (LOUD) OFF
Dämpfung (ATT)
Pegelwert
BEAT
SOFT
POP
OFF

⓳ *Indicateurs (pour la section de commande audio)*
Volume (VOL)
Graves (BAS)
Aigus (TRE)
Equilibreur (FAD)
Balance (BAL)
Contour en marche (LOUD) ON
Contour à l'arrêt (LOUD) OFF
Atténuateur (ATT)
Valeur du niveau
BEAT
SOFT
POP
OFF

⑳ Indicators (for Tuner section)
Band (FM1-FM2-AM)
Radio frequency
Preset Station
Station name display
TP (Traffic Programme identification)
AF (Alternative Frequencies)
REG (Region)
EON (Enhanced Other Networks)
PTY (Programme Type)
PTY codes (See page 42.)
INFO
Manual (MANU)
FM Stereo (ST)
Mono (MO)
SSM
T-INFO
NEWS
ALARM

㉑ Indicators (for CD Changer Control sections)

MAG LOAD
DISC SEL
PLAY
NO DISC
NO MAG
Track (T)
Track number
Time
EJECT
RPT (1, 2)
RND
RST E-01-16

㉒ Indicators (for other controls)
Time

⑳ Anzeigen (für Tunerteil)
Empfangsbereich (FM1-FM2-AM)
Radiofrequenz
Senderspeicher
Sendernamenanzeige
TP (Verkehrsfunkkennung)
AF (Alternative Frequenzen)
REG (Region)
EON (Sendernetz-Zusammenschaltung)
PTY (Sendungsart)
PTY-Codes (Siehe Seite 42.)
INFO
Manuell (MANU)
UKW-Stereo (ST)
Mono (MO)
SSM
T-INFO
NEWS
ALARM

㉑ Anzeigen (für CD-Wechsler-Teil)

MAG LOAD
DISC SEL
PLAY
NO DISC
NO MAG
Titel (T)
Titelnummer
Zeit
EJECT
RPT (1, 2)
RND
RST E-01-16

㉒ Anzeigen (für weitere Bedienelemente)
Zeit

⑳ *Indicateurs (pour la section syntoniseur)*
Gamme (FM1-FM2-AM)
Fréquence radio
Station préréglée
Affichage du nom de station
TP (Identification de programmes d'informations routières)
AF (Fréquences Alternatives)
REG (Région)
EON (Relève d'autres réseaux)
PTY (Type de programme)
Codes PTY (Voir page 42.)
INFO
Manuel (MANU)
FM Stéréo (ST)
Mono (MO)
SSM
T-INFO
NEWS
ALARM

㉑ *Indicateurs (pour sections commande de changeur CD)*

MAG LOAD
DISC SEL
PLAY
NO DISC
NO MAG
Piste (T)
Numéro de piste
Heure
EJECT
RPT (1, 2)
RND
RST E-01-16

㉒ *Indicateurs (pour autres commandes)*
Heure

18

How To Detach The Control Panel

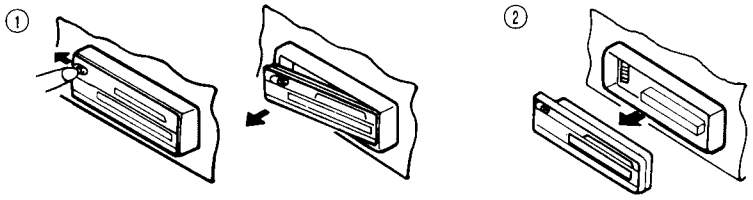
① Slide the Control Panel Release (⏏) switch in the direction of the arrow to detach the control panel.
② Pull the control panel out of the main unit, as shown below.
• Put the control panel in the provided case for protection.

Abnehmen des Bedienteils

① Zunächst den Riegel (⏏) in Pfeilrichtung schieben, um das Bedienteil auszuklinken.
② Nun das Bedienteil wie unten gezeigt abziehen.
• Das abgenommene Bedienteil zum besseren Schutz im mitgelieferten Etui aufbewahren.

Pour détacher le panneau de commande

① *Faire coulisser le verrou du panneau de commande (⏏) dans le sens de la flèche pour détacher le panneau de commande.*
② *Sortir le panneau de commande de l'appareil, comme montré ci-dessous.*
• *Placer le panneau de commande dans l'étui fourni pour le protéger.*



How To Attach The Control Panel

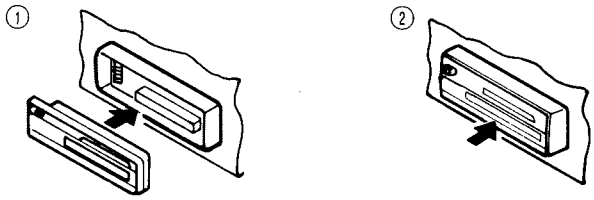
① Insert the control panel into the holder.
② Press the center section to set it correctly.

Wiederanbringen des Bedienteils

① Das Bedienteil in die Fassung einsetzen.
② Zum Ausrichten im mittleren Bereich andrücken.

Pour fixer le panneau de commande

① *Introduire le panneau de commande dans le support.*
② *Appuyer sur la partie centrale pour le mettre en place correctement.*



19

Note:
- Be careful not to damage the connector terminals when attaching/detaching the control panel or while the control panel is removed.

Hinweis:
- Beim Abnehmen/Anbringen des Bedienteils und bei entferntem Bedienteil darauf achten, die Anschlußkontakte nicht zu beschädigen!

Remarque:
- *Faire attention de ne pas endommager les bornes du connecteur en fixant/détachant le panneau de commande ou alors que le panneau de commande est retiré.*

One Touch Operation

Even when the power is off, pressing the button shown below switches on the power and selects the source.

Eintasten-Start

Mit der unten gezeigten Taste kann das Gerät eingeschaltet und gleichzeitig die Signalquelle angewählt werden.

Fonctionnement une touche

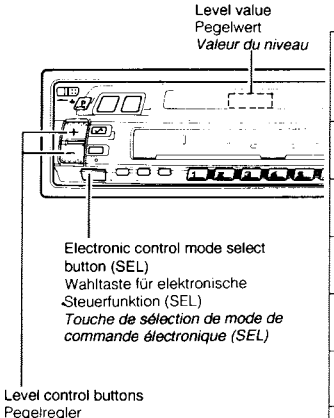
Même si l'alimentation est coupée, une pression sur la touche montrée ci-dessous met l'alimentation en marche et sélectionne la source.

	Function mode Signalquelle *Mode fonction*	Operations Funktionsausführung *Opérations*
CD	**CD**	When this button is pressed with a CD magazine loaded, CD playback begins. Wenn bereits eine CD-Magazin eingelegt ist, startet bei Betätigen dieser Taste die CD-Wiedergabe. *Quand cette touche est pressée avec un magasin de disque en place, la lecture CD commence.*
TUNER BAND	**TUNER**	When this button is pressed, the tuner is engaged. Mit dieser Taste wird auf Signalquelle Tuner geschaltet. *Lorsque cette touche est pressée, le syntoniseur est engagé.*

Audio Level Control

Audiopegeleinstellung

Commande de niveau audio



Electronic control mode Elektronische Steuerfunktionen *Mode de commande électronique* (SEL)					
VOL	Volume Lautstärke *Volume*	(00 – 50)	Decreases Abschwächen *Diminue*	(00 – 50)	Boosts Betonen *Relève*
BAS	Bass Tiefen *Graves*	(–6) – (00)	Decreases Abschwächen *Diminue*	(00) – (+6)	Boosts Betonen *Relève*
TRE	Treble Höhen *Aigus*	(–6) – (00)	Decreases Abschwächen *Diminue*	(00) – (+6)	Boosts Betonen *Relève*
FAD	Fader Fader *Equilibrage*	(00 – R5)	Rear Hinten *Arrière*	(00 – F5)	Front Vorne *Avant*
BAL	Balance Balance *Balance*	(00 – L6)	Left Links *Gauche*	(00 – R6)	Right Rechts *Droit*
LOUD	Loudness Loudness *Contour*	OFF	Off Aus *Arrêt*	ON	On Ein *Marche*

Loudness Control

At low volumes, the human ear is less sensitive to low and high frequencies. When the volume is low, set the loudness control to ON to boost these frequencies and produce well-balanced sound.

Loudness-Regler

Bei geringer Lautstärke ist die Empfindlichkeit des menschliche Gehörs für tiefe und hohe Frequenzen eingeschränkt. Mit der Loudness-Funktion werden diese Frequenzen betont, um bei geringer Lautstärke ein ausgewogenes Klangbild zu erzielen.

Commande de contour

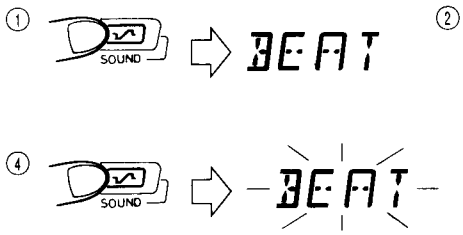
A bas volume, l'oreille humaine est moins sensible aux hautes et basses fréquences. Lorsque le volume est faible, régler la commande de contour sur ON pour relever ces fréquences et produire un son bien équilibré.

Sound Mode Button **Klangmustertaste** **Touche de mode de son**

Sound mode Klangmuster *Mode de son*			Preset level value Voreingestellter Pegel *Valeur de niveau préréglée*		
			Bass Tiefen *Graves*	Treble Höhen *Aigus*	Loudness Loudness *Contour*
OFF	Off Aus *Arrêt*	(flat characteristics) (linearer Frequenzgang) *(caractéristiques plates)*	00	00	Off Aus *Arrêt*
BEAT	Beat Beat *Rythme*	For music with a heavy beat, such as rock or disco music. Für schweren Beat, wie bei Rock- oder Disco-Musik *Pour de la musique avec beaucoup de rythme, telle la musique rock ou disco.*	+2	00	On Ein *Marche*
SOFT	Soft Soft *Léger*	For quiet background music. Für Hintergrundmusik. *Pour de la musique de fond douce.*	+1	–3	Off Aus *Arrêt*
POP	Pop Pop *Pop*	For light music including popular and vocal music. Für leichte Unterhaltung (Schlager und Gesang). *Pour de la musique légère comprenant la musique populaire et vocale.*	+4	+1	Off Aus *Arrêt*

Sound Control Memory

The Sound mode's preset values can be changed to suit your tastes.
(Example: To emphasize bass sound in the Beat mode)



① Press the SOUND button to select the mode to be changed (Beat, Soft, Pop).
② Press the SEL button within 5 seconds to select the sound characteristics to be changed (Bass, Treble, Loudness).
③ Set the desired level with the level control button (within 5 seconds).
④ To store the set level in memory, press the SOUND button within 5 seconds and hold it for more than 2 seconds. (The mode indication blinks when the level has been stored in memory.)
* To change other preset values, repeat the above procedure.
* To restore the preset value, press the Microcomputer reset button.

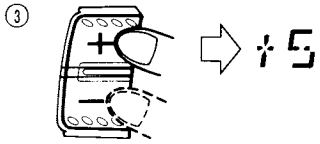
Klangmusterspeicher

Die voreingestellten Klangmuster können wie gewünscht variiert werden.
(Beispiel: Zusätzlich verstärkter Bass für Beat-Klangmuster)

① Mit der Taste SOUND das einzustellende Klangmuster (Beat, Soft, Pop) abrufen.
② Innerhalb von 5 Sekunden mit der Taste SEL den Einstellbereich (Tiefen, Höhen, Lautstärke) abrufen.
③ Innerhalb von 5 Sekunden mit der Pegeltaste den gewünschten Pegel einstellen.
④ Zur Pegelabspeicherung innerhalb von 5 Sekunden die Taste SOUND für mehr als 2 Sekunden gedrückt halten. (Die Betriebsartanzeige blinkt zur Bestätigung der erfolgten Abspeicherung.)
* Zur Abänderung anderer voreingestellter Einstellwerte wie oben beschrieben vorgehen.
* Zur Zurückschaltung auf den voreingestellten Wert die Mikrocomputer-Rückstelltaste drücken.

Mémoire de commande de son

Les valeurs préréglées du mode de son peuvent être changées pour correspondre à vos goûts.
(Exemple: Pour relever le son grave en mode Rythme)



① *Appuyer sur la touche SOUND pour sélectionner le mode à changer (Rythme, Léger, Pop).*
② *Appuyer sur la touche SEL dans les 5 secondes pour sélectionner les caractéristiques du son à changer (Graves, Aigus, Contour).*
③ *Régler le niveau voulu avec la touche de commande de niveau (dans les 5 secondes).*
④ *Pour mettre en mémoire le niveau réglé, appuyer sur la touche SOUND dans les 5 secondes et la maintenir pendant plus de 2 secondes. (L'indication de mode clignote quand le niveau a été mis en mémoire.)*
* *Pour changer d'autres valeurs préréglées, répéter la procédure ci-dessus.*
* *Pour reprendre les valeurs préréglées, appuyer sur la touche de remise à zéro du microprocesseur.*

CONCERNING COMPACT DISCS AND MAGAZINES

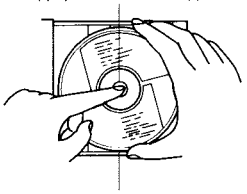
- Use only CDs with the following mark:
- Use only CD magazines with the following mark: (Other magazines cannot be used.)

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Notes On Handling Discs

Be sure to keep the discs in their cases. If discs are piled on top of one another without their cases, they may be damaged.
Do NOT put discs where they will be exposed to direct sunlight or in places subject to high temperatures and humidity. Avoid leaving discs in your car.

Press down on the center holder.
Den Nabenkranz drücken.
Appuyer au milieu du support.



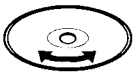
Lift it out without touching the recorded surface.
Die CD anheben, ohne die bespielte Seite zu berühren.
Le lever sans toucher à la surface enregistrée.

Maintenance Of Discs

- When fingerprints or dirt adhere to a disc, wipe it clean with a soft, dry cloth, from the inside toward the edge. If it is difficult to clean, wipe the disc with a cloth moistened with water.
- Do NOT use record cleaners, benzine, alcohol or anti-static agents.

Correct / Richtig / *Correct*

Incorrect / Falsch / *Incorrect*



Notes On Handling Magazines

1. Do NOT expose magazines to high temperatures or direct sunlight.
2. Do NOT disassemble the magazines.
3. Take care NOT to drop or hit the magazines. Do NOT apply excessive pressure to the magazines.
4. NEVER apply solvents such as benzine, thinner and insecticide to the magazines. These solvents may erode their surfaces.

- One CD magazine is provided with this unit. Extra XC-M30s are available as options.

- 8-cm (3-3/16") compact discs (CD singles) CANNOT be used with this unit (NOR when the exclusive adapter is used).

HINWEISE ZU CDs UND CD-MAGAZINEN

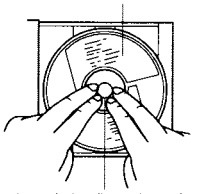
- Nur CDs verwenden, die das hier abgebildete Zeichen tragen:
- Ausschließlich CD-Magazine, die wie folgt gekennzeichnet sind, verwenden. (CD-Magazine anderer Ausführung können nicht verwendet werden!)

3-DISC

Handhabung von CDs

CDs stets in ihren Schutzhüllen aufbewahren. Ohne Schutzhüllen aufeinander gestapelte CDs können beschädigt werden.
CDs NIEMALS direktem Sonnenlicht und sonstigen hohen Temperaturen oder hoher Feuchtigkeit aussetzen. CDs nach Möglichkeit nicht im Fahrzeug aufbewahren.

Insert with the label facing up.
Eine CD stets mit nach oben weisendem Etikett einlegen.
Introduire avec l'étiquette au-dessus.



Gently push the disc to insert it.
Die CD beim Einlegen leicht andrücken.
Appuyer légèrement sur le disque pour le mettre en place.

CD-Pflege

- Fingerabdrücke und sonstige Verunreinigungen an der CD mit einem weichen trockenen Tuch abwischen. Dabei gerade von der Mittelöffnung zum Rand wischen. Bei starker Verunreinigung ein mit Wasser angefeuchtetes Tuch verwenden.
- NIEMALS herkömmlichen Schallplattenreiniger, Benzin, Alkohol oder Antistatikflüssigkeit verwenden.

Handhabung von CD-Magazinen

1. CD-Magazine NIEMALS hohen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung etc. aussetzen.
2. CD-Magazine NICHT zerlegen.
3. CD-Magazine NICHT fallenlassen. CD-Magazine KEINER zu hohen Druckbelastung aussetzen.
4. Zur Magazin-Reinigung NIEMALS Benzin, Farbverdünner oder Insektizide verwenden. Diese Flüssigkeiten enthalten Lösungsmittel, die das Magazin beschädigen können.

- Zu diesem Gerät wird ein CD-Magazin mitgeliefert. Weitere CD-Magazine (XC-M30) sind als Sonderzubehör erhältlich.

- CD-Singles (8 cm) können NICHT in diesem Gerät abgespielt werden (AUCH NICHT in Verbindung mit einem Adapter).

A PROPOS DES DISQUES AUDIO-NUMERIQUES ET DES MAGASINS

- *N'utiliser que des disques audionumériques avec la marque suivante:*
- *N'utiliser que des magasins CD avec la marque suivante: (D'autres magasins ne peuvent pas être utilisés.)*

Remarques sur la manipulation des disques

Bien conserver les disques dans leurs boîtes. Si des disques sont empilés les uns sur les autres sans leurs boîtes, ils peuvent être endommagés. Ne PAS mettre des disques où ils pourraient être exposés en plein soleil ou dans des endroits sujets à de fortes températures ou à l'humidité. Eviter de laisser des disques dans votre voiture.

Entretien des disques

- *Si des empreintes digitales ou de la poussière adhèrent à un disque, l'essuyer avec un tissu doux et sec, de l'intérieur vers l'extérieur. S'il est difficile à nettoyer, essuyer le disque avec un tissu humidifié avec de l'eau.*
- *Ne PAS utiliser des nettoyants, benzine, alcool ou agent antistatique.*

Remarques sur la manipulation des magasins

1. *Ne PAS exposer les magasins à de fortes températures ou en plein soleil.*
2. *Ne PAS démonter les magasins.*
3. *Faire attention de ne PAS faire tomber ou cogner les magasins. Ne PAS appliquer de pression excessive sur les magasins.*
4. *Ne JAMAIS appliquer de solvants comme de la benzine, du diluant ou des insecticides sur les magasins. Ces solvants peuvent éroder leurs surfaces.*

- *Un magasin CD est fourni avec cet appareil. Des XC-M30s supplémentaires sont disponibles en option.*

- *Des disques audionumériques (simples) de 8 cm ne peuvent PAS être utilisés avec cet appareil (PAS NON PLUS quand l'adaptateur exclusif est utilisé).*

Loading Discs
When loading CDs, insert the discs with the label facing up.
- Disc numbering is as follows: the lowest disc is 1, the middle disc 2, and the top disc 3. Load the discs as required.
- Be aware that if discs are loaded upside down, they CANNOT be played.

① While pushing the Disc Release knob of the magazine in the direction of the arrow...
② Insert the discs.

Einlegen von CDs
CDs mit nach oben weisendem Etikett wie erfordelich einlegen.
- Die CD-Numerierung erfolgt von unten nach oben zählend: Die unterste CD ist CD 1, die mittlere CD ist CD 2 und die oberste CD ist CD 3.
- Für mit der Etikettseite nach unten eingelegte CDs ist KEINE Wiedergabe möglich.

① Den CD-Riegel des Magazins in Pfeilrichtung gedrückt halten...
② Die CDs einlegen.

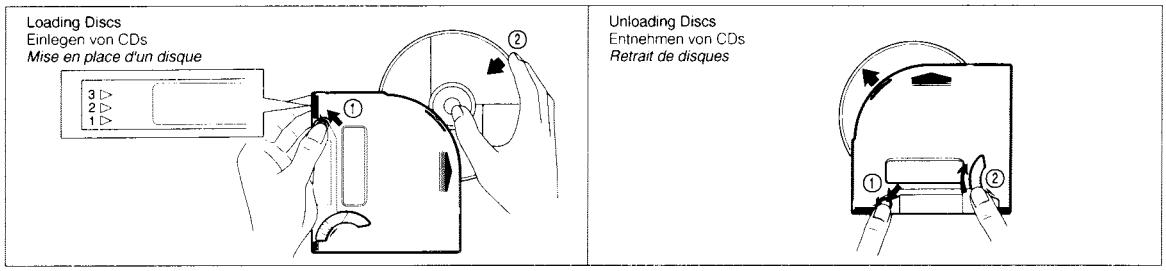
Mise en place d'un disque
Pour charger des disques audionumériques, introduire les disques avec l'étiquette au-dessus.
- *La numérotation des disques est la suivante: le disque intérieur est le 1, le disque du milieu est le disque 2, et celui au dessus est le disque 3. Charger les disques comme requis.*
- *Attention, si les disques sont chargés sens dessus dessous, ils ne peuvent PAS être lus.*

① *Tout en poussant sur le verrou de libération de disque du magasin dans le sens de la flèche...*
② *Introduire les disques.*

Unloading Discs
① While pushing the Disc Release knob of the magazine in the direction of the arrow...
② Slide the Disc Eject knob in the direction shown, slightly protruding the discs for easy removal.

Entnehmen von CDs
① Den CD-Riegel des Magazins in Pfeilrichtung gedrückt halten...
② Den CD-Auswurfknopf in die gezeigte Richtung schieben. Die CDs werden teilweise ausgeschoben und können so leichter entnommen werden.

Retrait de disques
① *Tout en poussant sur le verrou de libération de disque du magasin dans le sens de la flèche...*
② *Faire coulisser le bouton d'éjection de disque dans le sens montré, faisant légèrement ressortir les disques pour un retrait facile.*



Notes:
1. Fully insert the CDs when loading them into the magazine.
2. NEVER load more than one CD into each magazine slot.
3. It is recommended to load 3 CDs into the magazine when using it.
4. If there are any rough edges on the CD, be sure to remove them before use.

Hinweise:
1. CDs stets vollständig in das Magazin einsetzen!
2. NIEMALS mehr als eine CD pro Magazin-CD-Fach einlegen!
3. Wir empfehlen, stets 3 CDs in das Magazin einzulegen.
4. Falls der CD-Rand Unebenheiten aufweist, diese unbedingt vor Gebrauch beseitigen.

Remarques:
1. *Introduire complètement les disques en les chargeant dans le magasin.*
2. *Ne JAMAIS charger plus d'un disque par fente dans le magasin.*
3. *Il est recommandé de charger 3 disques dans le magasin en l'utilisant.*
4. *S'il y a des défauts de finition sur le bord d'un disque, bien les retirer avant utilisation.*

Note:
When inserting/removing discs, always keep the insertion opening facing upward, to stop the CDs from accidently falling out.

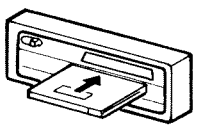
Hinweis:
Beim Einlegen/Entnehmen von CDs das Magazin stets so halten, daß die Öffnung nach oben weist. Andernfalls können CDs herausfallen.

Remarque:
Pour introduire/retirer des disques, toujours maintenir l'ouverture d'insertion vers le haut, pour éviter une chute accidentelle des disques.

Loading Magazines
- Insert the magazine in the loading slot in the direction shown by mark " ▲ ". (After being pushed in part-way, it is automatically pulled in. Then CD play starts.)

Einlegen eines CD-Magazins
- Das CD-Magazin in den Ladeschacht entsprechend der Markierung " ▲ " vorsichtig einschieben, bis es automatisch eingezogen wird. (Hierauf startet die CD-Wiedergabe.)

Chargement d'un magasin
- *Introduire le magasin dans la fente de chargement dans le sens indiqué par la marque " ▲ ". (Après être poussé à mi-chemin, il est tiré automatiquement à l'intérieur. Puis la lecture CD commence.)*



Unloading Magazines
Press the Eject (⏏) button to eject the magazine. The magazine comes out part-way for unloading.

Note:
- Magazine loading/unloading is possible even after the vehicle's ignition is turned OFF.

* Magazine eject prohibit mode
Even if the (⏏) button is pressed while the unit is in this mode, it is impossible to take out a magazine.
To engage this mode, while pressing the CD button, press the (⏏) button for 2 seconds or more. The "EJECT" blinks when this function is effective. To release this function, repeat the procedure above. The "EJECT" lights up, showing that the magazine can be taken out.

Entnehmen eines CD-Magazins
Zum Auswurf die Auswurftaste (⏏) drücken. Das CD-Magazin wird zur Entnahme teilweise ausgeschoben.

Hinweis:
- Das Einlegen/Entnehmen eines CD-Magazins ist auch bei ausgeschaltetem Zündschaltkreis des Fahrzeugs möglich.

* CD-Magazin-Auswurfsperre
Bei aktivierter Auswurfsperre kann das CD-Magazin nach Betätigen der Taste (⏏) nicht entnommen werden.
Zur Aktivierung der Auswurfsperre bei gedrückt gehaltener Taste CD die Taste (⏏) für mindestens 2 Sekunden gedrückt halten. Die ausgelöste Auswurfsperre wird durch die Blinkanzeige "EJECT" bestätigt. Zur Löschung der Sperrfunktion nochmals die obigen Bedienschritte vornehmen. Die Blinkanzeige "EJECT" wechselt auf eine Leuchtanzeige. Nun kann das CD-Magazin entnommen werden.

Retrait d'un magasin
Appuyer sur la touche d'éjection (⏏) pour éjecter le magasin. Le magasin sort à mi-chemin pour le retrait.

Remarque:
- *Le chargement/retrait de magasin de disque est possible même avec le contact du véhicule coupé.*

** Mode d'interdiction d'éjection de magasin*
Même si la touche (⏏) est pressée alors que l'appareil est dans ce mode, il est impossible de sortir un magasin.
Pour engager ce mode, tout en appuyant sur la touche CD, appuyer sur la touche (⏏) pendant 2 secondes ou plus. "EJECT" clignote quand cette fonction est effective. Pour relâcher cette fonction, répéter la procédure précédente. "EJECT" s'allume, montrant que le magasin peut être sorti.

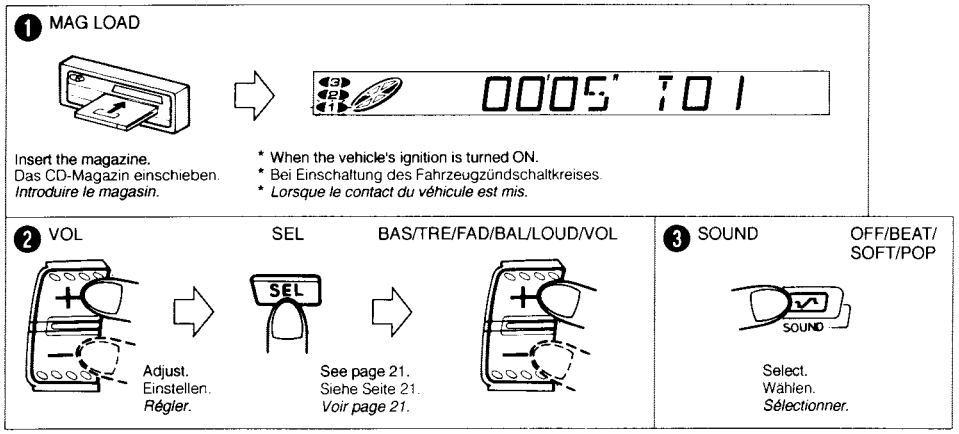
PLAYING COMPACT DISCS | CD-WIEDERGABE | LECTURE DE DISQUES AUDIONUMERIQUES

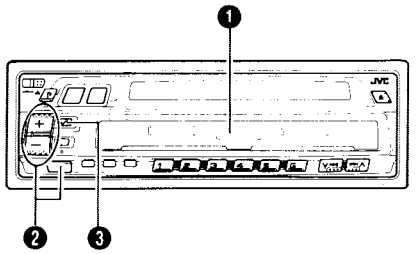
How To Play All Tracks
(Example: assuming 3 discs are loaded in the magazine.)

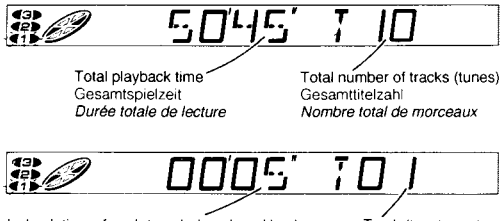
Wiedergabe aller CD-Titel
(Beispiel: Das CD-Magazin ist mit 3 CDs belegt.)

Pour lire tous les morceaux
(Exemple: en considérant que 3 discs sont chargés dans le magasin.)

Operate in the order shown. **In der gezeigten Reihenfolge vorgehen.** **Suivre l'ordre indiqué.**






5045' T 10
Total playback time
Gesamtspielzeit
Durée totale de lecture
Total number of tracks (tunes)
Gesamttitelzahl
Nombre total de morceaux
0005' T01
Displays elapsed playback time of each tune being played back.
Die Laufzeit des jeweiligen Wiedergabetitels wird angezeigt.
Affichage de la durée de lecture écoulée de chaque morceau lu.
Track (tune) number
Titelnummer
Numéro de morceau

- When all tracks on the first disc have been played, the second disc starts automatically from the first track.

Disc Selection

- **Direct Disc Selection**
  Press the Disc No. button (No. 1 to No. 3) corresponding to the required disc. Then CD play starts.
  Example:
  (How to designate Disc 3)

- Nach vollständiger Wiedergabe aller Titel der ersten CD wird die Wiedergabe automatisch beim ersten Titel der nächsten CD fortgesetzt.

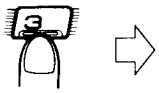
CD-Aufruf

- **Direkter CD-Aufruf**
  Zum direkten CD-Aufruf die entsprechende numerische Taste (1 bis 3) drücken. Hierauf startet die CD-Wiedergabe.
  Beispiel:
  (Aufruf von CD 3)

- *Lorsque tous les morceaux sur le premier disque ont été lus, le second disque commence automatiquement à partir du premier morceau.*

Sélection de disque

- **Sélection directe de disque**
  Appuyer sur la touche de numéro de disque (No. 1 à No. 3) correspondant au disque voulu. Puis la lecture CD commence.
  Exemple:
  (Pour désigner le disque 3)



Displays elapsed playback time of each tune being played back.
Die Laufzeit des jeweiligen Wiedergabetitels wird angezeigt.
Affichage de la durée de lecture écoulée de chaque morceau lu.

Track (tune) number
Titelnummer
Numéro de morceau

Skip Playback

- During playback, you can easily skip to the beginning of the previous, current, or next track, and playback will start again from there.

How to listen to the next track...
Press the (►►I) button once to skip to the beginning of the next track.

Titelsprung

- Für schnellen Zugriff auf den Anfang des vorhergehenden, vorliegenden oder nachfolgenden Titels bei Wiedergabe. Die Wiedergabe wird jeweils am Titelanfang fortgesetzt.

Titelsprung zum nachfolgenden Titel...
Die Taste (►►I) einmal antippen.

Saut de lecture

- *Pendant la lecture, vous pouvez facilement sauter au début de la piste précédente, courante ou suivante, et la lecture commencera alors à partir de ce point.*

Pour écouter le morceau suivant...
Appuyer une fois sur la touche (►►I) pour passer au début de la piste suivante.

How to listen to the previous track...
Press the (I◄◄) button once to skip to the beginning of the current track, then again to skip to the previous track.
* When disc select and skip operations are performed in sequence, the required track from the required disc can be selected.

Titelsprung zum vorhergehenden Titel...
Die Taste (I◄◄) einmal antippen, um zum Anfang des vorliegenden Titels zu springen. Diese Taste zweimal betätigen, um zum Anfang des vorhergehenden Titels zu springen.
* In Kombination mit der CD-Aufruf-Funktion kann so ein beliebiger Titel der gewünschten CD aufgerufen werden.

Pour écouter le morceau précédent...
Appuyer une fois sur la touche (I◄◄) pour passer au début du morceau courant, puis encore une fois pour passer au morceau précédent.
* *Si les opérations de sélection de disque et de saut sont effectuées en séquence, la piste voulue du disque voulu peut être sélectionné.*

Search Playback

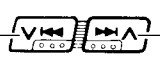
(How to locate a required position on the disc.)
- The required position can be located using fast-forward or reverse search during playback.
- Hold down the button to commence searching. (The search speed increases the longer the button is pressed.)
- Since a low sound level can be heard (approx. one quarter of playback), monitor the sound and release the button when the required position is located.

Suchlauf

(Beschleunigte Wiedergabe)
- Die gewünschte Stelle kann bei Wiedergabe im Zeitrafferbetrieb vorwärts oder rückwärts gesucht werden.
- Die Taste gedrückt halten: Der Suchlauf startet und wird mit zunehmender Geschwindigkeit fortgesetzt.
- Die Lautstärke ist für beide Suchlaufrichtungen auf ca. 1/4 der normalen Lautstärke reduziert und ermöglicht Mithören des CD-Programms. An der gewünschten Stelle die Taste freigeben.

Recherche en lecture

(Pour localiser une position voulue sur le disque.)
- *La position voulue peut être localisée en utilisant la recherche accélérée avant ou arrière pendant la lecture.*
- *Maintenir pressée la touche pour commencer la recherche. (Plus longtemps la touche est pressée et plus la vitesse de recherche augmente.)*
- *Comme un faible niveau sonore peut être entendu (environ le quart du niveau de lecture), contrôler le son et relâcher la touche quand la position requise est localisée.*



Keep pressed for fast-reverse searching.
Für Suchlauf rückwärts gedrückt halten.
Maintenir pressée pour la recherche accélérée arrière.

Keep pressed for fast-forward searching.
Für Suchlauf vorwärts gedrückt halten.
Maintenir pressée pour la recherche accélérée avant.

Repeat Playback

Each time the RPT button is pressed, the mode changes from RPT 1 (the RPT indicator lights) to RPT 2 (the RPT indicator blinks) to Clear mode, in this order.

RPT 1 : Single track repeat
The current or specified track will be played back repeatedly.
RPT 2 : All-tracks repeat of one disc
All tracks on the current or specified CD will be played back repeatedly.

Wiedergabe-Wiederholung

Mit der Taste RPT kann zwischen den Wiederholfunktionen RPT 1 (leuchtende Anzeige RPT), RPT 2 (blinkende Anzeige RPT) und Funktionsabschaltung umgeschaltet werden.

RPT 1 : Einzeltitel-Wiederholung
Der vorliegende oder aufgerufene Titel wird wiederholt abgespielt.
RPT 2 : Gesamttitel-Wiederholung einer CD
Alle Titel der vorliegenden oder aufgerufenen CD werden wiederholt abgespielt.

Lecture répétée

Chaque fois que la touche RPT est pressée, le mode change de RPT 1 (l'indicateur RPT est allumé) à RPT 2 (l'indicateur RPT clignote) à annulation, dans cet ordre.

RPT 1 : Répétition d'une seule piste
La piste courante ou spécifiée sera lue de façon répétée.
RPT 2 : Répétition de toutes les pistes d'un disque
Toutes les pistes sur le disque courant ou spécifié seront lues de façon répétée.

Random Playback

This unit's microcomputer can automatically select tracks on a disc in random order. Press the RND button (for more than 1 second) during playback to start random play. Press it again (for more than 1 second) to cancel the mode.

Zufallswiedergabe

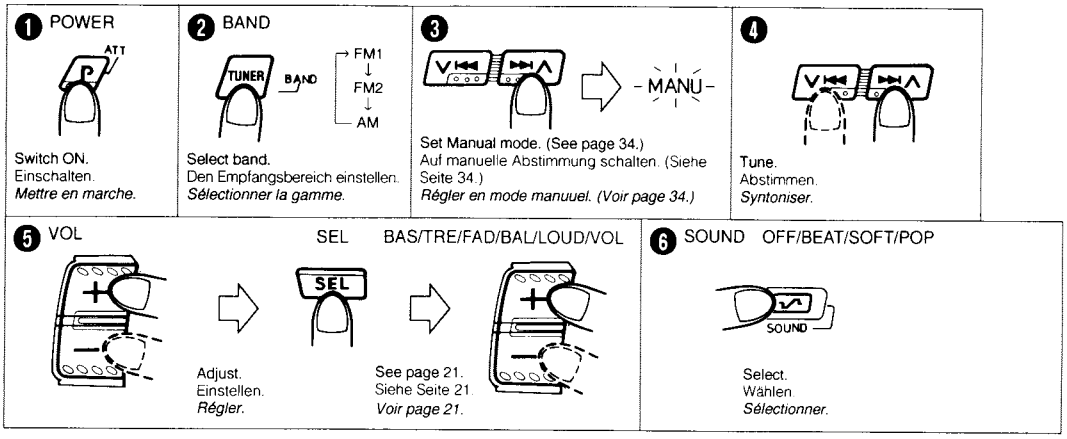
Die CD-Titel können in zufälliger Reihenfolge abgespielt werden. Zur Umschaltung auf Zufallswiedergabe bei Wiedergabe die Taste RND für mehr als 1 Sekunde gedrückt halten. Zur Zurückschaltung auf normale Wiedergabe diese Taste nochmals entsprechend lange drücken.

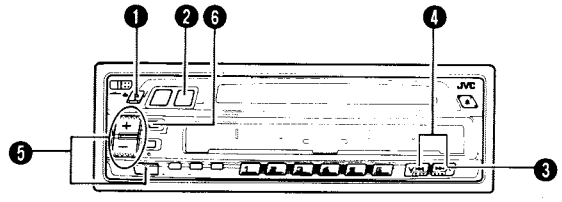
Lecture aléatoire

Le microprocesseur de cet appareil peut sélectionner automatiquement des pistes sur un disque dans un ordre aléatoire. Appuyer sur la touche RND (pendant plus d'une seconde) pendant la lecture pour lancer la lecture aléatoire. Appuyer à nouveau sur cette touche (pendant plus d'une seconde) pour annuler le mode.

RADIO OPERATION | RADIO-BETRIEB | FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

Operate in the order shown. **In der gezeigten Reihenfolge vorgehen.** **Suivre l'ordre indiqué.**





Manual Tuning

Set Manual mode by pressing the tuning button (⩓ or ⩔) for more than 1 second. When the "MANU" indicator is blinking, the unit is in Manual mode. Press the Tuning button, to move up/down the frequency band. Scanning continues as long as either side of the button is pressed.

Frequency scan steps are as follows:
FM — in 50 kHz units
MW/LW — in 9 kHz units

In AM operation, the frequency continuously moves from the MW (522 to 1,620 kHz) to LW (144 to 279 kHz) band and vice versa.

- About 5 seconds after completing manual tuning, the unit switches back to Seek mode and the MANU indicator goes out.

Manuelle Abstimmung

Zur Umschaltung auf manuelle Abstimmung die Abstimmtaste (Abschnitt ⩓ oder ⩔) für mindestens 1 Sekunde gedrückt halten, bis die Anzeige "MANU" blinkt. Nun kann die Empfangsfrequenz mit der Abstimmtaste in der gewünschten Richtung weitergeschaltet werden, solange der entsprechende Tastenabschnitt gedrückt gehalten wird.

Die Frequenz wechselt wie folgt:
UKW — In 50-kHz-Schritten
MW/LW — In 9-kHz-Schritten

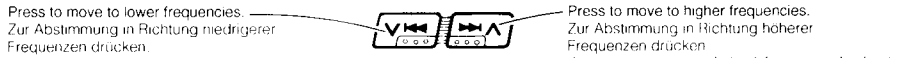
Bei AM-Empfang wird zwischen den beiden Empfangsbereichen (MW (522 bis 1.620 kHz)) und (LW (144 bis 279 kHz)) umgeschaltet.

- 5 Sekunden nach dem letzten Bedienschritt zur manuellen Abstimmung wechselt das Gerät zurück auf Sendersuchlauf. Die Anzeige MANU erlischt.

Syntonisation manuelle

Passer en mode manuel en appuyant sur la touche de syntonisation (⩓ ou ⩔) pendant plus de 1 seconde. Quand l'indicateur "MANU" clignote, l'appareil est en mode Manuel. Appuyer sur la touche de syntonisation pour décaler vers le haut/le bas la gamme de fréquence. Le balayage continue tant que l'un des côtés de la touche est pressé.
Les pas de balayage des fréquences sont comme suit:
FM — par pas de 50 kHz
PO/GO — par pas de 9 kHz
En fonctionnement AM, la fréquence passe continuellement de la gamme PO (522 à 1.620 kHz) à GO (144 à 279 kHz) et vice versa.

- *Environ 5 secondes après la fin de la syntonisation manuelle, l'appareil revient en mode de recherche et l'indicateur MANU s'éteint.*


Press to move to lower frequencies.
Zur Abstimmung in Richtung niedrigerer Frequenzen drücken.
Appuyer pour passer à des fréquences plus basses.
Press to move to higher frequencies.
Zur Abstimmung in Richtung höherer Frequenzen drücken.
Appuyer pour passer à des fréquences plus hautes.

Seek Tuning

Press the ⩓ or ⩔ button; the unit enters the seek tuning mode and tunes to higher or lower frequencies, and when the broadcast is received, it stops tuning automatically and the broadcast can be heard. In AM operation, the frequency continuously moves from the MW to LW band and vice versa.

Sendersuchlauf

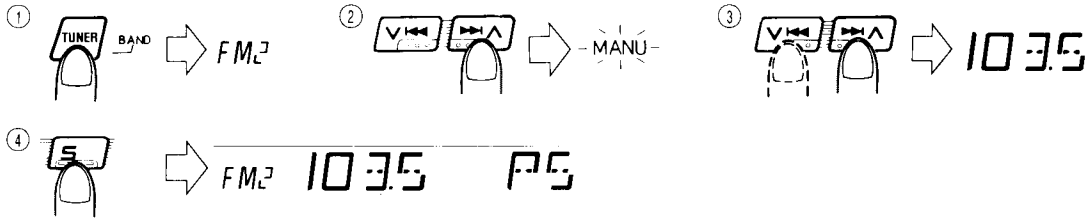
Die Taste ⩓ bzw. ⩔ drücken, um automatischen Sendersuchlauf bis zum nächsten Sender in Richtung höherer bzw. niedrigerer Frequenzen durchzuführen. Bei AM-Empfang wird automatisch zwischen beiden Empfangsbereichen (MW und LW) umgeschaltet.

Syntonisation par recherche

Appuyer sur la touche ⩓ ou ⩔; l'appareil passe en mode de recherche et s'accorde sur une fréquence plus élevée ou plus basse, et quand l'émission est reçue, il arrête automatiquement la recherche et l'émission peut être entendue. En fonctionnement AM, la fréquence passe continuellement de la gamme PO à GO et vice versa.

Preset Button Tuning

How to Preset Stations
6 stations in each band (FM1, FM2 and AM [MW/LW]) can be preset as follows:
- Example (when presetting Preset Station button "5" of the FM2 band to an FM station at 103.5 MHz)



① Select the FM2 band using the BAND button.
② Set Manual mode.
③ Tune to the desired station.
④ Press Preset Station button "5" for more than 2 seconds. (When "P5" blinks in the Preset Station display, the station is preset.)
- Repeat the above procedure for the other 5 Preset Station buttons and other bands (FM1 and AM [MW/LW]).

Notes:
- A previously preset station is erased when a new station is stored in memory.

Senderspeichertasten

Senderspeicherbelegung
Pro Empfangsbereich (FM1, FM2 und AM [MW/LW]) lassen sich 6 Sender wie folgt speichern:
- Beispiel (Belegung der Senderspeichertaste "5" mit einem UKW-Sender im FM2-Empfangsbereich, der auf 103,5 MHz sendet.)

① Mit der Taste BAND auf den Empfangsbereich FM2 schalten.
② Auf manuelle Abstimmung schalten.
③ Den gewünschten Sender einstellen.
④ Die Senderspeichertaste "5" für mehr als 2 Sekunden gedrückt halten. (Wenn "P5" in der Senderspeicheranzeige blinkt, ist der Sender abgespeichert.)
- Die obigen Bedienschritte für die restlichen 5 Senderspeichertasten und die weiteren Empfangsbereiche (FM1 und AM [MW/LW]) wiederholen.

Hinweise:
- Bei Abspeicherung auf eine bereits belegte Speichertaste werden die vorherigen Senderspeicherdaten automatisch gelöscht.

Syntonisation par préréglage

Préréglage des stations
6 stations dans chaque gamme (FM1, FM2 et AM [PO/GO]) peuvent être préréglées comme suit:
- *Exemple (pour prérégler la touche de stations préréglées "5" de la gamme FM2 sur une station FM à 103,5 MHz)*

① Sélectionner la gamme FM2 en utilisant la touche BAND.
② Passer en mode manuel.
③ Syntoniser la station voulue.
④ Appuyer sur la touche de stations préréglées "5" pendant plus de 2 secondes. (Quand "P5" clignote dans l'affichage de stations préréglées, la station est préréglée.)
- *Refaire la procédure ci-dessus pour les 5 autres touches de stations préréglées et pour les autres gammes (FM1 et AM [PO/GO]).*

Remarques:
- *Une station préréglée précédente est effacée quand une nouvelle station est mise en mémoire.*

- The preset stations are erased when the power supply to the memory circuit is interrupted during battery replacement, etc. When this occurs, preset the stations again.

Preset Tuning
① Select the band.
② Press the required Preset Station buttons (No. 1 to No. 6).

Strong-Station Sequential Memory (SSM)

This function searches for FM stations broadcasting strong signals. The 6 strongest stations are held in memory in the order of increasing frequency, and can be recalled with the Preset Station buttons No. 1 to No. 6.
(Procedure)
① Press the SSM buttons (⩓, ⩔) for more than 3 seconds.
② The strongest signals in the band you are listening to (FM1 or FM2) will be searched and selected automatically. Six stations are preset in the Preset Station buttons (No. 1 to No. 6), in the order of increasing frequency. (During this operation, "SSM" lights in the display.) The unit then automatically tunes to the broadcast stored in Preset Station button "1".

Note:
Previously preset stations are canceled automatically when SSM is used.

Mono Button

When listening to FM, set the MONO button to stereo or mono.

Note:
Set to mono when a stereo FM broadcast is too noisy and cannot be heard satisfactorily.

RDS (Radio Data System)

RDS is a broadcasting system in which digital data is multiplexed together with normal FM radio signals. In this way, RDS offers a wide variety of new functions including AF (Alternative Frequencies — automatic tuning) and TA (Traffic Announcement identification), plus other PTY, CT, EON, PI, PS and TP codes:
- PTY (Programme Type)
- CT (Clock Time)
- EON (Enhanced Other Networks)
- PI (Programme Identification)
- PS (Programme Service name)
- TP (Traffic Programme identification)

- Die Senderspeicherdaten werden gelöscht, wenn die Spannungsversorgung der Speicherschaltkreise unterbrochen wird (Autobatteriewechsel etc.). In diesem Fall müssen die Senderspeicher erneut belegt werden.

Senderaufruf per Senderspeichertasten
① Auf den gewünschten Empfangsbereich schalten.
② Die erforderliche Senderspeichertaste (1 bis 6) drücken.

Sequentialspeicher für starke Sender (SSM)

Bei dieser Funktion werden die stärksten Sendesignale im UKW-Empfangsbereich erfaßt. Die 6 Sender mit dem stärksten Sendesignal werden mit zunehmender Frequenz abgespeichert und können über die Senderspeichertasten 1 bis 6 aufgerufen werden.

(Bedienschritte)
① Die Tasten SSM (⩓, ⩔) für mehr als 3 Sekunden gedrückt halten.
② Die Signale der 6 stärksten Sender des eingestellten Empfangsbereichs (FM1 oder FM2) werden abgetastet und automatisch entsprechend ihrer Signalstärke abgespeichert. Die Speicherung erfolgt in der Reihenfolge zunehmender Frequenzen für die Senderspeichertasten (1 bis 6). (Hierbei leuchtet die Anzeige "SSM") Hierauf schaltet das Gerät automatisch auf den für Senderspeichertaste "1" abgespeicherten Sender.

Hinweis:
Zuvor gespeicherte Sender werden bei Verwendung des SSM-Systems automatisch gelöscht.

Mono-Taste

Bei UKW-Empfang kann mit der Taste MONO zwischen Stereo- und Monobetrieb umgeschaltet werden.

Hinweis:
Bei gestörtem UKW-Stereoempfang auf Mono stellen.

RDS (Radio Data System)

RDS ist ein Sendesystem, bei dem UKW-Programmsignale im Multiplexverfahren zusammen mit Digitaldaten ausgestrahlt werden. Hierdurch kann RDS für eine Vielzahl von Komfortfunktionen, einschließlich automatischer AF-Abstimmung (AF: Alternative Frequencies) und Verkehrsfunkdurchsagen (TA: Traffic Announcement), genutzt werden. Weitere zusammen mit dem UKW-Programmsignal ausgestrahlte RDS-Datencodes sind: PTY, CT, EON, PI, PS und TP:
- PTY (Programme Type): Sendungsart
- CT (Clock Time): Uhrzeit
- EON (Enhanced Other Networks): Sendernetz-Zusammenschaltung
- PI (Program Identification): Sender-Identifizierung
- PS (Program Service name): Sendername
- TP (Traffic Program identification): Verkehrsfunkprogramm-Identifizierung

- *Les stations préréglées sont effacées quand l'alimentation du circuit de mémoire est interrompue pendant le remplacement de la batterie, etc. Dans ce cas, prérégler à nouveau les stations.*

Syntonisation des préréglages
① *Sélectionner la gamme.*
② *Appuyer sur les touches de stations préréglées requises (No. 1 à No. 6).*

Mémoire séquentielle de station puissante (SSM)

Cette fonction recherche en FM des stations diffusant des signaux puissants. Les 6 stations les plus puissantes sont maintenues en mémoire dans l'ordre des fréquences ascendantes, et peuvent être rappelées avec les touches de stations préréglées (No. 1 à No. 6).

(Procédure)
① *Appuyer sur la touche SSM (⩓, ⩔) pendant plus de 3 secondes.*
② *Les signaux les plus puissants dans la gamme que vous écoutez (FM1 ou FM2) seront recherchés et sélectionnés automatiquement. Six stations sont préréglées dans les touches de stations préréglées (No. 1 à No. 6), dans l'ordre des fréquences ascendantes. (Pendant cette opération, "SSM" est allumé dans l'affichage.) L'appareil se syntonise alors automatiquement sur l'émission rangée dans la touche de stations préréglées "1".*

Remarque:
Les stations préréglées précédemment sont automatiquement annulées quand la SSM est utilisée.

Touche Mono

En écoute FM, régler la touche MONO sur stéréo ou mono.

Remarque:
Régler sur mono quand une émission FM stéréo contient trop de bruit et ne peut être bien écoutée.

RDS (Système de données radio)

Le RDS est un système de diffusion dans lequel des données numériques sont multiplexées avec les signaux radio FM normaux. De cette façon, le RDS offre une grande variété de nouvelles fonctions comprenant AF (Fréquences Alternatives — syntonisation automatique) et TA (Annonce d'informations routières), plus d'autres codes PTY, CT, EON, PI, PS et TP:
- *PTY (Type de programme)*
- *CT (Heure de l'horloge)*
- *EON (Relève d'autres réseaux)*
- *PI (Identification de programme)*
- *PS (Nom de service de programme)*
- *TP (Identification de programme d'informations routières)*

RDS operation

- Traffic programmes and announcements can be automatically received using the TP/TA codes.
- Network Tracking reception uses the PI and AF codes. The PI code identifies the country, area and station for automatic tuning, while AF "knows" what stations are broadcasting the same programme and automatically tunes to the strongest signal for optimum frequency response.
- The PS code allows station names to be displayed automatically when an RDS station is received.

Note:
RDS operates when in FM mode only.

RDS-Betrieb

- Die TP/TA-Funktion sorgt für automatischen Empfang von Verkehrsfunk-Sendern und Verkehrsfunk-Durchsagen.
- Die Sendernetzerfassung arbeitet unter Bezugnahme auf die PI- und AF-Codes. Der PI-Code identifiziert Land, Region und Sender für die automatische Abstimmung. AF identifiziert die Sendestationen, die das gleiche Programm ausstrahlen und wählt automatisch die Sendestation mit der größten Feldstärke an.
- Bei Empfang eines RDS-Senders ermöglicht die PS-Funktion die automatische Anzeige des -Sendernamens.

Hinweis:
RDS steht nur für den UKW-Empfang zur Verfügung.

Fonctionnement RDS

- *Les programmes d'informations routières et les annonces peuvent être automatiquement reçus en utilisant les codes TP/TA.*
- *La réception de suivi de réseau utilise les codes PI et AF. Le code PI identifie le pays, la région et la station pour la syntonisation automatique, alors que AF "sait" quelles stations diffusent le même programme et fait automatiquement la syntonisation sur le signal le plus puissant pour la réponse en fréquence optimale.*
- *Le code PS permet automatiquement l'affichage des noms de station quand une station RDS est reçue.*

Remarque:
Le RDS ne peut être utilisé que dans le mode FM.

Display Button

The DISP button is used to select the Operation (Tuner or CD) and Time modes. Each time the button is pressed, the display changes as follows:
Operation mode (Station name* → Frequency being received → PTY* (or CD)) → Time.
The display returns to the initially preset mode after a short while.

* When the RDS or PTY signal is weak or when not tuned to an RDS or PTY station, the Station name or PTY is NOT displayed.

Anzeigetaste

Mit der Taste DISP kann zwischen den signalquellenbezogenen (Tuner oder CD) Anzeigen und der Zeit-Anzeige umgeschaltet werden. Bei mehrmaligem Antippen der Taste wechselt die Anzeige wie folgt:
Signalquellenbezogene Anzeige (Sendername* → empfangene Radiofrequenz → PTY* (oder CD)) → Zeitanzeige.
Das Displayfeld schaltet nach kurzer Zeit wieder auf die ursprüngliche Anzeige um.

* Bei Empfang eines zu schwachen RDS- bzw. PTY-Signals oder eines Senders ohne RDS- bzw. PTY-Signal ENTFÄLLT die Anzeige (Sendername oder PTY).

Touche d'affichage

La touche DISP est utilisée pour sélectionner les modes de fonctionnement (Syntoniseur ou CD) et d'horloge. Chaque fois que la touche est pressée, l'affichage change comme suit:
Mode de fonctionnement (Nom de station → Fréquence reçue → PTY* (ou CD)) → Horloge.*
L'affichage revient au mode initialement préréglé au bout d'un court instant.

* *Lorsque le signal RDS ou PTY est faible ou en n'étant pas syntonisé sur une station RDS ou PTY, le nom de station ou PTY n'est PAS affiché.*

RDS button

To select Network-Tracking mode, press the RDS button for more than 1 second.

- **Mode 1 (AF: on/REG: on):**
  Network-Tracking is activated and Regional mode is engaged (switches between stations broadcasting the same programme, at all times).
- **Mode 2 (AF: on/REG: off):**
  Network-Tracking is activated.
  Switches between stations belonging to the network being received.
  Note:
  In Mode 2, the broadcast may switch between different programmes even within the same network at certain times.
- **Mode 3 (AF: off):**
  Network-Tracking deactivated.

Taste RDS

Zur Sendernetzerfassung die Taste RDS für mindestens 1 Sekunde gedrückt halten.

- **Modus 1 (AF: ein/REG: ein):**
  Die Sendernetzerfassung ist zusammen mit der Regionalschaltung eingeschaltet (Sendestationen, die das gleiche Programm ausstrahlen, werden kontinuierlich erfaßt).
- **Modus 2 (AF: ein/REG: aus):**
  Die Sendernetzerfassung ist eingeschaltet.
  Es wird zwischen Sendestationen des gleichen Sendernetzes umgeschaltet.
  Hinweis:
  Bei Betriebsart 2 kann der Empfang ggf. auf andere Programme des gleichen Sendernetzes wechseln.
- **Modus 3 (AF: aus):**
  Die Sendernetzerfassung ist ausgeschaltet.

Touche RDS

Pour sélectionner le mode de suivi de réseau, appuyer sur la touche RDS pendant plus d'une seconde.

- **Mode 1 (AF: marche/REG: marche):**
  Le suivi de réseau est activé et le mode régional est engagé (commute entre des stations diffusant le même programme, en permanence).
- **Mode 2 (AF: marche/REG: arrêt):**
  Le suivi de réseau est activé.
  Commute entre des stations appartenant au réseau reçu.
  Remarque:
  En Mode 2, l'émission peut commuter entre des programmes différents même dans le même réseau à certains moments.
- **Mode 3 (AF: arrêt):**
  Suivi de réseau non activé.

PTY button

1. **Setting and operating NEWS standby mode**
   - When the PTY button is pressed in the FM mode, the "PTY" indicator is lit during reception of a PTY station and the NEWS standby mode is engaged after approx. 2 seconds.
     When "PTY" blinks (when the station being received is not a PTY station), press the tuning buttons (∧, ∨) to engage the NEWS standby mode. NEWS station search starts, and when the PTY station is tuned in, "PTY" is lit.

PTY-Taste

1. **Einstellung von und Empfang mit NEWS-Bereitschaft.**
   - Bei UKW-Empfang die Taste PTY drücken. Bei Empfang eines PTY-Senders leuchtet die Anzeige "PTY" und nach ca. 2 Sekunden schaltet der Tuner auf NEWS-Bereitschaft.
     Bei blinkender Anzeige "PTY" (bei Empfang eines Senders ohne PTY-Service) mit den Abstimmtasten (∧, ∨) auf NEWS-Bereitschaft schalten. Der Tuner sucht einen NEWS-Sender. Bei Empfang eines PTY-Senders leuchtet die Anzeige "PTY".

Touche PTY

1. **Réglage et fonctionnement du mode d'attente NEWS**
   - *Si la touche PTY est pressée en mode FM, l'indicateur "PTY" est allumé pendant la réception d'une station PTY et le mode d'attente NEWS est engagé au bout de 2 secondes environ.*
     Si "PTY" clignote (quand la station reçue n'est pas une station PTY), appuyer sur les touches de syntonisation (∧, ∨) pour engager le mode d'attente NEWS. La recherche de station NEWS commence, et quand la station PTY est syntonisée, "PTY" est allumé.

- If you're listening to a CD and wish to hear a PTY news broadcast, press the PTY button to enter the NEWS standby mode. (The "PTY" indicator lights up.)

If the news programme starts broadcasting while NEWS standby mode is active, "NEWS" is displayed and the FM mode is engaged. Then volume increases to the preset level and the NEWS programme can be heard.

2. To search for programme by PTY codes

① Press the PTY button twice quickly when FM tuner mode is active. SPEECH 1 (or SPEECH 2, MUSIC) is displayed and the programme search mode becomes engaged.

② After this mode is engaged, every press of the PTY button within 5 seconds of the previous press changes the indication as follows:
SPEECH 1 → SPEECH 2 → MUSIC
→ Programme search mode is cleared.

③ For each of the three modes, each PTY select button numbered 1 through 6 corresponds to a distinct programme type. For the given activated mode, a numbered PTY select button can be pressed within 5 seconds to select the programme type that corresponds to it .

- Soll bei CD-Wiedergabe auf PTY-Nachrichtenempfang umgeschaltet werden, mit der Taste PTY auf NEWS-Bereitschaft schalten. (Die Anzeige "PTY" leuchtet.)

Wird bei NEWS-Bereitschaft eine Nachrichtensendung empfangen, erscheint die Anzeige "NEWS" und der Tuner schaltet auf UKW-Empfang. Die Nachrichtensendung wird in der voreingestellten Lautstärke wiedergegeben.

2. Senderanwahl mit PTY-Code

① Bei UKW-Empfang die Taste PTY zweimal kurz in Folge antippen. Die Anzeige SPEECH 1 (bzw. SPEECH 2, MUSIC) erscheint und der Sendungsart-Suchlauf wird ausgelöst.

② Wenn innerhalb von 5 Sekunden nach dem letzten Betätigen die Taste PTY erneut angetippt wird, wechselt die Anzeige in der gezeigten Reihenfolge:
SPEECH 1 → SPEECH 2 → MUSIC
→ Suchlaufabschaltung.

③ Für jede dieser drei Betriebsarten kann mit den PTY-Sendungsart-Wahltasten (1 bis 6) innerhalb von 5 Sekunden die gewünschte Sendungsart aufgerufen werden.

- *Si vous écoutez un disque audionumérique et souhaitez entendre une émission d'informations PTY, appuyer sur la touche PTY pour passer en mode d'attente NEWS. (L'indicateur "PTY" s'allume.)*

Si le programme d'informations commence la diffusion alors que le mode d'attente NEWS est actif, "NEWS" est affiché et le mode FM est engagé. Puis le volume passe au niveau préréglé et le programme NEWS peut être entendu.

2. Recherche de programme par codes PTY

① *Appuyer rapidement deux fois sur la touche PTY lorsque le mode syntoniseur FM est actif. SPEECH 1 (ou SPEECH 2, MUSIC) est affiché et le mode de recherche de programme est engagé.*

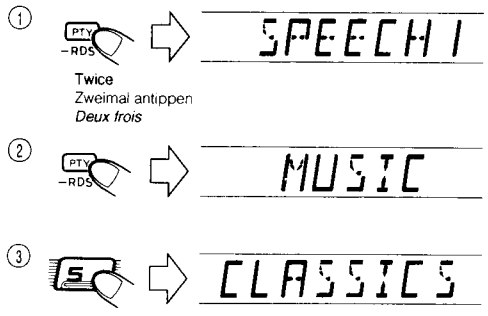
② *Une fois que ce mode est engagé, chaque pression sur la touche PTY dans les 5 secondes change l'indication comme suit:*
SPEECH 1 → SPEECH 2 → MUSIC
→ Le mode de recherche de programme est annulé.

③ *Pour chacun des trois modes, chaque touche de sélection PTY numérotée 1 à 6 correspond à un type de programme particulier. Pour le mode activé donné, une touche de sélection PTY numérotée peut être pressée dans les 5 secondes pour sélectionner le type de programme qui lui correspond.*

(Example: When selecting the programme type "CLASSICS".)

(Beispiel: Anwahl der Sendungsart "CLASSICS".)

(Exemple: Pour sélectionner le type de programme "CLASSICS".)



	Programme select button Programmwahltaste *Touche de sélection de programme*			Indication Anzeige *Indication*
SPEECH 1	No. 1	Nr. 1	*No. 1*	NEWS
	No. 2	Nr. 2	*No. 2*	AFFAIRS
	No. 3	Nr. 3	*No. 3*	INFO
	No. 4	Nr. 4	*No. 4*	SPORT
	No. 5	Nr. 5	*No. 5*	EDUCATE
	No. 6	Nr. 6	*No. 6*	DRAMA
SPEECH 2	No. 1	Nr. 1	*No. 1*	CULTURE
	No. 2	Nr. 2	*No. 2*	SCIENCE
	No. 3	Nr. 3	*No. 3*	VARIED
	No. 4	Nr. 4	*No. 4*	————
	No. 5	Nr. 5	*No. 5*	————
	No. 6	Nr. 6	*No. 6*	————
MUSIC	No. 1	Nr. 1	*No. 1*	POP M
	No. 2	Nr. 2	*No. 2*	ROCK M
	No. 3	Nr. 3	*No. 3*	M.O.R.M
	No. 4	Nr. 4	*No. 4*	LIGHT M
	No. 5	Nr. 5	*No. 5*	CLASSICS
	No. 6	Nr. 6	*No. 6*	OTHER M

④ 5 seconds after setting, programme search starts.

⑤ Successful programme search results in the desired PTY station being received so its programme can be heard.

- When a PTY station cannot be tuned in, the previous station is received.
- After searching, the mode selected last will be memorized; then displayed first when a programme type is selected again.

④ Ca. 5 Sekunden später wird der Sendungsart-Suchlauf ausgelöst.

⑤ Bei geeigneter Empfangslage wählt der Sendungsart-Suchlauf den gewünschten PTY-Sender an.

- Wenn ein PTY-Sender nicht empfangen werden kann, schaltet der Tuner auf den zuletzt empfangenen Sender.
- Nach dem Suchlauf wird die zuletzt eingestellte Betriebsart abgespeichert und nach Anwahl der Programmart erneut angezeigt.

④ *5 secondes après réglage, la recherche de programme commence.*

⑤ *Une recherche de programme réussie débouche à ce que la station PTY voulue soit reçue pour que son programme puisse être entendu.*

- *Quand une station PTY ne peut pas être syntonisée, la station précédente est reçue.*
- *Après recherche, le mode sélectionné en dernier sera mémorisé, puis affiché le premier quand un type de programme est à nouveau sélectionné.*

Note:
There may be areas where PTY functions (NEWS standby mode, programme search) will not work.

Descriptions of the PTY Codes

NEWS: News
AFFAIRS: Topical programme expanding on the current news or affairs
INFO: Programmes on medical service, weather forecast, etc.
SPORT: Sport events
EDUCATE: Educational programmes
DRAMA: Radio plays
CULTURE: Programmes on national or regional culture
SCIENCE: Programmes on natural sciences and technology
VARIED: Other programmes like comedies or ceremonies
POP M: Pop music
ROCK M: Rock music
M.O.R.M: Middle-of-the-road music (usually called "easy listening")
LIGHT M: Light music
CLASSICS: Classical music
OTHER M: Other music

Hinweis:
In einigen Sendegebieten sind PTY-Funktionen (Nachrichten-Bereitschaft, Programm-Suchlauf) nicht verfügbar.

Beschreibung der PTY-Codes

NEWS: Nachrichten
AFFAIRS: Nachrichtenmagazin/Aktuelle Themen
INFO: Notdienst, Wetterbericht etc.
SPORT: Sport
EDUCATE: Bildungsprogramme
DRAMA: Hörspiel
CULTURE: Kulturereignisse (regional/überregional)
SCIENCE: Wissenschaft und Technik
VARIED: Gemischte Programme (Komödien, Feiern etc.)
POP M: Popmusik
ROCK M: Rockmusik
M.O.R.M: Schlager
LIGHT M: Leichte Musik
CLASSICS: Klassische Musik
OTHER M: Sonstige Musik

Remarque:
Il peut y avoir des zones où les fonctions PTY (mode d'attente NEWS, recherche de programme) ne marchent pas.

Descriptions des codes PTY

NEWS: Information
AFFAIRS: Programme d'actualité sur les affaires ou l'information courante
INFO: Programmes sur des services médicaux, les prévisions météo, etc.
SPORT: Evénements sportifs
EDUCATE: Programmes éducatifs
DRAMA: Pièces radio
CULTURE: Programmes culturels au niveau régional ou national
SCIENCE: Programmes sur les sciences naturelles et la technologie
VARIED: Autres programmes comme des comédies ou des cérémonies
POP M: Musique Pop
ROCK M: Musique de rock
M.O.R.M: "Middle-of-the-road music" (souvent appelée musique douce)
LIGHT M: Musique légère
CLASSICS: Musique classique
OTHER M: Autre musique

Network-Tracking reception
When driving in an area where the signal strength drops, the tuner automatically uses PI and AF codes to retune to the same programmes with a stronger signal from another RDS station in the network. By utilizing these codes, you can continue to listen to the same programmes in its finest condition, no matter where you drive. (See illustration.)

- When the RDS station to which you are tuned does not provide AF data or the unit is unable to receive AF data for any reason, Network-Tracking reception will NOT operate even when the signal strength drops below the reference level.

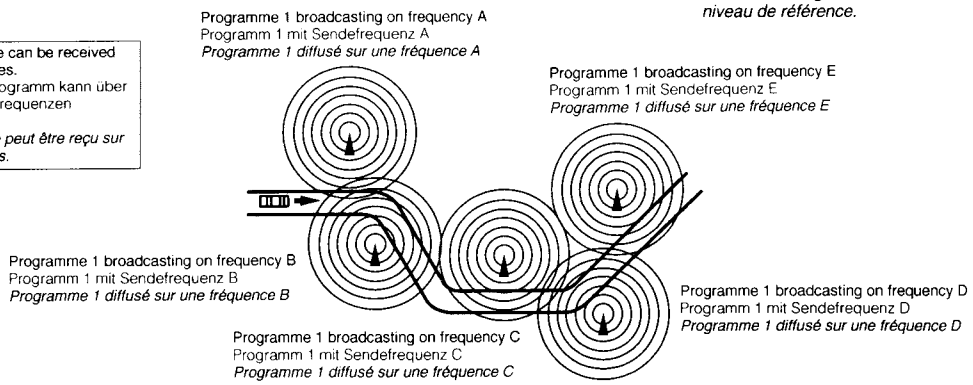
Empfang mit Sendernetzerfassung
Bei abfallender Feldstärke schaltet der Tuner automatisch auf eine andere besser empfangbare Sendestation des gleichen Programms im RDS-Sendernetz. Hierbei bezieht sich der Tuner auf die PI- und AF-Codes. Dies garantiert optimalen Empfang der eingestellten Sendung während der Fahrt. (Siehe Abbildung.)

- Wen der eingestellte RDS-Sender keine AF-Daten liefert bzw. wenn kein AF-Datenempfang möglich ist, arbeitet die Sendernetzerfassung NICHT, selbst wenn die Feldstärke unter den Referenzpegel abfällt.

Réception de suivi de réseau
En conduisant dans une région où la force du signal chute, le syntoniseur utilise automatiquement les codes PI et AF pour se syntoniser sur le même programme avec un signal plus fort d'une autre station RDS dans le réseau. En utilisant ces codes, vous pouvez continuer à écouter le même programme dans les meilleures conditions, quel que soit l'endroit où vous conduisez. (Voir l'illustration.)

- *Si la station RDS sur laquelle vous êtes syntonisé ne fournit pas de données AF ou si l'appareil ne peut pas recevoir de données AF pour une raison quelconque, la réception de suivi de réseau ne fonctionnera PAS même si la force du signal descend au-dessous du niveau de référence.*

The same programme can be received on different frequencies.
Das gleiche Sendeprogramm kann über verschiedene Sendefrequenzen empfangen werden.
Le même programme peut être reçu sur différentes fréquences.


Programme 1 broadcasting on frequency A
Programm 1 mit Sendefrequenz A
Programme 1 diffusé sur une fréquence A
Programme 1 broadcasting on frequency E
Programm 1 mit Sendefrequenz E
Programme 1 diffusé sur une fréquence E
Programme 1 broadcasting on frequency B
Programm 1 mit Sendefrequenz B
Programme 1 diffusé sur une fréquence B
Programme 1 broadcasting on frequency D
Programm 1 mit Sendefrequenz D
Programme 1 diffusé sur une fréquence D
Programme 1 broadcasting on frequency C
Programm 1 mit Sendefrequenz C
Programme 1 diffusé sur une fréquence C

EON (Enhanced Other Networks)

- When tuning in a broadcasting station transmitting EON data, the EON indicator is lit and the following operations start.
  EON automatically stores the frequencies of stations from other networks transmitting information codes (TP/TA/AF/PTY/PS etc.) so they can be mutually used. The following points have been improved:

When listening to a station NOT transmitting traffic information or NEWS for example, EON automatically tunes to a station in a local network when this information is broadcast and then switches back to the original programme when the broadcast ends.

The transmitted information (AF and other codes) is constantly and automatically updated so that preset programme information can be heard immediately even if in a different network area.

EON (Enhanced Other Networks) Sendernetz-Zusammenschaltung

- Bei Empfang eines EON-Senders leuchtet die Anzeige EON und die folgenden Funktionen werden ausgeführt.
  EON speichert automatisch die Sendefrequenzen von Sendestationen anderer Sendernetze, die Referenzcodes (TP/TA/AF/PTY/PS etc.) ausstrahlen, so daß gegenseitige Einspielung bei Sendeempfang möglich ist. Hierdurch ergeben sich u.a. die folgenden Vorteile:

Wenn Sie das Programm eines Senders OHNE Verkehrsfunk oder Nachrichten hören, können Sie diese Informationen dennoch empfangen: Wenn Verkehrsfunkdurchsagen/Nachrichten gesendet werden, wechselt der Tuner automatisch — nur für die Dauer der Verkehrsfunkdurchsage/Nachrichten — auf den entprechenden Sender.

Alle gespeicherten Informationen werden ständig aktualisiert (auch die AF-Daten werden erneuert). Wird auf einen anderen Senderspeicher geschaltet, kann das neue Programm auch in einem anderen Sendebereich sofort bei bestmöglichem Empfang gehört werden.

EON (Relève d'autres réseaux)

- *En syntonisant sur une station d'émission transmettant des données EON, l'indicateur EON est allumé et les opérations suivantes commencent.*
  EON mémorise automatiquement les fréquences des stations d'autres réseaux transmettant des codes d'information (TP/TA/AF/PTY/PS etc.) ainsi ils peuvent être mutuellement utilisés. Les points suivants ont été améliorés:

En écoutant par exemple une station ne transmettant PAS d'informations routières ou NEWS, EON fait automatiquement la syntonisation sur une station dans un réseau local quand cette information est diffusée puis revient sur le programme original lorsque l'émission se termine.

L'information transmise (AF et d'autres codes) est constamment et automatiquement mise à jour ainsi le programme préréglé peut être entendu immédiatement même dans une zone de réseau différent.

Automatic reception of traffic information

1. Press the INFO button (the TP indicator blinks). Seek tuning will now stop only at stations broadcasting traffic information TP signals. When traffic information is received, the TP indicator lights.
2. Traffic information will automatically interrupt CD playback if TP is set. After the traffic information ends, the unit switches back to CD playback.

Traffic Information and NEWS Volume Control

This function adjusts the volume of traffic information broadcasts or NEWS.

1. Press the INFO button for more than 2 seconds while pressing the BAND button; "INFO VOL" will be displayed.
2. While "INFO VOL" is displayed, set to the required volume using the Volume Level Control buttons.

Note:

When the INFO button is set to ON, an alarm sound can be heard if the tuner is not receiving a station broadcasting traffic information. In this case, perform seek tuning or set the INFO button to OFF.

Automatischer Verkehrsfunkempfang

1. Die Taste INFO drücken (die Anzeige TP blinkt). Nun stoppt der Sendersuchlauf ausschließlich bei Verkehrsfunk-Sendern, die TP-Signale ausstrahlen. Beim Empfang einer Verkehrsfunkdurchsage leuchtet die Anzeige TP.
2. Bei eingeschalteter TP-Funktion wird die CD-Wiedergabe automatisch durch Verkehrsfunkdurchsagen unterbrochen und hierauf fortgesetzt.

Lautstärkeeinstellung für Verkehrsfunkdurchsagen und Nachrichtensendungen

Die Lautstärke für Verkehrsfunkdurchsagen und Nachrichtensendungen kann individuell eingestellt werden.

1. Bei gedrückt gehaltener Taste BAND die Taste INFO für mehrals 2 Sekunden drücken. Die Anzeige "INFO VOL" erscheint.
2. Bei leuchtender Anzeige "INFO VOL" die Lautstärke mit den Lautstärketasten einstellen.

Hinweis:

Bei eingeschalteter INFO-Funktion ertönt ein Warnsignal, sobald der Tuner einen Sender ohne Verkehrsfunk empfängt. In diesem Fall Sendersuchlauf durchführen oder die INFO-Funktion abschalten.

Réception automatique d'informations routières

1. *Appuyer sur la touche INFO (l'indicateur TP clignote). La syntonisation par recherche s'arrêtera alors seulement sur des stations diffusant des signaux TP d'informations routières. Quand des informations routières sont reçues, l'indicateur TP s'allume.*
2. *Les informations routières interrompront automatiquement la lecture CD si TP est réglé. Après la fin des informations routières, l'appareil revient à la lecture du disque audionumérique.*

Commande de volume pour les informations routières et NEWS

Cette fonction ajuste le volume des émissions d'informations routières ou NEWS.

1. *Appuyer sur la touche INFO pendant plus de 2 secondes tout en appuyant sur la touche BAND; "INFO VOL" sera affiché.*
2. *Pendant que "INFO VOL" est affiché, régler le volume souhaité en utilisant les touches de commande de niveau de volume.*

Remarque:

Si la touche INFO est réglée sur ON, une alarme sonore peut être entendue si le syntoniseur ne reçoit pas une émission diffusant des informations routières. Dans ce cas, effectuer la syntonisation par recherche ou régler la touche INFO sur OFF.

Preset Station buttons
When a Preset Station button is pressed, if the station with that frequency is broadcasting a sufficiently strong signal, the receiver will tune to that frequency.
When the signal strength is not sufficient for good reception, by referring to the AF list, the receiver searches for a station broadcasting the same programme with a stronger signal. If a station cannot be found in the AF list, PI-seek tuning starts. If a station broadcasting the same PI code cannot be detected in one search-cycle, PI-seek tuning is released and the original preset frequency is tuned to.

Senderspeichertasten
Liegt bei Betätigen der Senderspeichertaste das zugehörige Sendesignal in ausreichender Feldstärke vor, schaltet der Tuner auf Empfang für diese Frequenz.
Ist die Feldstärke im Empfangsbereich unzureichend, bezieht sich der Tuner auf seine gespeicherte AF-Liste und sucht den Sender mit dem gleichen Programm, der die höchste Feldstärke aufweist. Enthält die AF-Liste keinen solchen Sender, wird der PI-Suchlauf ausgelöst, d.h. der Tuner sucht einen Sender mit dem gleichen PI-Code. Wird ein solcher Sender in einem Suchlaufzyklus nicht erfaßt, erfolgt PI-Suchlauf-Abschaltung und Umschaltung auf die ursprüngliche Senderspeicherfrequenz.

Touches de stations préréglées
Lorsqu'une touche de station préréglé est réglée, si la station avec cette fréquence est reçue avec un signal suffisamment fort, le récepteur se syntonisera sur cette fréquence.
Si la force du signal n'est pas suffisante pour une bonne réception, en se référant à la liste AF, le récepteur cherche une station diffusant le même programme avec un signal plus fort. Si aucune station ne peut être trouvée dans la liste AF, la syntonisation par recherche PI commence. Si une station diffusant le même code PI ne peut être détectée dans un cycle de recherche, la syntonisation par recherche PI est relâchée et la syntonisation est faite sur la fréquence préréglée originale.

CT (Clock Time)
When CT data is received in the RDS signal, the time is correctly renewed.
- RDS updates the local time according to Greenwich mean time.
- When automatic renewal of clock time is NOT required, press the DISP button for more than 2 seconds while pressing the BAND button. "ADJ OFF" is displayed and the clock time is NOT renewed even if the CT (Clock Time) data is received with the RDS signal. Repeat the same procedure to reset to ON. "ADJ ON" will be displayed and clock time will be automatically renewed when CT data is received.

Note:
It takes at least 2 minutes to renew the time after receiving CT data. The station must be received for more than 2 minutes continuously, otherwise the time will NOT be renewed.

CT (Uhrzeit)
Enthält das empfangene RDS-Signal Zeitcodedaten, erfolgt automatisch eine Zeiteinstellung für die integrierte Uhr.
- RDS bezieht die Ortszeit auf die westeuropäische Zeit (Greenwich Mean Time).
- Wenn die automatische Uhrzeitneueinstellung NICHT erforderlich ist, bei gedrückt gehaltener Taste BAND die Taste DISP für mehr als 2 Sekunden drücken. Die Anzeige "ADJ OFF" erscheint und die Uhrzeit wird NICHT bei Empfang eines RDS-CT-Signals (Clock Time) korrigiert. Zur erneuten Einschaltung dieser Funktion die obigen Schritte wiederholen. Die Anzeige "ADJ ON" erscheint und entsprechend erfolgt eine automatische Uhrzeitkorrektur bei CT-Signalempfang.

Hinweis:
Vom Empfang der CT-Daten bis zur Zeitanzeige werden ca. 2 Minuten benötigt. Daher muß der Sender für mindestens 2 Minuten unterbrechungsfrei empfangen werden, ehe ein Zeitabgleich erfolgt.

CT (Heure de l'horloge)
Lorsque des données CT sont reçues dans le signal RDS, l'heure est corrigée automatiquement.
- *Le RDS remet à jour l'heure locale par rapport à l'heure en temps universel.*
- *Si la correction automatique de l'heure de l'horloge n'est PAS requise, appuyer sur la touche DISP pendant plus de 2 secondes tout en appuyant sur la touche BAND. "ADJ OFF" est affiché et l'heure de l'horloge n'est PAS corrigée même si des données CT (Heure de l'horloge) sont reçues avec le signal RDS. Refaire la même procédure pour revenir sur ON. "ADJ ON" sera affiché et l'heure de l'horloge sera corrigée automatiquement lorsque des données CT sont reçues.*

Remarque:
Il faut au moins 2 minutes pour changer l'heure après réception de données CT. La station doit être reçue pendant plus de 2 minutes en continu, sinon l'heure ne sera PAS modifiée.

FM Pulse Noise Suppressor

This unit has built-in circuitry to effectively eliminate engine noise picked up by the antenna, etc. in the form of FM pulses, for a more favorable FM reception.

UKW-Entstörfilter (Impulsstörunterdrückung)

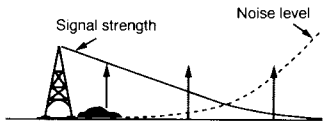
Dieses Gerät ist zur Verbesserung des UKW-Empfangs mit einem Entstörfilter ausgestattet, das die vom Motor in Form von Ultrakurzwellen ausgehenden Störsignale unterdrückt.

Eliminateur d'impulsions parasites FM

Cet appareil possède un circuit incorporé qui élimine avec efficacité les bruits du moteur captés par l'antenne etc. sous forme d'impulsions FM pour une meilleure réception FM.

Automatic FM Noise Suppressor (AFNS)

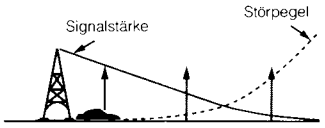
This unit incorporates an automatic FM noise suppression circuit to ensure satisfactory reception of FM broadcasts when a vehicle is moving and signal strengths are continuously fluctuating.



	A	B	C
Signal strength	Strong	Not so strong	Weak
Auto blend	Stereo	Blend	Mono
Operation	–	(Operates)	→

UKW-Empfangsregulierung (AFNS)

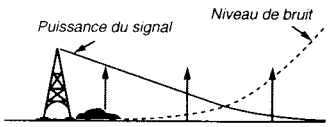
Da bei Radioempfang in einem fahrenden Auto Schwankungungen der Feldstärke unvermeidlich sind, werden hiermit verbundene Empfangsstörungen durch die UKW-Empfangsregulierung verringert.



	A	B	C
Signalstärke	Hoch	Mittel	Schwach
Automatische Kanalmischung	Stereo	Mischung	Mono
Betrieb	–	(In Betrieb)	→

Eliminateur automatique des bruits en FM (AFNS)

Cet appareil incorpore un circuit de suppression de bruit FM automatique pour assurer une réception satisfaisante des émissions FM dans un véhicule qui se déplace avec la force du signal qui varie constamment.



	A	B	C
Puissance du signal	*Forte*	*Pas très forte*	*Faible*
Mélange automatique	*Stéréo*	*Mélange*	*Mono-phonique*
Fonctionnement	–	*(Fonctionne)*	→

DIGITAL CLOCK DISPLAY

To select Time mode, press the DISP button for more than 2 seconds. When any operation button is pressed in Time mode, the display changes to indicate the source mode selected, and returns to Time mode after a few seconds. Press the DISP button again for more than 2 seconds to cancel Time mode.

DIGITALE UHRANZEIGE

Zur Umschaltung auf die Uhrzeitanzeige die Taste DISP für mehr als 2 Sekunden gedrückt halten. Bei Betätigen einer Funktionstaste wechselt die Uhrzeitanzeige kurzzeitig auf die entsprechende Signalquellenanzeige. Zur Abschaltung der Uhrzeitanzeige die Taste DISP nochmals für mehr als 2 Sekunden gedrückt halten.

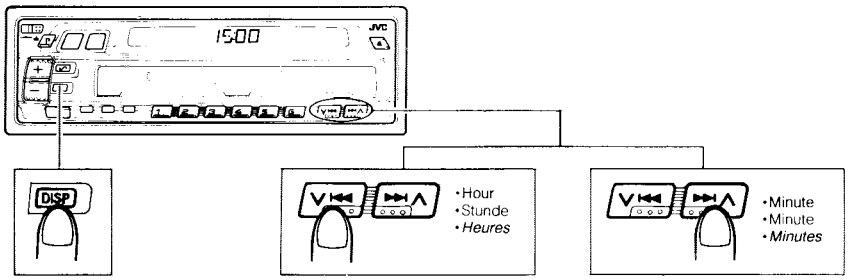
AFFICHAGE NUMERIQUE DE L'HORLOGE

Pour sélectionner le mode d'horloge, appuyer sur la touche DISP pendant plus de 2 secondes. Lorsqu'une touche de fonctionnement est pressée en mode d'horloge, l'affichage change pour indiquer le mode de source sélectionné, puis revient en mode d'horloge au bout de quelques secondes. Appuyer à nouveau sur la touche DISP pendant plus de 2 secondes pour annuler le mode d'horloge.

How To Adjust The Time
While pressing the DISP button, press the Hour Adjustment button (⩔) to adjust the "hours", and press the Minute Adjustment button (⩓) to adjust the "minutes".

Uhrzeiteinstellung
Sicherstellen, daß im Displayfeld die UhrzeitBei gedrückt gehaltener Taste DISP die Stundeneinstellung mit Taste (⩔), die Minuteneinstellung mit Taste (⩓) vornehmen.

Réglage de l'heure
Tout en appuyant sur la touche DISP, appuyer sur la touche de réglage des heures (⩔) pour régler les heures, et appuyer sur la touche des minutes (⩓) pour régler les minutes.



MAINTENANCE

• Cleaning The Connector
If the control panel is frequently detached, a poor connection may occur with the control panel holder. To minimize this possibility, periodically wipe the connector with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connector terminals.

WARTUNG UND PFLEGE

• Reinigung der Anschlußkontakte
Bei häufigem Abnehmen des Bedienteils kann es zur Verunreinigung und damit Kontaktbeeinträchtigung der Anschlußbuchse kommen. Daher sollte diese Buchse regelmäßig mit einem mit reinem Alkohol etc. getränkten Wattestäbchen etc. gereinigt werden. Darauf achten, die Kontakte nicht zu beschädigen.

ENTRETIEN

• Nettoyage du connecteur
Si le panneau de commande est fréquemment détaché, un raccordement médiocre peut se produire avec le support de panneau de commande. Pour réduire ce risque, essuyer périodiquement avec un Coton-tige ou un tissu imbibé d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les bornes du connecteurs.

SPECIFICATIONS

CD CHANGER /AUDIO AMPLIFIER SECTION
Type: Compact disc player
Signal Detection System: Non-contact optical pickup (semiconductor laser)
Number of Channels: 2 channels (stereo)
Frequency Response: 5 to 20,000 Hz
Dynamic Range: 95 dB
Signal-to-Noise Ratio: 98 dB
Wow & Flutter: Less than measurable limit
Output Level: 1.5 V/20 kΩ load (Full scale)
Output Impedance: 1 kΩ

RADIO SECTION
Frequency Range
FM: 87.5 to 108.0 MHz
AM: (MW) 522 to 1,620 kHz
(LW) 144 to 279 kHz
[FM Tuner]
Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0 μV/75 Ω)
50 dB Quieting Sensitivity: 16.3 dBf (1.8 μV/75 Ω)
Alternate Channel Selectivity: (400 kHz): 65 dB
Frequency Response: 40 to 15,000 Hz
Stereo Separation: 30 dB
Capture Ratio: 1.5 dB
[MW Tuner]
Sensitivity: 20 μV
Selectivity: 35 dB
[LW Tuner]
Sensitivity: 50 μV

GENERAL
Power Requirement
Operating Voltage: DC 14.4 volts (11 to 16 volts allowance)
Grounding System: Negative ground
Dimensions (W x H x D) Installation Size: 182 x 52 x 165 mm (7-3/16" x 2-1/16" x 6-1/2")
Panel Size: 189 x 58 x 17 mm (7-1/2" x 2-5/16" x 11/16")
Gross Weight: 2.9 kg (6.4 lbs)

USABLE MAGAZINES
3-CD Magazine (XC-M30)

Design and specifications subject to change without notice.

Area suffixes
B..... U.K.
E..... Continental Europe
G..... Germany
GI..... Italy
GE..... Austria, Switzerland and Eastern Europe

TECHNISCHE DATEN

CD-WECHSLER/VERSTÄRKER-TEIL
Typ: Compact Disc-Player
Signalabtastung: Kontaktfreier optischer Abnehmer (Halbleiter-Laser)
Zahl der Kanäle: 2 (Stereo)
Frequenzgang: 5 bis 20.000 Hz
Dynamikbereich: 95 dB
Signal/Rausch-Abstand: 98 dB
Gleichlaufschwankungen: Nicht meßbar
Ausgangspegel: 1,5 V/20 kΩ Last (Vollaussteuerung)
Ausgangs-Impedanz: 1 kΩ

EMPFANGSTEIL
Frequenzbereich
UKW: 87,5 bis 108,0 MHz
AM: (MW) 522 bis 1.620 kHz
(LW) 144 bis 279 kHz
[UKW-Tuner]
Nutzbare Empfindlichkeit: 11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)
50 dB Geräuschberuhigung: 16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)
Nachbarkanal-Trennschärfe: (400 kHz): 65 dB
Frequenzgang: 40 bis 15.000 Hz
Stereo-Kanaltrennung: 30 dB
Einfangverhältnis: 1,5 dB
[MW-Tuner]
Empfindlichkeit: 20 μV
Trennschärfe: 35 dB
[LW-Tuner]
Empfindlichkeit: 50 μV

ALLGEMEIN
Spannungsversorgung
Betriebsspannung: 14,4 Volt Gleichspannung (11 bis 16 Volt zulässig)
Masse: Negativ
Einbau-Abmessungen (B x H x T): 182 x 52 x 165 mm
Bedienteil-Abmessungen: 189 x 58 x 17 mm
Brutto-Gewicht: 2,9 kg

GEEIGNETE CD-MAGAZINE
3-CD-Magazin (XC-M30)

Irrtümer und technische Änderungen jederzeit vorbehalten.

Gebietskennung
B..... Großbritannien
E..... Kontinental-Europa
G..... Deutschland
GI..... Italien
GE..... Österreich, Schweiz und Ost-Europa

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

SECTION CHANGEUR CD/AMPLIFICATEUR AUDIO
Type: Lecteur de disque audionumérique
Système de détection de signal: Prélèvement optique sans contact (laser à semiconducteur)
Nombre de canaux: 2 canaux (stéréo)
Réponse en fréquence: 5 à 20.000 Hz
Gamme dynamique: 95 dB
Rapport signal/bruit: 98 dB
Pleurage et scintillement: Inférieur à la limite mesurable
Niveau de sortie: 1,5 V/20 kΩ (pleine échelle)
Impédance de sortie: 1 kΩ

SECTION RADIO
Gamme des fréquences
FM: 87,5 à 108,0 MHz
AM: (PO) 522 à 1.620 kHz
(GO) 144 à 279 kHz
[Syntoniseur FM]
Sensibilité utilisable: 11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)
Sensibilité de silencieux à 50 dB: 16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)
Sélectivité de canal voisin: (400 kHz): 65 dB
Réponse en fréquence: 40 à 15.000 Hz
Séparation stéréo: 30 dB
Rapport de capture: 1,5 dB
[Syntoniseur PO]
Sensibilité: 20 μV
Sélectivité: 35 dB
[Syntoniseur GO]
Sensibilité: 50 μV

50

GENERALES
Alimentation
Tension de fonctionnement: CC 14,4 volts (11 à 16 volts possible)
Système de mise à la masse: Masse négative
Dimensions (L x H x P)
Taille d'installation: 182 x 52 x 165 mm
Taille de panneau: 189 x 58 x 17 mm
Poids brut: 2,9 kg

MAGASINS UTILISABLES
Magasin 3-CD (XC-M30)

Présentation et caractéristiques modifiables sans préavis.

Suffixes des zones
B..... Royaume-Uni
E..... Europe continentale
G..... Allemagne
GI..... Italie
GE..... Autriche, Suisse et Europe de l'Est

3. Location of Main Parts

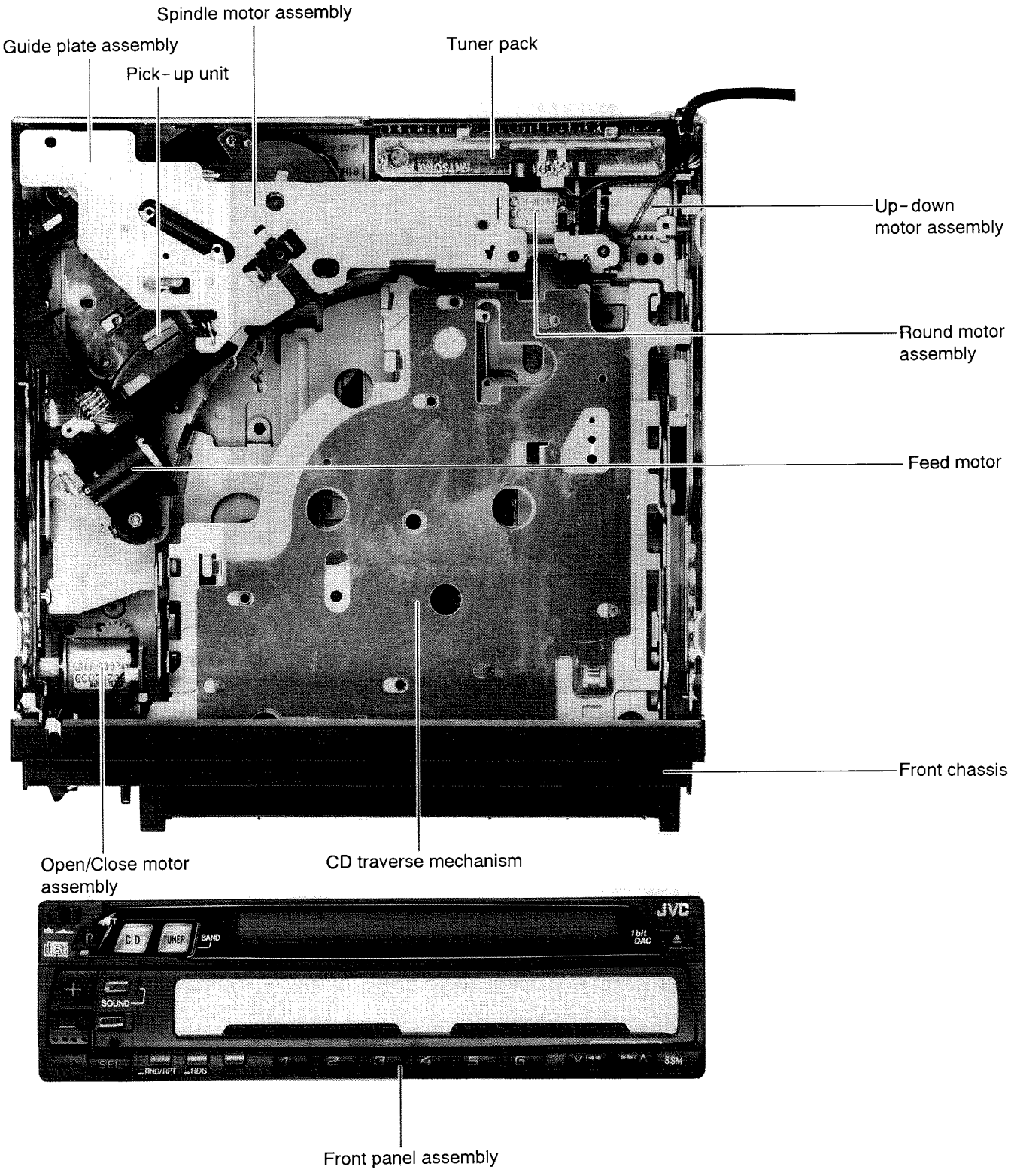


Fig. 3-1

(CD traverse mechanism view)

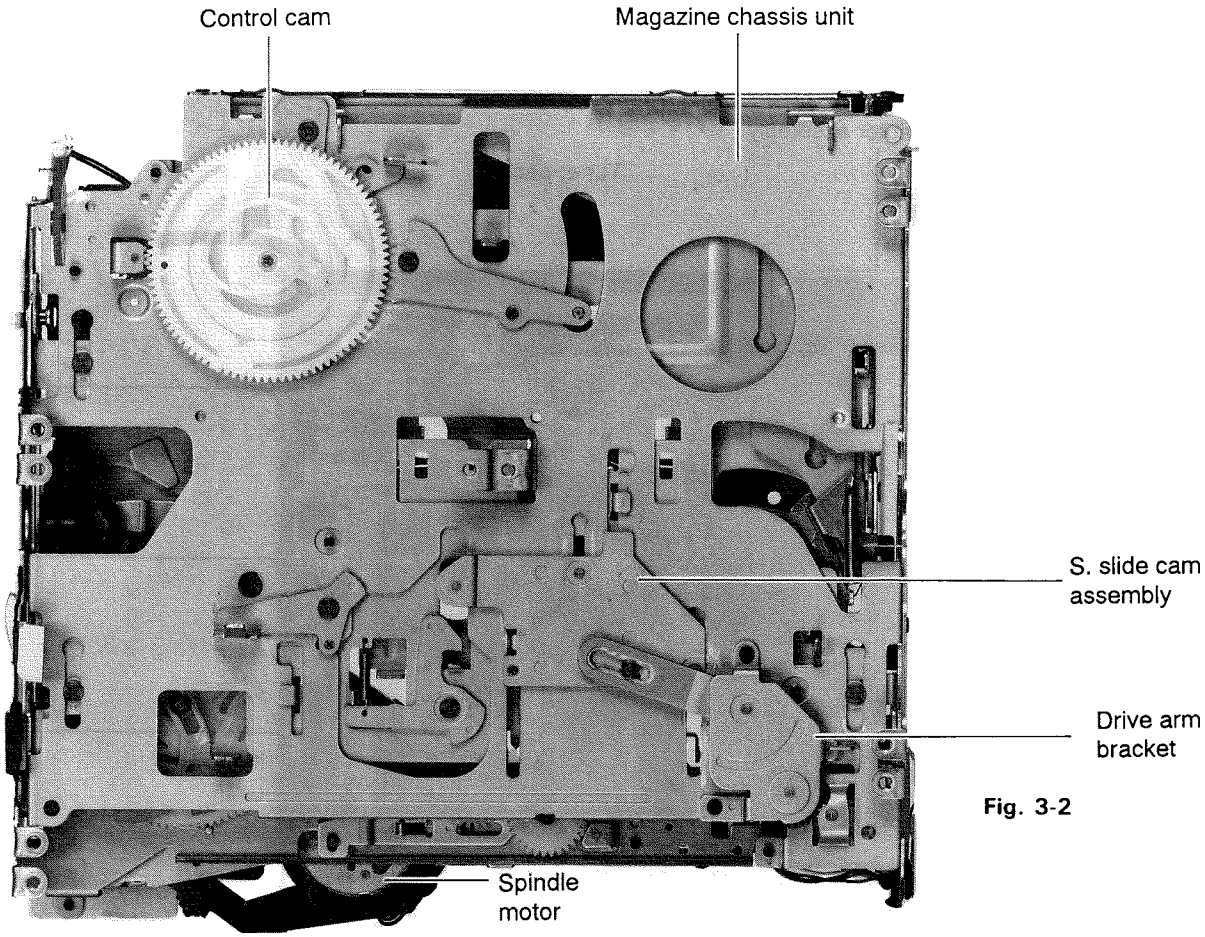


Fig. 3-2

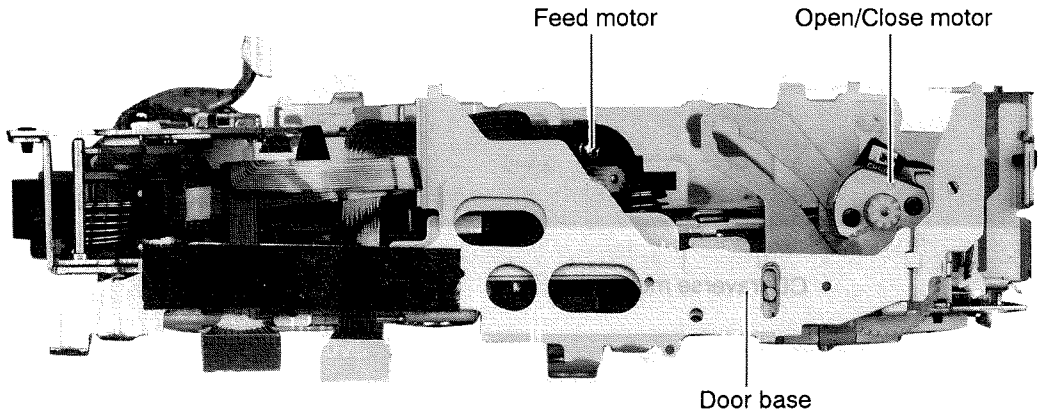


Fig. 3-3

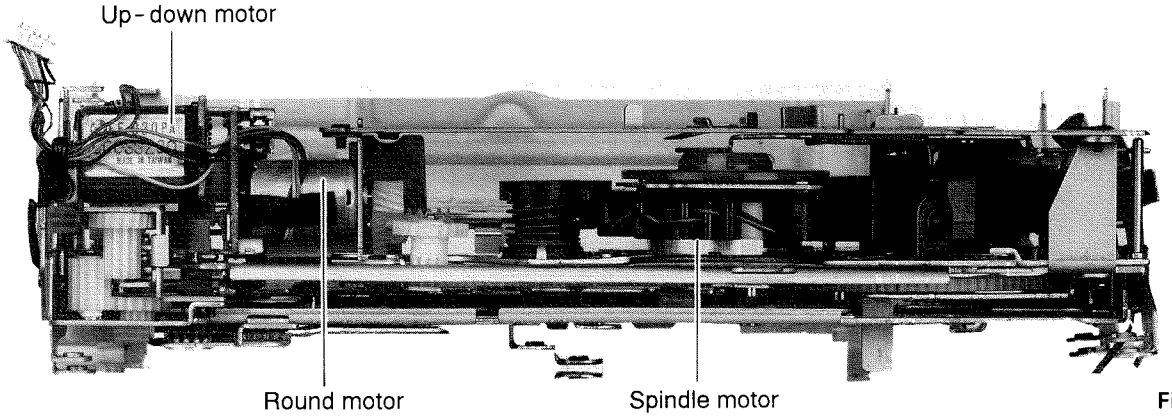


Fig. 3-4

4. Removal of Main Parts

■ Removing the top cover

(See Figs. 4-1~ 4-3)

1. After turning over the body, remove the two screws (1) retaining the top cover (See Fig. 4-1).
2. After turning the body over to the right side, remove the one screw (2) retaining the top cover (See Fig. 4-2).
3. After turning the body over to the left side, remove the two screws (3) retaining the top cover (See Fig. 4-3).
4. After inserting a flat screw driver into the grooves on the top cover and chassis from the back of the body, remove the top cover while raising it in the arrow direction (See Fig. 4-1).

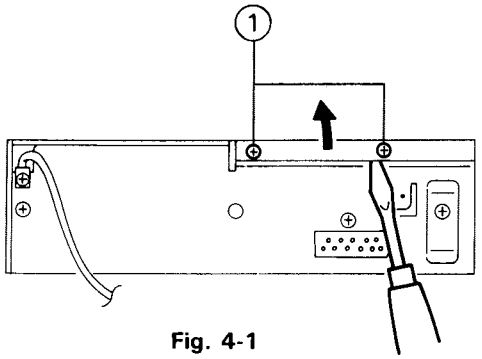


Fig. 4-1

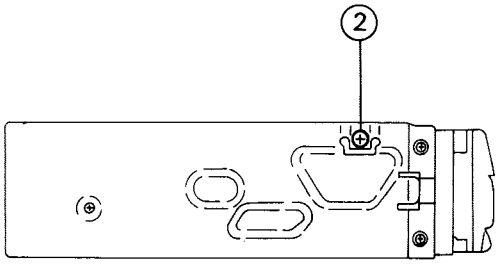


Fig. 4-2

■ Removing the front chassis

(See Figs. 4-4 ~ 4-7)

1. While sliding the release switch on the upper left side of the control panel in the arrow direction, remove the control panel (See Fig. 4-4)
2. After turning over the body upside down, remove the two screws (4) retaining the front chassis (See Fig. 4-5).
3. After turning over the body upside down, remove the right side two screws (5) retaining the front chassis (See Fig. 4-6).
4. After turning over the body upside down, remove the two screws (6) retaining the right side bracket (See Fig. 4-5).
5. After turning over the body upside down, remove the one screw (7) retaining the right side bracket from the right side of the back surface (See Fig. 4-7).
6. Remove the front chassis together with the right side bracket.

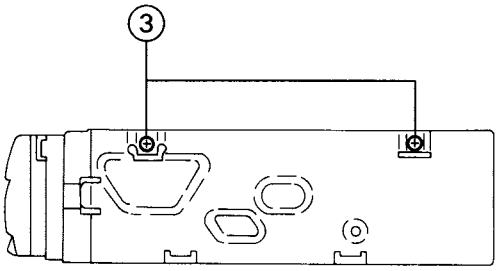


Fig. 4-3

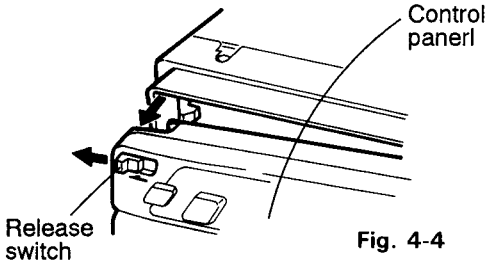


Fig. 4-4

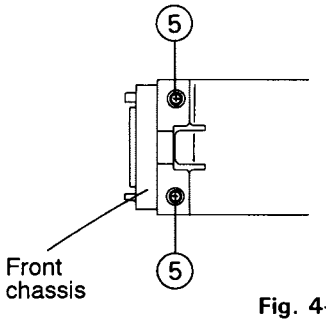


Fig. 4-6

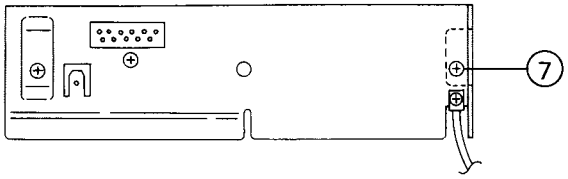


Fig. 4-7

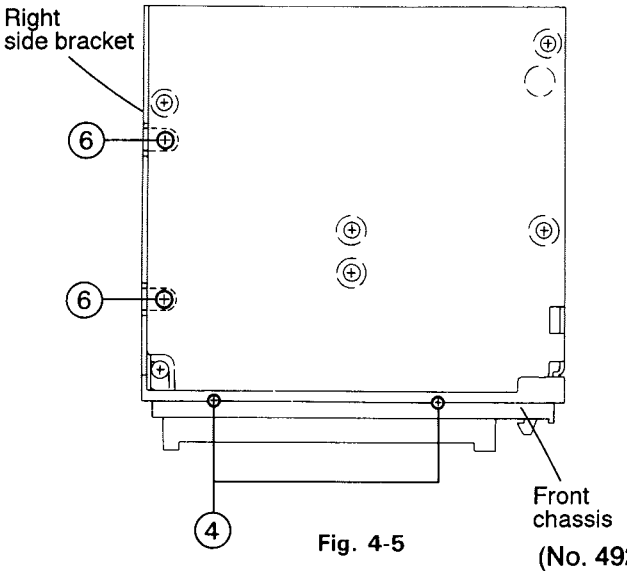


Fig. 4-5

■ Removing the chassis

(See Figs. 4-8 and 4-9)

1. After turning over the body upside down, remove the five screws (8) retining hte chassis (See Fig. 4-8).
2. After turning over the body upside down, remove the two screws (9 and 10) retaining the chassis from the back surface and dismount the chassis (See Fig. 4-9).

■ Removing the main P.C. board

(See Figs. 4-10 ~ 4-12)

1. After turning the body over to the right side, the connector wire outgoing from the up - down motor and round motor should be disconnected from the connector CN551 on the main P.C. board (See Fig. 4-10).
2. After turning the body over to the left side, the flexible card wire outgoing from the pickup unit should be disconnected from the connector CN501 on the main P.C. board (See Fig. 4-11).
3. After turning the body over to the left side, the flexible card wire outgoing from the feed motor should be disconnected from the connector CN502 on the main P.C. board (See Fig. 4-11).
4. After turning the body over to the left side, the red and black #2PIN connector outgoing from the actuator motor should be disconnected from the connector CN652 on the main P.C. board (See Fig. 4-11).
5. After setting the main P.C. board right upward, remove the five screws (11) retaining the main P.C. board (See Fig. 4-12).

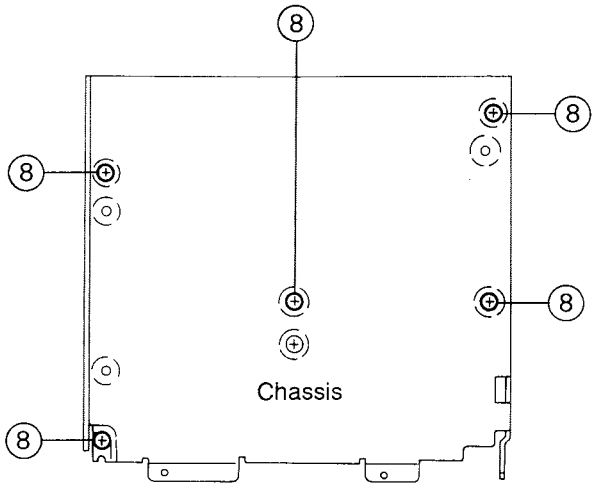


Fig. 4-8

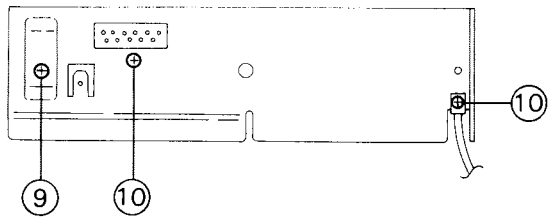


Fig. 4-9

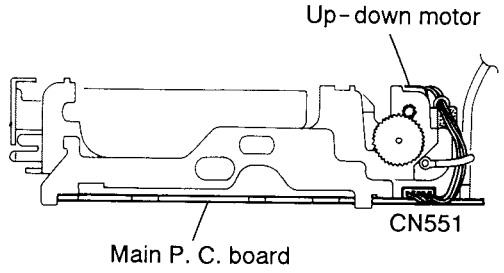


Fig. 4-10

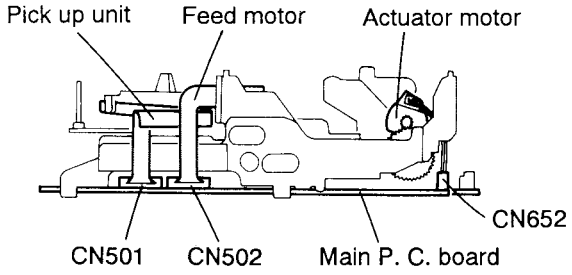


Fig. 4-11

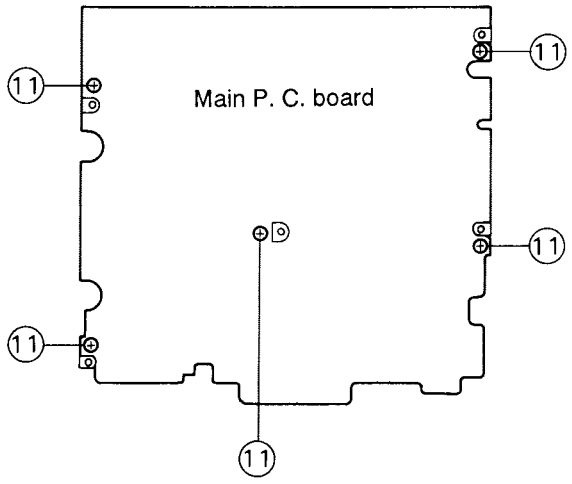


Fig. 4-12

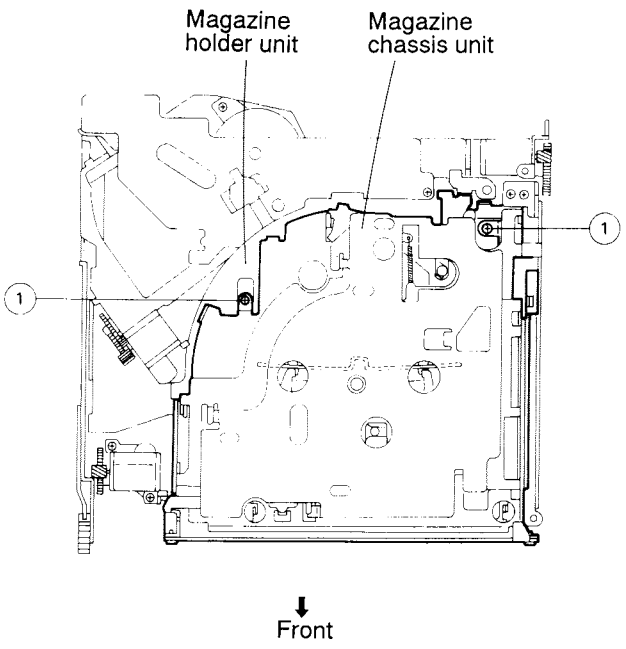


Fig. 4-13

■ Removing the magazine holder unit

(See Fig. 4-13)

1. Remove the top cover (See "Removing the top cover").
2. Remove the right bracket and front chassis (See "Removing the right bracket and front chassis").
3. Remove the chassis (See "Removing the top chassis").
4. Remove the main P.C. board (See "Removing the main P.C. board cover").
5. Remove the two screws (1) retaining the magazine holder unit.
6. Remove the magazine holder unit while pulling it to the front side.

■ Removing the magazine holder unit

(See Fig. 4-14)

1. Engage the pawls (A′) and (B′) on the magazine holder unit with the grooves (A) and (B) on the magazine chassis unit.
2. Insert the pawls (C) and (D) on the magazine holder unit with the grooves (C′) and (D′) in front of the spring bar attached to the magazine holder unit as shown in Fig. 4-14).
3. The positions of the holes (E and E′), (F and F′), (G and G′), (H and H′) and (I and I′) when the magazine holder unit has been mounted as well as the mounting position on the magazine holder unit should be confirmed to be as shown in Fig. 4-14).

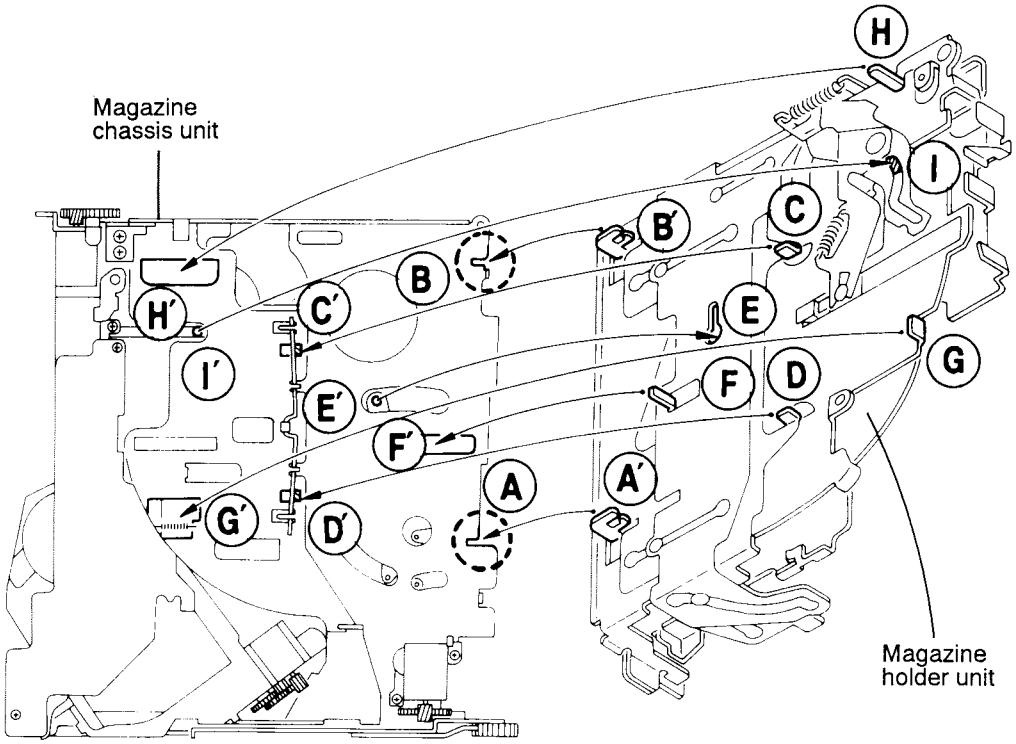


Fig. 4-14

■ Removing the door opener unit

(See Fig. 4-15)

1. Remove the two screws (2) retaining the door opener unit on the left side of the unit.

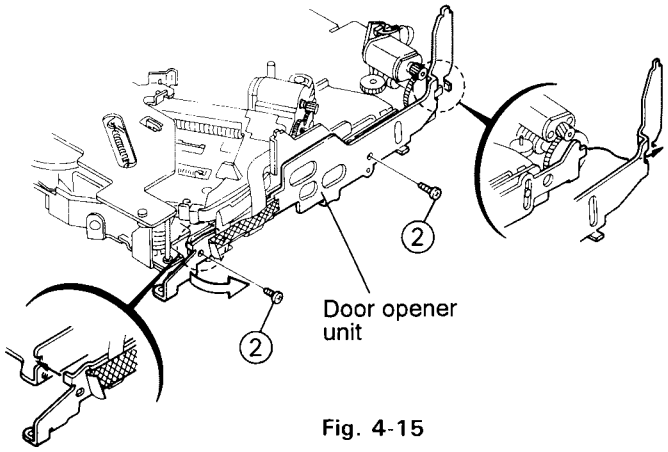


Fig. 4-15

■ Removing the guide plate assembly

(See Fig. 4-16)

Remove the two screws (3) retaining the guide plate assembly.

■ Removeing the guide plate assembly

(See Fig. 4-16)

1. Engage the magazine bracket (1) and pawl (F) with the groove on the right side of the guide plate assembly.
2. After hooking the lever provided on the back side of the guide plate assembly to the front of the stud on the sub chassis unit and aligning the lever to the screw hole position, clamp the screw (3).

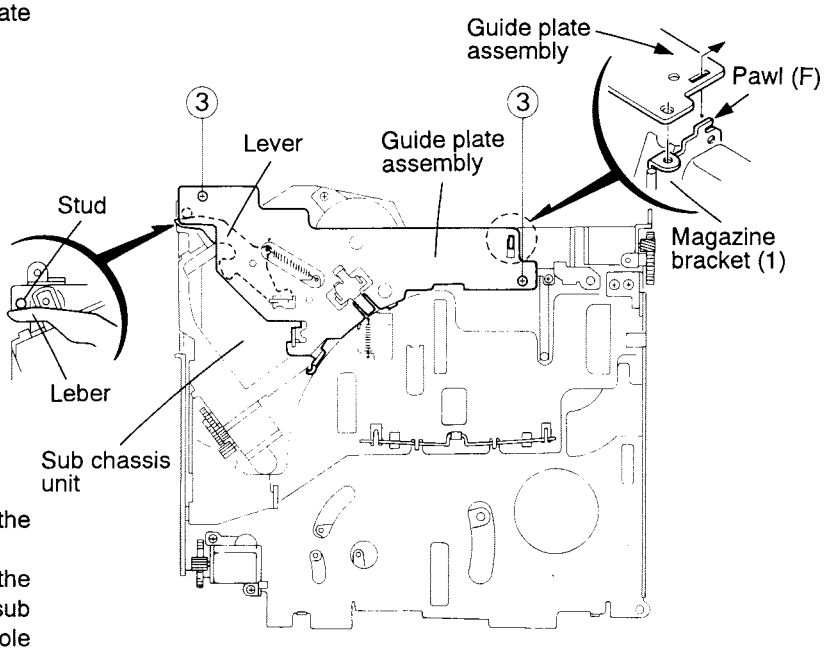


Fig. 4-16

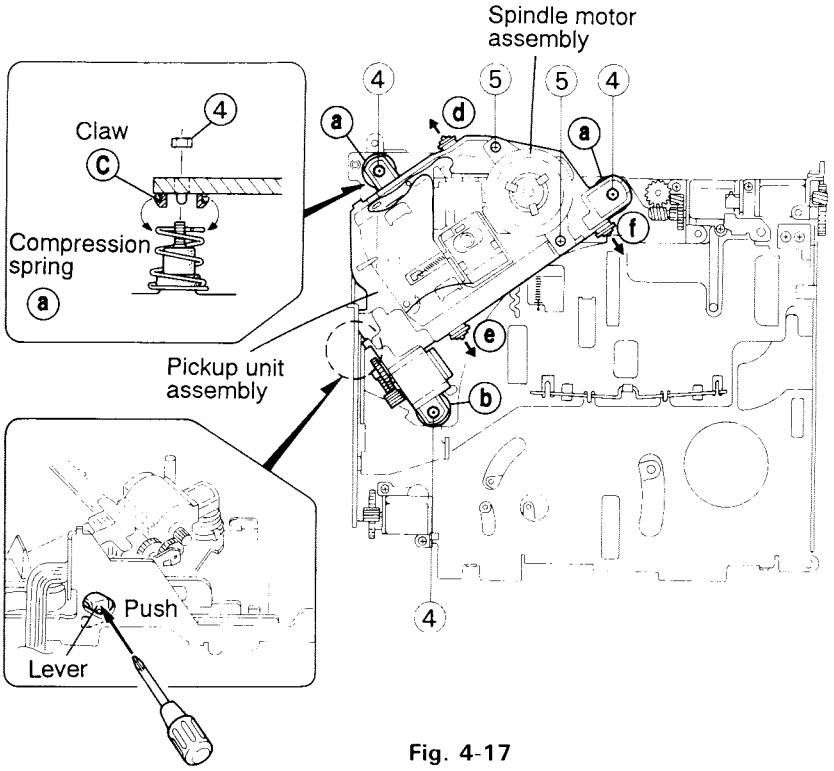


Fig. 4-17

■ Removing the pickup unit assembly
(See Fig. 4-17)

1. Remove the guide plate assembly (See Fig. 4-16).
2. Remove the three nuts (4) retaining the pickup unit assembly.
3. Remove the three compression springs [(a) x 2 and (b) x 1] from the pickup unit assembly.
4. Remove the three pawls on teh pickup unit chassis from the compression springs.
5. From the hole on the left side of the pickup unit, press the lever visible fron the position in the diagram with a screw driver. Then, the three stoppers (d), (e) and (f) retaining the pickup unit will be opened in the arrow direction, and the pickup unit be removed.

■ Removing the spindle motor assembly
(See Fig. 4-17)

1. Remove the three screws (5) retaining the spindle motor assembly.
2. From the soldered position with the FPC wire, remove the black and red wires outgoing from the spindle motor assembly.

* To reassemble the spindle motor assembly, perform wire treatment as shown in the diagram.

■ Removing the Pickup unit (See Fig. 4-19)

1. Remove the two screws (6) retaining the screw shaft.
2. To reassemble the pickup unit, mount the unit at the position as shown in the diagram.

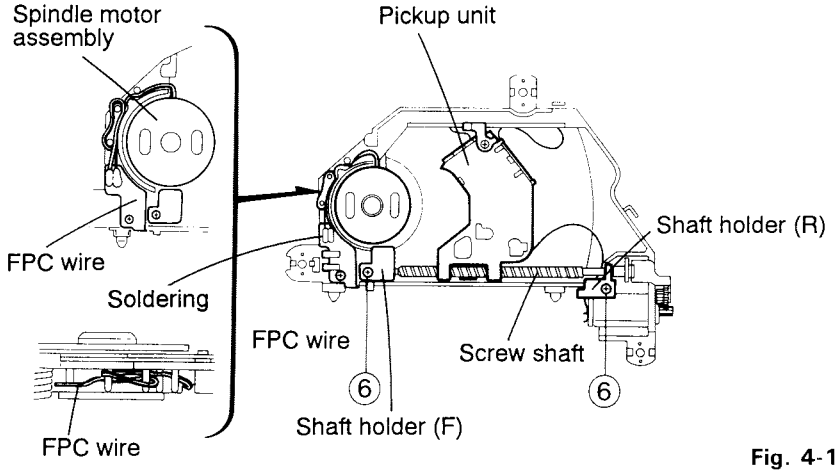


Fig. 4-18

Fig. 4-19

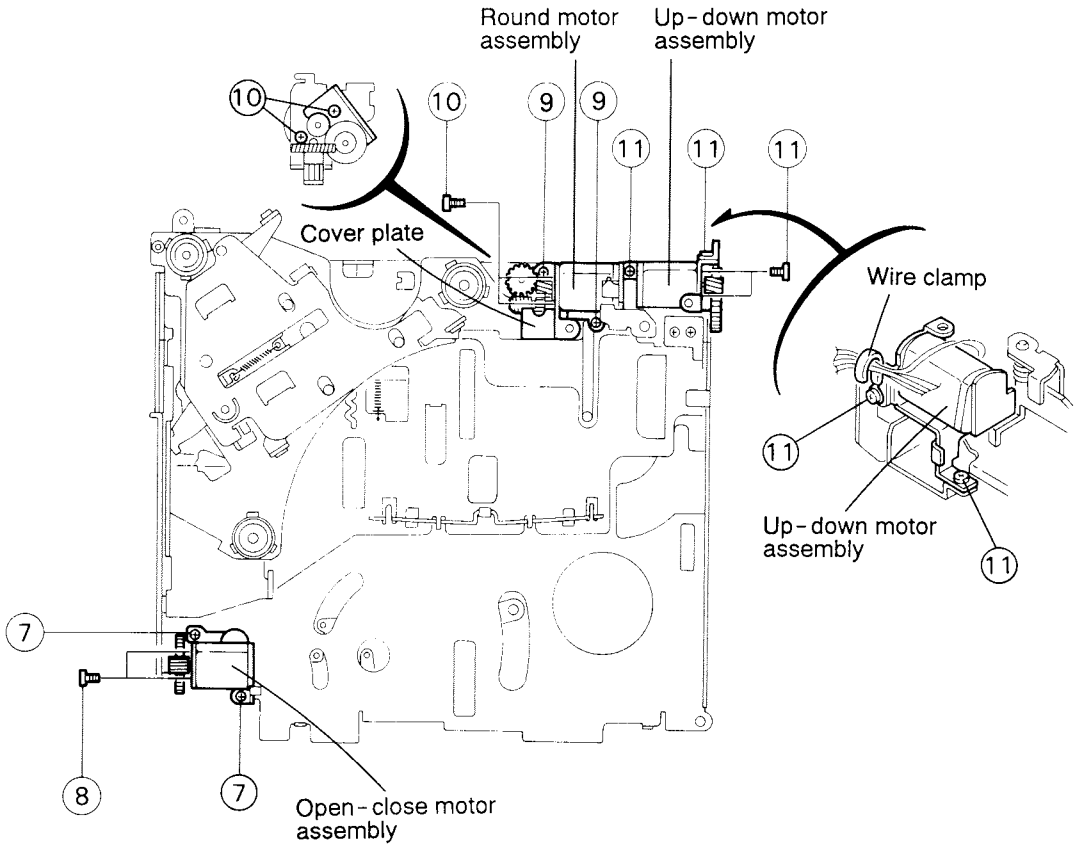


Fig. 4-20

■ Removing the open-close motor assembly (See Fig. 4-20)

1. Remove the two screws (7) retaining the open-close motor assembly.
2. When removing the open-close motor assembly only, remove the two, screws (8).

■ Removing the up-down motor assembly (See Fig. 4-20)

1. Remove the two screws (11) retaining the up-down motor assembly.
2. When removing the up-down motor assembly only, remove the two, screws (12).

■ Removing the round motor assembly (See Fig. 4-20)

1. Remove the two screws (9) retaining the round motor assembly.
2. When removing the round motor assembly only, remove the two, screws (10).

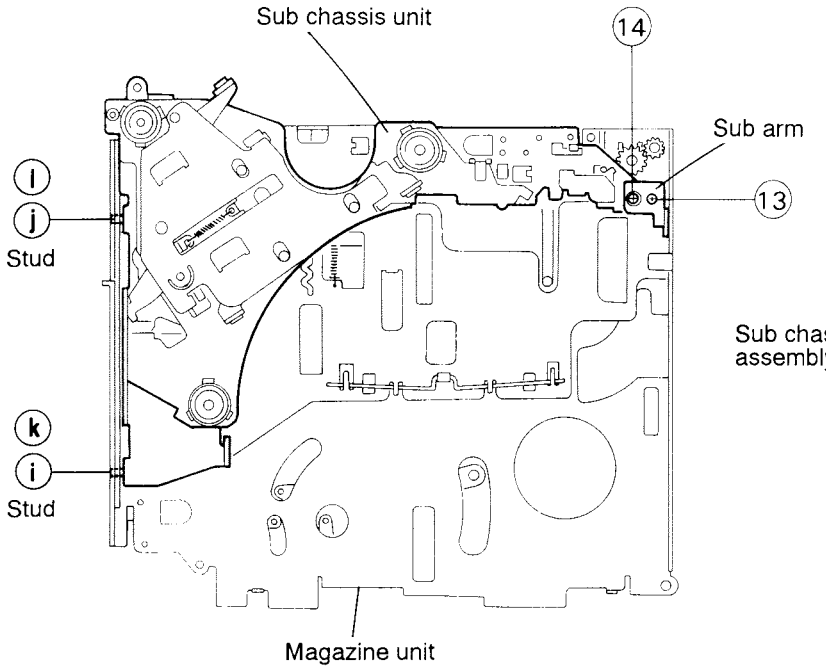


Fig. 4-21

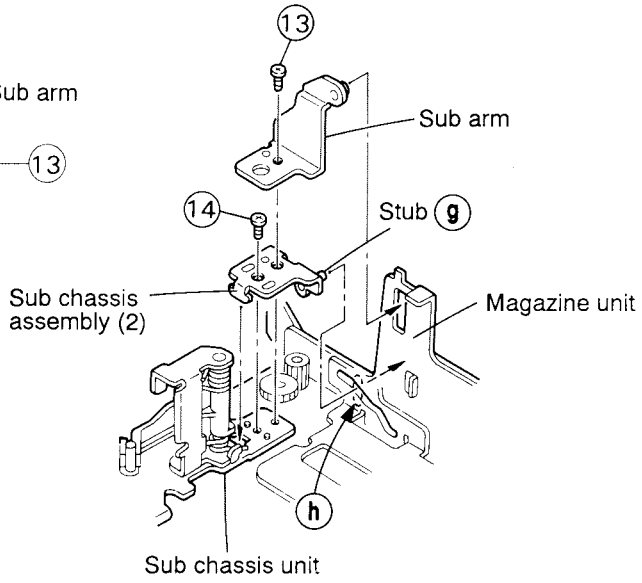


Fig. 4-22

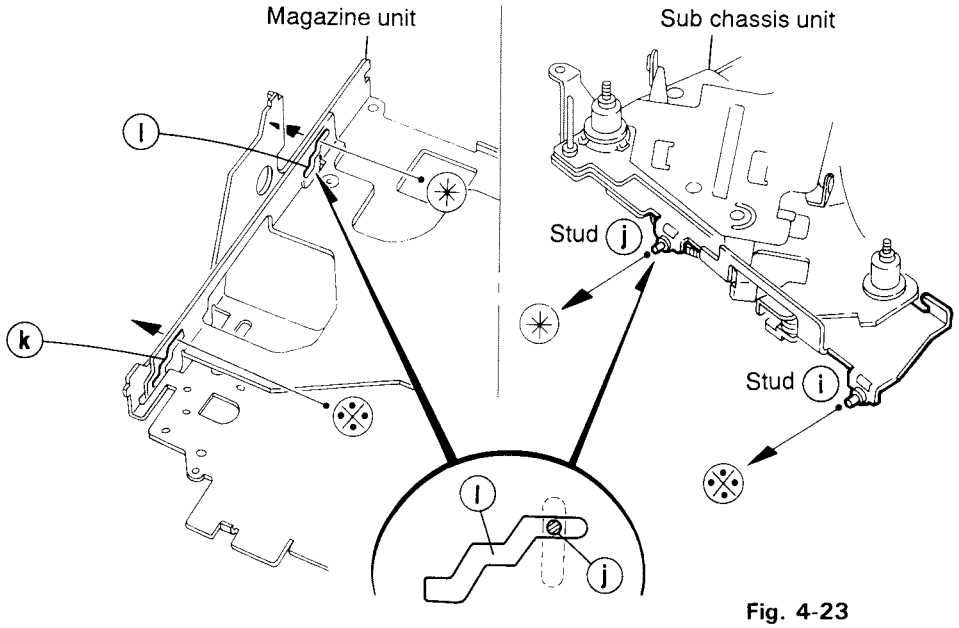


Fig. 4-23

■ Removing the sub chassis unit

(See Figs. 4-22 and 4-23)

1. Remove the one screw (13) retaining the sub arm.
2. Remove the one screw (14) retaining the sub chassis (2) assembly. Next, separate the stud (g) on the sub chassis (2) assembly from the groove (h) on the magazine unit (See Fig. 4-24).
3. From the magazine unit, remove and take out the two studs (i) and (j) retaining the sub chassis unit.

■ Reassembling the sub chassis unit

(See Figs. 4-22 and 4-23)

1. Insert the two grooves (k) and (l) on the magazine unit into the two studs (i) and (j) on the sub chassis unit as shown in the diagram.
2. Insert the stud (g) on the sub chassis (2) assembly into the groove (h) on the magazine unit.
3. Mount the sub chassis (2) assembly on the sub chassis unit.
4. Mount the sub arm on the sub chassis (2) assembly.

5. Main Adjustment

■ Test Instruments reqired for adjustment

1. Digital oscilloscope(100 MHz)
2. AM Standard signal generater
3. FM Standard signal generater
4. Stereo modulator
5. Electric voltmeter
6. Digital tester
7. Tracking offset meter
8. Test Disc ····· JVC : CTS-1000
9. Extension cable for check ····· EXT-KITGT7/GT5

■ Measuring conditions (Amplifier section)

Power supply voltage ····· DC14.4 V (10.5~16 V)

Load impedance ····· 20 k Ω (LINE OUT)

Output level ····· 1.5 V (LINE OUT)

● Standard volume position

Balance ····· Center

Fader ····· Center

Tone ····· Flat

■ Tuner section

Manual tuning up/down frequency

FM : 50 kHz step

AM : 9 kHz step

● Setting of referance frequency of SSG

AM mode ····· 400Hz, 30%modulation

FM mono mode ····· 400Hz, 22.5kHz deviation

FM stereo mode ····· 1kHz, 40 kHz dev., pilot 7.5kHz dev.

Output level ····· 0dB(1 μ , 50 Ω /open terminal)

● Dummy load

Exclusive dummy for AM, FM should be used. Useing FM dummy load, 6dB loss occurs between SSG output and antenna input.

Standard input ····· AM:74dB μ , FM:66dB μ

The 6dB loss need not to be considered since direct reading figures are applied in this working standard.

Initial preset stations

Band	1	2	3	4	5	6
FM (MHz)	87.5	89.9	97.9	105.9	108.0	87.5
AM (kHz)	144	216	603	999	1404	1620

■ Breakdown of Jig Kit(EXT-KITGT7/GT5)

● Checking magazine

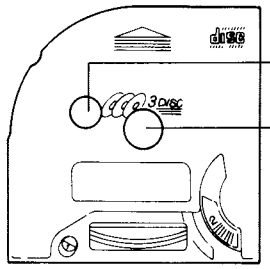


Fig. 5-1

● Checking print circuit board

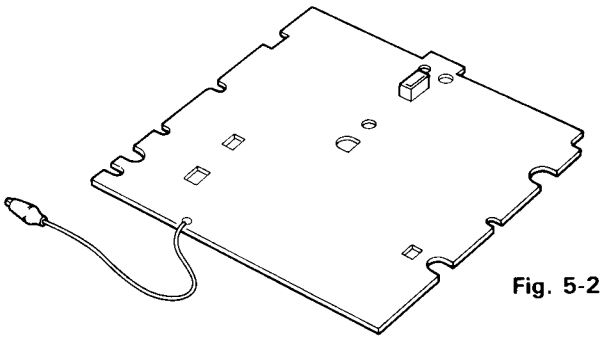


Fig. 5-2

● Checking extension cable

16pin Extension cable : VWH216-16FPZ-JIG
(KD – GT7 Only use)

14pin Extension cable : EXT-KDGT001-14P
(KD – GT5 Only use)

11pin Extension cable : VWH211-11FPZ-JIG

10pin Extension cable : VWH210-10FPZ-JIG

8pin Extension cable : VDM3450-008CA

6pin Extension cable : VDM3450-006CB

2pin Extension cable : VDM3450-002CC

■ Connections

① Remove the top cover.
② Remove the front cover.
③ Remove the front chassis.
④ Remove the chassis.
⑤ Remove the main P.C. board.
⑥ Connect the 8 pin extension cable to the connector CN653 on the checking print circuit board, and attach it to the body.
⑦ Assemble the front chassis and front panel.
⑧ Connect one end of the 14 pin extension cable to the connector CN601 on the main P.C. board, and another end of the cable to the connector CP601 on the connector P.C. board attached to the front chassis.
⑨ Connect one end of the 11 pin extension cable to the flexible card wire (11 pin) outgoing from the pickup unit and another end of the cable to the connector CN501 on the main P.C. board.
⑩ Connect one end of the 10 pin extension cable to the flexible card wire (10 pin) outgoing from the pickup unit in Item 9 above, and another end of the cable to the connector CN502 on the main P.C. board.
⑪ Connect one end of the 2 pin extension cable to the 2 pin connector outgoing from the Open/Close motor, and another end of the cable to the connector CN652 on the main P.C. board.
⑫ Connect one end of the 6 pin extension cable to the 6 pin connector outgoing from the up - down & round motor, and another end of the cable to the connector CN651 on the main P.C. board.
⑬ Connect the 8 pin extension cable outgoing from the checking print circuit board to the connector CN653 on the main P.C. board.
⑭ Connect the clip wire outgoing from the checking print circuit board to the earth on the main P.C. board.

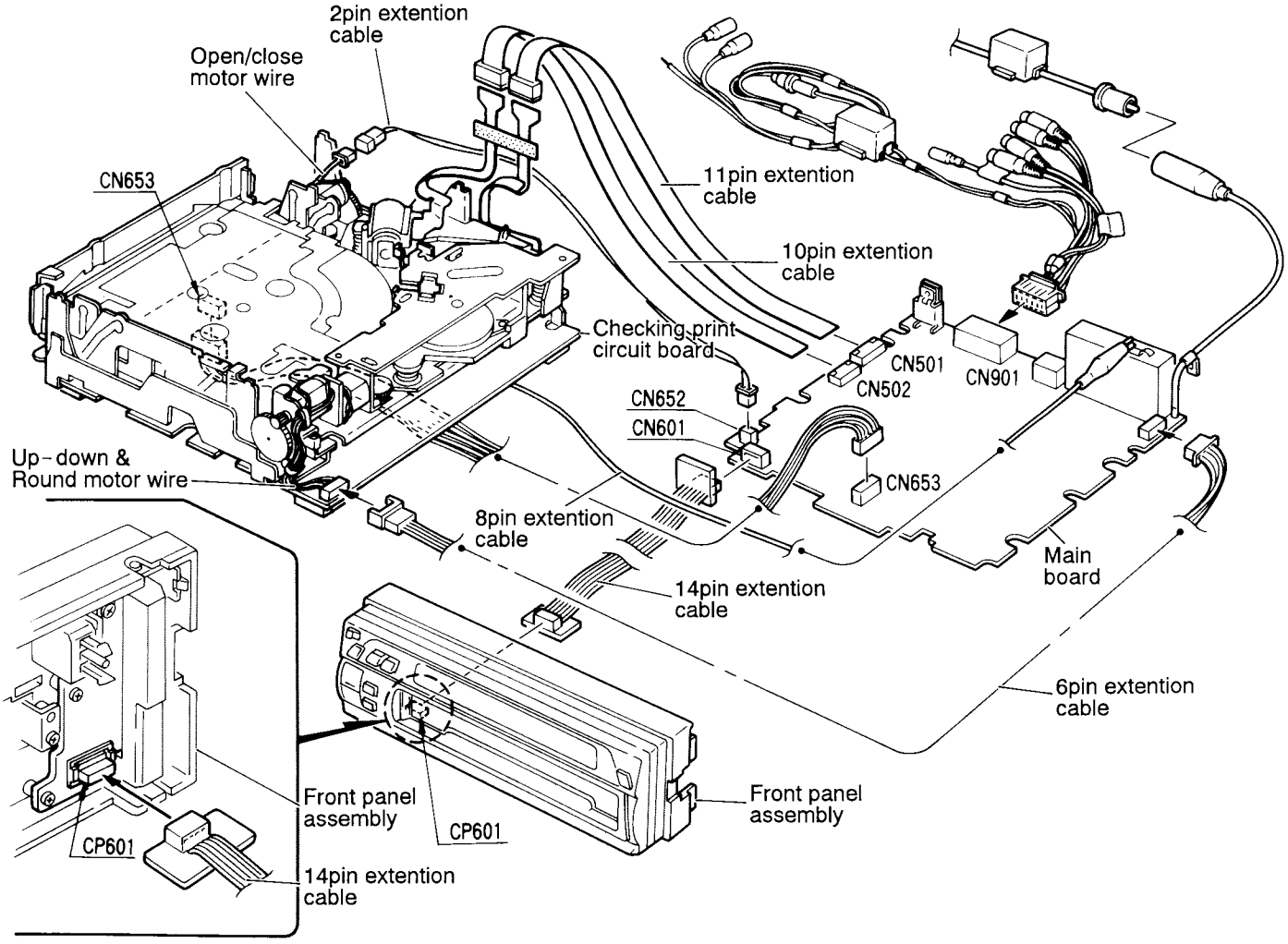


Fig. 5-3

■ Arrangement of Adjusting & Switch Positions

(Main board: Parts side)

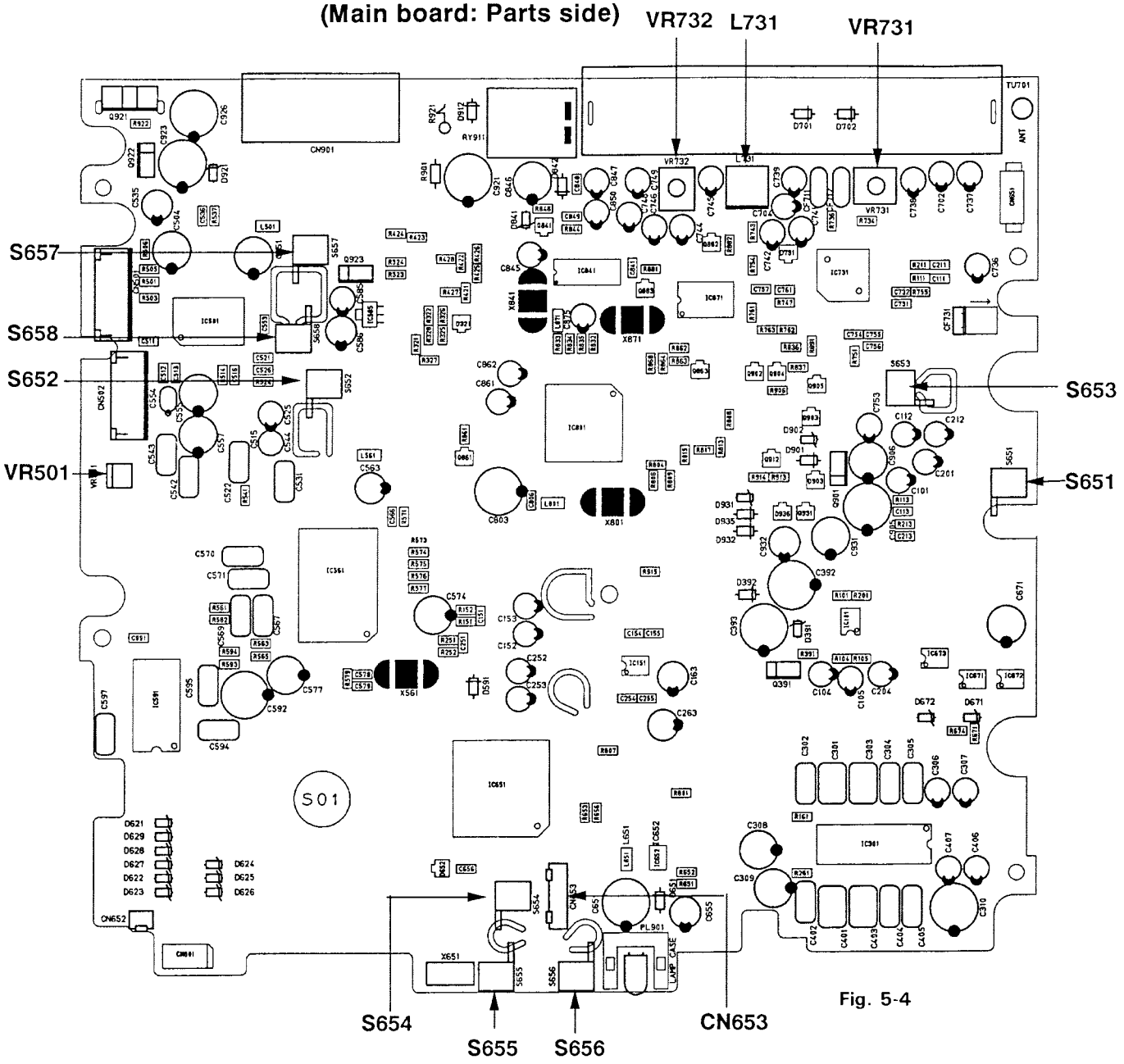


Fig. 5-4

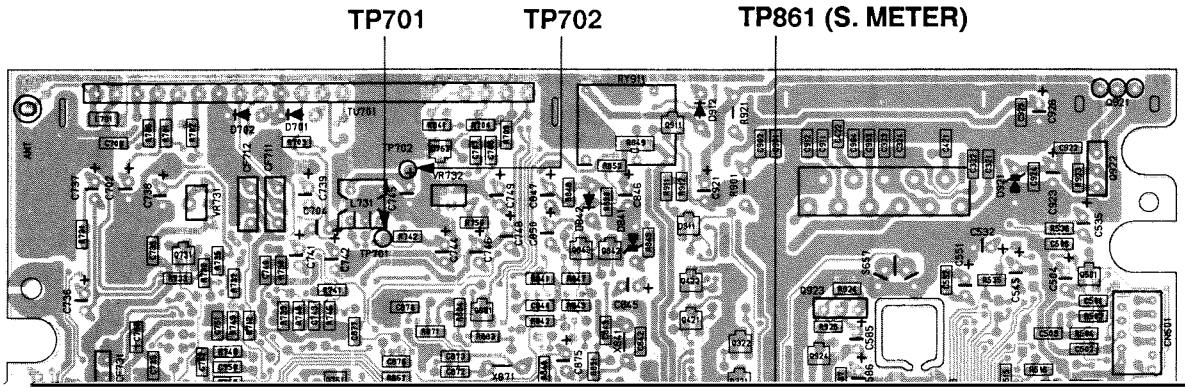
S651: Loading motor start and detectable switch
S652: Up-down motor countable switch
S653: Magazine input detectable switch
S654: Open/Close motor initial detection switch
S655: Open/Close motor countable switch
S656: Magazine openner detection switch
S657: Round motor initial detection switch
S658: Round motor countable switch

VR501: Tracking offset adjustment
VR731: Separation adjustment
VR732: S-Meter adjustment
L 731: 0V adjustment

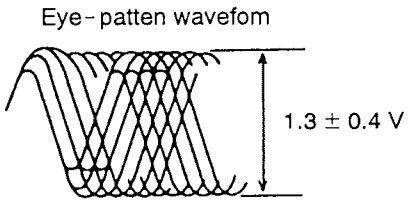
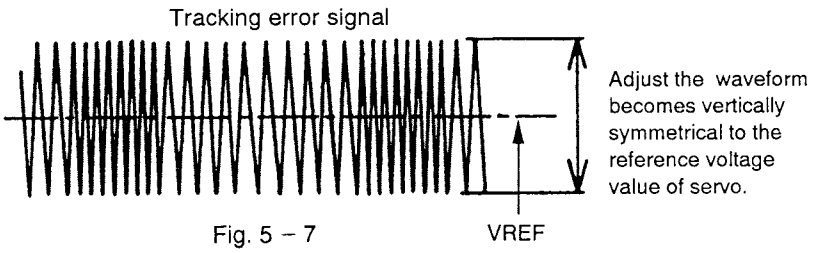
CN653: connector of Service use

■ Arrangement of Test Point Position

(Main board :Back pattern side)



■ CD player Section

Item	Conditions	Adjustment & Confirmation Methods	Stand. values	Adjust
TOC check		Power "ON", Check to light on LCD.		
RF level (eye pattern) check	Oscilloscope Test point : TP1	Connect the oscilloscope between TP1 and TP2 to confirm that peak-to peak value of eye-pattern waveform is within 1.3 ± 0.4 V.  Fig.5 – 6	within 1.3 ± 0.4 V	
Tracking offset adjustment	Test disc :CTS1000 Oscilloscope Note 1 Adjust VR501 so that the waveform becomes vertically symmetrical to the reference voltage value of servo. Note 2 The oscilloscope input should be DC - coupled. Note 3 VREF: Ground level on the oscilloscope.	①Connect TP3(TE) and TP2(VREF) respectively to the hot and ground sides of the oscilloscope. ②Connect to the ground at TP5 (TEST) of IC651 ③Replay the test disc CTS1000. ④When TP4 and TP2(VREF) have been connected (Shorted) during replay, a tracking error signal will be emitted for about 3 sec. (Since the tracking error signal will be emitted at all times when the model with a test mode function is shifted to TEST mode, the adjustment can be performed more easily). ⑤Since the waveform of tracking error signal displayed by the oscilloscope goes up and down when VR501 has been adjusted, adjust VR501 so that the center of the waveform amplitude becomes a reference voltage value of servo(VREF). ⑥Repeat the steps ③~⑤ until the center of the waveform amplitude of tracking error signal becomes the reference voltage value of servo (This step is not necessary in the case of the model with test mode function).  Fig. 5 – 7	Adjust the center of waveform amplitude to the reference voltage value of servo (VREF).	VR501

■ Tuner Section

Iteme	Conditions	Adjustment and Confirmation	Standard Value	Adjusting
1. FM 0V adjustment	Mesuring instructions FM SSG Test Point :TP701,TP702	Adjust L731 to get betweenTP701 and TP702 DC level 0 ± 10 mV when reciving signal.	DC level 0 ± 10 mV	L731
2. S. meter adjustment	Mesuring instructions FM SSG : 97.9MHz, 52dB	Adjust VR732 to get TP861 volt 3.0 ± 0.05V when receiving signal.	3.0 ± 0.05Vl	VR732
3. Separation adjustment	Mesuring instructions FM SSG : 97.9MHz, 66dB Stereo modulater	Adjust VR731 so that the deviation between Lch and Rch should be maximum when receiving signal.	Saperation : maximum	VR731
4. Usable sensitivity	Mesuring instructions	1. FM : With 97.9 MHz 16 dB reception, the output difference between MOD ON/OFF should be more than 30 dB. 2. AM : With 999 kHz 52 dB reception, the output difference between MOD ON/OFF should be more than 20 dB.	more than 30 dB. more than 20 dB.	
5. Signal to Noise ratio/Inter-station muting	Mesuring instructions FM SSG	1. With FM reference input reception, the output difference between MOD ON/OFF should be more than 52 dB. 2. When SSG output is changed from 66 dB to -19 dB, the output difference should be more than 10 dB.	more than 52 dB.	
6. Stereo separation / blend	Mesuring instructions FM SSG STEREO modulater	1. When the reference input of stereo reference modulation is received, the separation should be more than 22 dB. 2. Separation 20 dB input should be in the range of 48 to 56 dB. 3. When the MODE and MO buttons are pressed, check that a monaural broadcast is heard. Also check that the MONO and MO indicators light in the LCD display. 4. When the MODE and MO buttons are pressed again, check that a stereo broadcast is heard. Also check that the STEREO and ST indicators light in the LCD display.	more than 24 dB.	

Iteme	Conditions	Adjustment and Confirmation	Standard Value	Adjusting
7. Seek	Mesuring instructions FM SSG AM SSG	1. AM 999 kHz 28 to 32 dB, FM 97.9 MHz 28 to 38 dB. 2. When the UP or DOWN button is pressed, seek tuning starts in the corresponding direction and stops in the above specified range. Seek tuning should NOT stop at a signal weaker than specified above.		
8. SSM (Strong Station Memory)		1. Press the UP and DOWN buttons simultaneously for more than 3 seconds to check that "-SSM-" is displayed. 2. When the frequency is displayed again, check that the strong stations are stored to the preset memory.		
9. CD/Tuner level difference	Mesuring instructions Test disc FM SSG AM SSG	With reference to the input of standard disc track 1, check the REF input reception level of each band. FM : -14 ~ -20 dB , AM : -14 ~ -20 dB dB		
10. BAND/ FM Step		1.Each time the BAND button is pressed, the BAND should change from FM1, FM2 to AM. 2.The frequency changes in onestep increments when using the UP and DOWN buttons. FM: 50kHz (MANUAL) , 100kHz (SEEK) step, AM: 9 kHz step		

6. Troubleshooting of Mechanism

■ Flowchart Readings of TOC (Table of Contents)

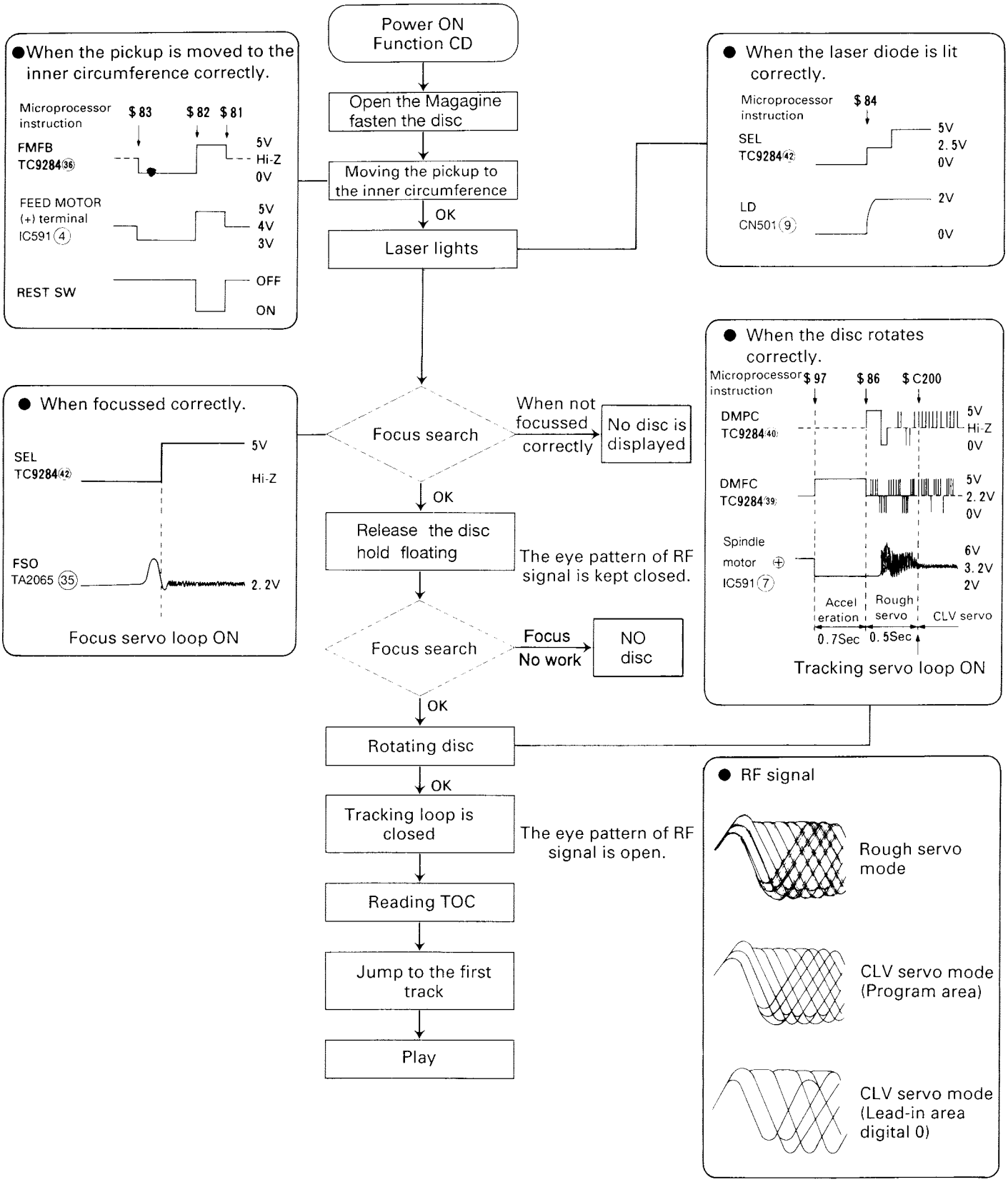


Fig. 6-1

■ General Section

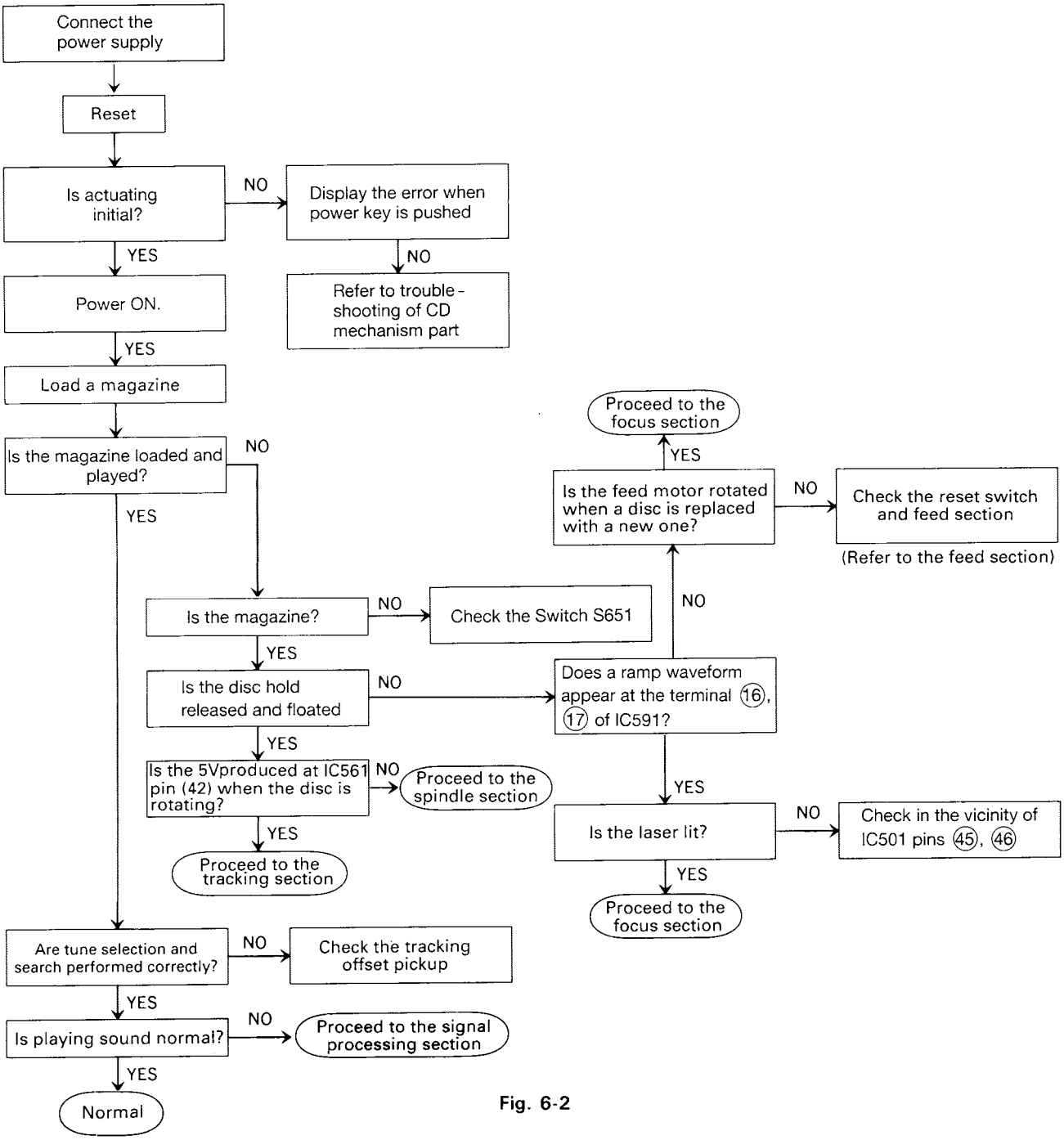


Fig. 6-2

■ Feed Section

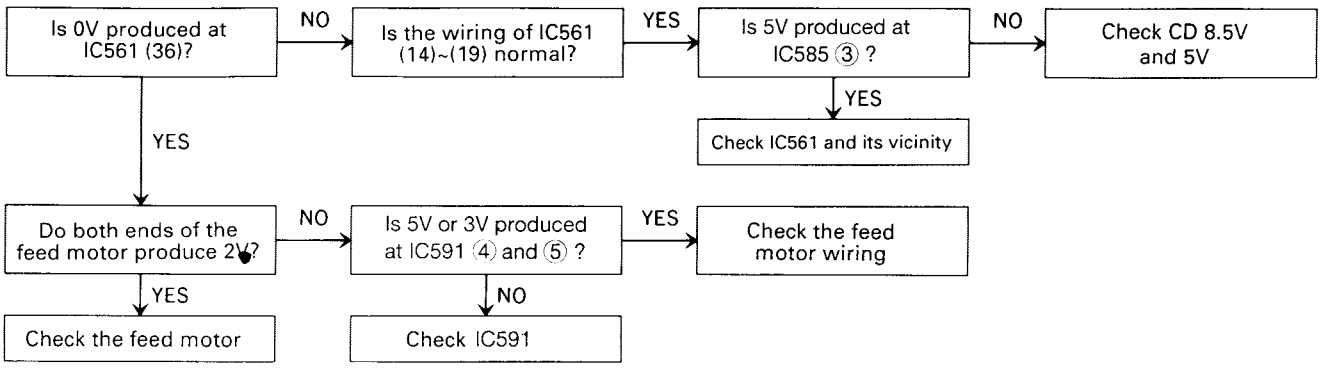


Fig. 6-3

■ Focus Section

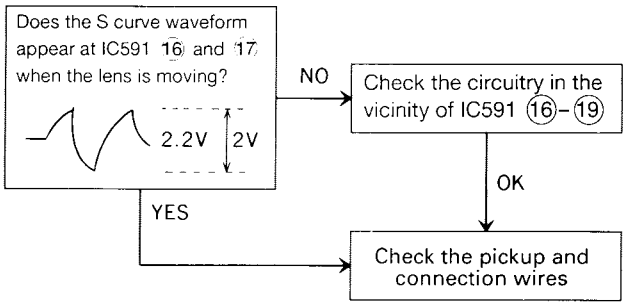

Does the S curve waveform appear at IC591 16 and 17 when the lens is moving?
2.2V
2V
NO
Check the circuitry in the vicinity of IC591 ⑯-⑲
OK
YES
Check the pickup and connection wires

Fig. 6-4

■ Spindle Motor Section

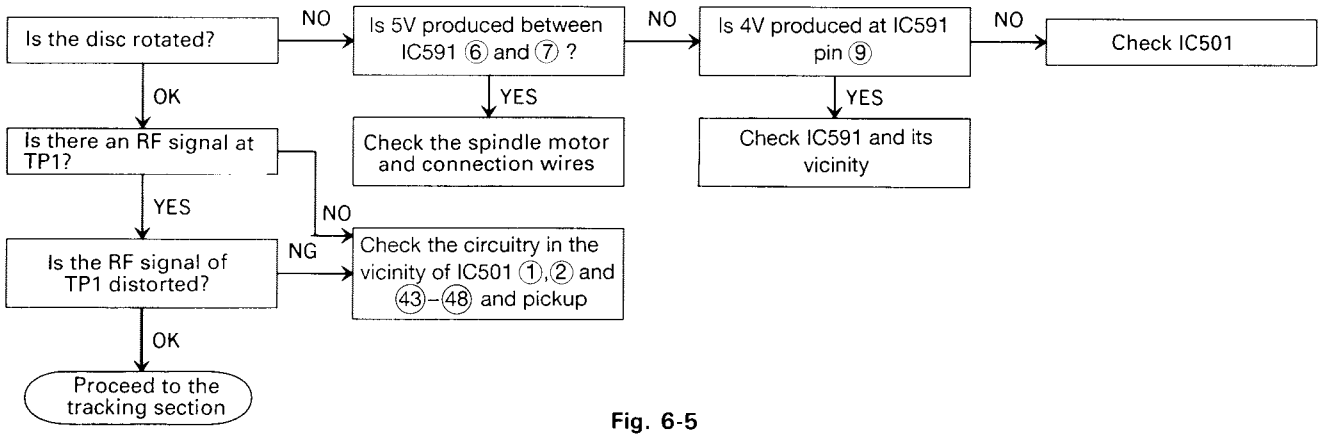


Fig. 6-5

■ Tracking Section

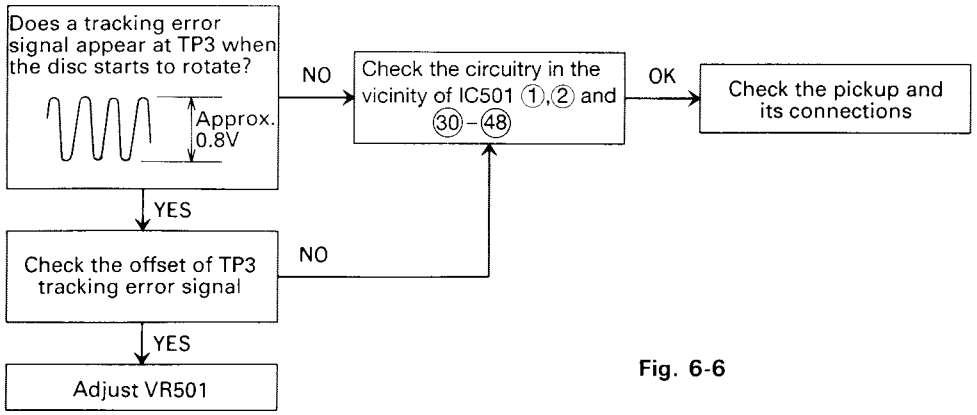

Does a tracking error signal appear at TP3 when the disc starts to rotate?
Approx. 0.8V
NO
Check the circuitry in the vicinity of IC501 ①,② and ㉚-㊽
OK
Check the pickup and its connections
YES
Check the offset of TP3 tracking error signal
NO
YES
Adjust VR501

Fig. 6-6

■ Signal Processing Section

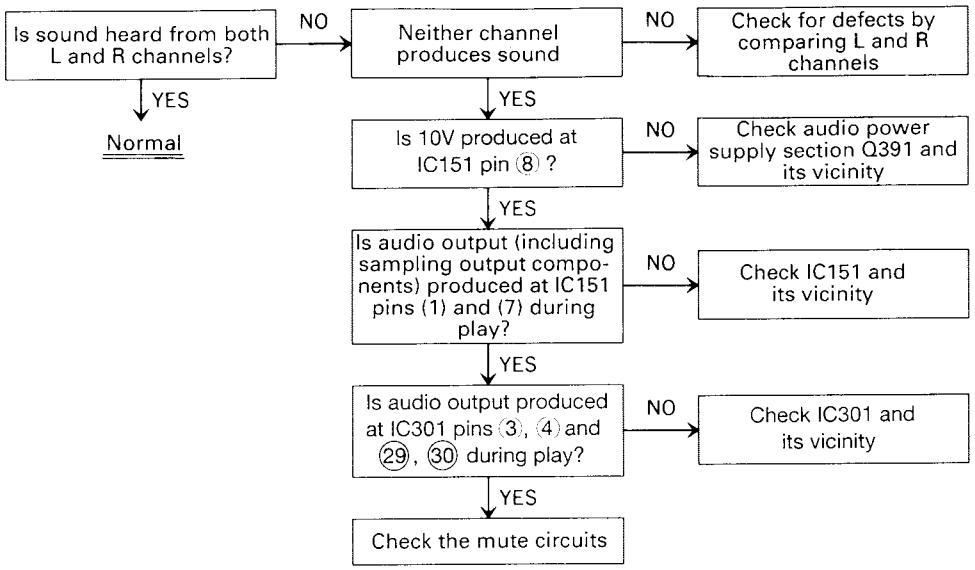

Is sound heard from both L and R channels?
NO
Neither channel produces sound
NO
Check for defects by comparing L and R channels
YES
Normal
YES
Is 10V produced at IC151 pin ⑧ ?
NO
Check audio power supply section Q391 and its vicinity
YES
Is audio output (including sampling output components) produced at IC151 pins (1) and (7) during play?
NO
Check IC151 and its vicinity
YES
Is audio output produced at IC301 pins ③, ④ and ㉙, ㉚ during play?
NO
Check IC301 and its vicinity
YES
Check the mute circuits

Fig. 6-7

■ Description of Reset Display

1. Reset display

RESET 1: Error during loading/ejection
RESET 11: Motor error during up/down operation
RESET 13: Error during magazine closing action
RESET 14: Motor error during magazine opening, opening/closing of other parts, etc.
RESET 15: Error during oscillation returning
RESET 16: Motor error during oscillation, rounding etc.

2. Roles and rotating directions of the respective motors

1) Roles

Up-down motor
- Loading/ejection, sub-chassis up-down Round motor
- Oscillation, disc hold control and floating control Open/close motor
- Opening and closing of magazine

2) Rotating directions

	Clockwise operation	Counterclockwise operation
Up-Down motor	Loading	Eject
Round motor	Moving pockup	Returning pickup
Open /Close motor	Door / Close & magazine open	Door open & magazine close

3. Procedures for resetting and repair

In the case of failure to return after resetting operation, select a corresponding procedure according to the respective RESET display items.
IBefore making the power supply again, be sure to set the mechanism to the maintenance mode position.

1) RESET 1

In this case, an error is deemed to have occurred in the up-down system during loading/ejection. In the case of defect in magazine assembly or drop of disc, take out a disc from the magazine inserting hole and perform diagnosis according to the procedures for resetting in Item 2) "RESET 11".
In case the up-down motor is mechanically locked due to any cause other than the above causes, it is necessary to diagnose the up-down drive gear system.

2) RESET 11

Since the up-down motor system is in error in this case, it is necessary to diagnose the up-down drive gear system.
In case the mechanical lock is applied even when the up-down motor has been operated forward and backward, there is a possibility of defect in magazine assembly or drop of disc. In such a case, key-input the emerging mode.

(Emerging mode)

1 After confirming that the failure to reset by resetting operation, perform resetting while pressing the power key, and keep pressing the key until LCD display appears.
2 Remove the when the mechanism has started action and the magazine base has been ejected.
3 After the mechanism has stopped again and power supply has turned off, remove the remaining magazine tray and so forth with forceps, etc.
When it is impossible to take out the magazine even after performing the above step, perform the resetting operation according to the following steps:

Step 1: By turning the up - down motor forward and backward within a range wherein any mechanical lock is applied, move the disc select plate to align the section a of disc select plate to the center hole position of the magazine holder unit section A.

Step 2: While leaving the magazine once opened by turning the open/close motor clockwise, check drop of disc and other abnormality. In the case of drop, take out the disc from the magazine inserting hole.

Step 3: In the case of the failure to reset even after the above steps, remove the front panel assembly, and pull out the respective trays one by one.

Caution: Whenever the magazine holder is closed, the holder should be linked to the disc select plate.

3) RESET 13

The magazine holder closing failure is considered to occur due to drop of disc, or oscillation return and other trouble.

In the case of disc drop, take out the disc from the magazine inserting hole according to the procedures in Item 2) "RESET 2", and check the cause of trouble.

In the case of oscillation return failure, check whether the is moved exactly to the oscillation return stopping position or not.

4) RESET 14

The possibility of magazine opening failure is considered.

In such a case, dislocation of the disc select plate is highly probable. Thus, move the disc select plate to align the section a of disc select plate to the center hole position of the magazine holder unit section A similarly according to the resetting procedures in Item 2) "RESET 11". Next, try opening/closing operation again.

In case there is no problem as a result of performing the above steps, it is necessary to diagnose the up-down drive gear system.

5) RESET 15/RESET 16

Because of an error in the round motor system in this case, check whether oscillation, disc holding, floating and other actions are controlled smoothly or not. Since occurrence of RESET 15 due to unchucking failure is also highly probable, diagnose the magazine, magazine holder unit and so forth at the same time.

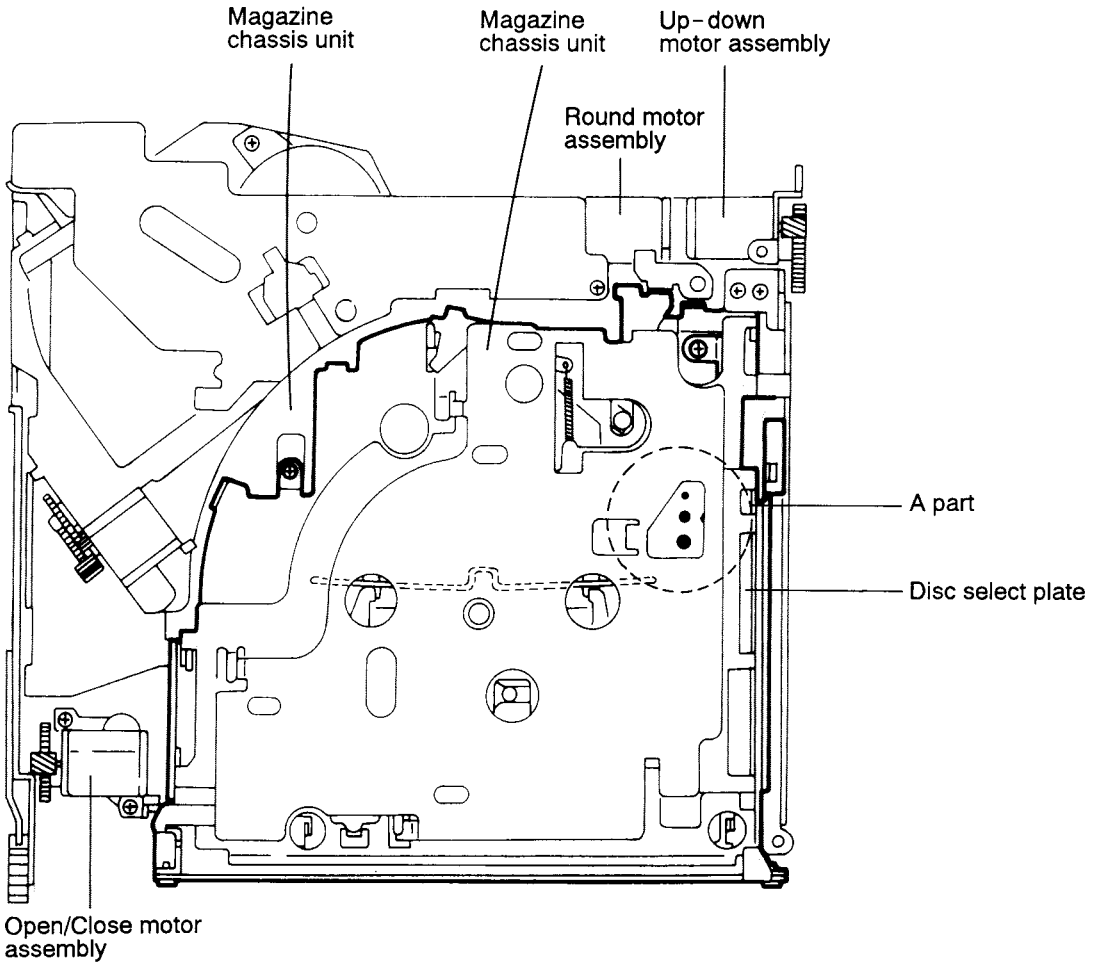

Magazine chassis unit
Magazine chassis unit
Up-down motor assembly
Round motor assembly
A part
Disc select plate
Open/Close motor assembly
Front

Fig. 6-8

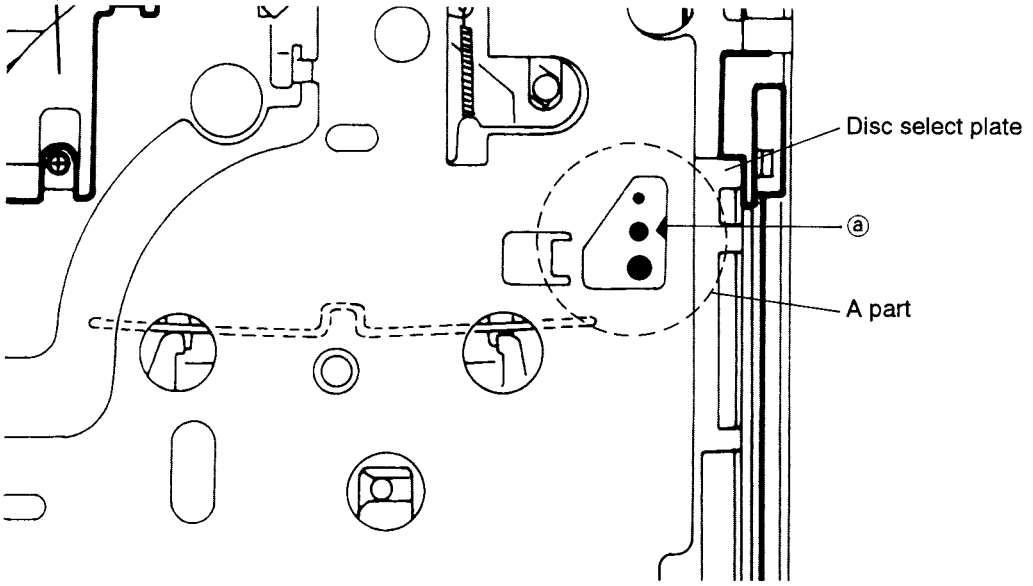

Disc select plate
ⓐ
A part

Fig. 6-9

■ Outline of CD traverse mechanism

1. Timer setting during mode transfer

① Set all timers during transfer of the respective modes to detect any abnormal action of the mechanism.
② Regarding the timer setting values for the respective mode, refer to the attached table.
③ In case any step has not been ended within the time set with the timer, perform diagnosis of the error.

2. Standby position during tuner change, power off (ps1 = L) and removal of detachable panelBasically, the standby position should be the eject position or magazine closing position.

① During replay: Position where the magazine has been closed
② During disc change: CD changer ending position at whichever positions
③ Oscillation and opening/closing of magazine: Magazine closing position
④ During loading, the magazine should be at the closing position.
⑤ During ejection: Standby at the ejection position
⑥ During tuner changeover
When moving to the standby position, the stop key code will be received.
⑦ When the power save 2 has been turned off:
Immediately suspend the action and after the power save 2 has been turned on, execute the remaining action.

3. Magazine loading/ejection process

① In case of loading by changing the loading start/end switch (sw1) over to H from L
When the magazine has been loaded, play a specified disc (normally disc 1) as it is. When set to the standby mode as it is, however, stop the immediately before oscillation. When any magazine has not been loaded, perform ejection operation as it is.
② The ejecting action will be performed whenever the eject key has been pressed.

4. Reset display

Whenever any error has occurred during mechanism action, either of the following error items will be displayed:

RESET 1
Error in up-down motor during loading and ejection
RESET 11
Error in up-down motor
RESET 13
Error in magazine closing action
RESET 14
Error in magazine opening action and that in open/close motor
RESET 15
Error during oscillation return
RESET 16
Error during oscillation and that in round motor

5. Transfer of mechanism to shipping and maintenance positions

① In case the eject key has been pressed during resetting, keep pressing the eject key until LCD display appears.
After initializing the mechanism position, transfer the mechanism to the shipping position (Be sure to perform this operation when the magazine has not been loaded).
② In case the power supply key has been pressed (until LCD display appears)
Transfer the mechanism (excluding the magazine) to the maintenance position after initializing the mechanism position.
③ In case of normal resetting
End resetting after initializing the mechanism position (In case the power supply has been turned on halfway by the power supply key, however, proceed to normal operation).
④ Mechanism for maintenance position
The position for building in the main P.C. board and mechanism, namely, the position where the mechanism position detector switch and mechanism lever have all been separated.
⑤ Shipping position
The position for fixing the mechanism with holder and screws for shipment, namely, the position where the lifter has been transferred to the disc 1.

■ Traverse Mechanism Timing Chart

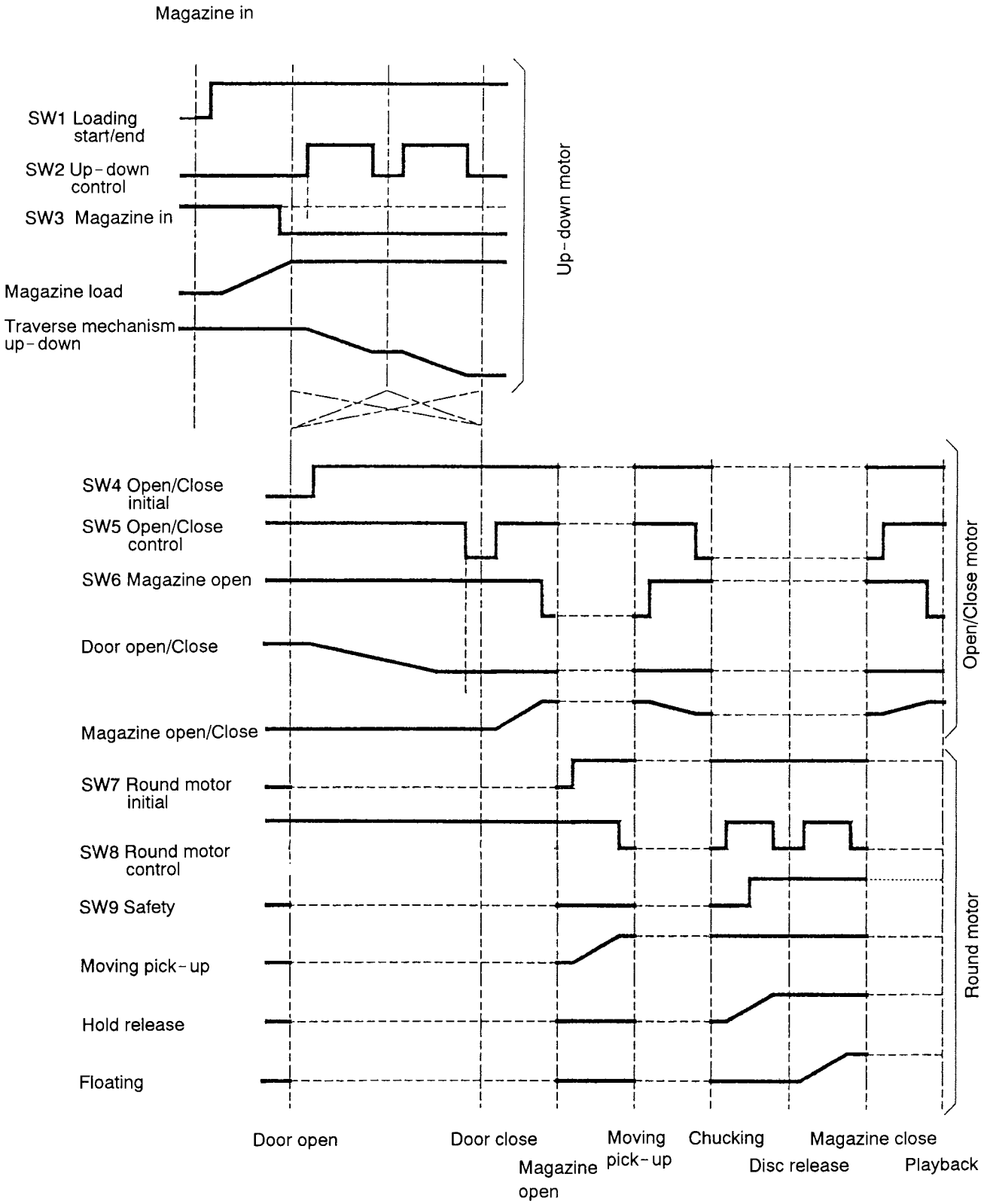


Fig. 6-10

7. Block Diagram

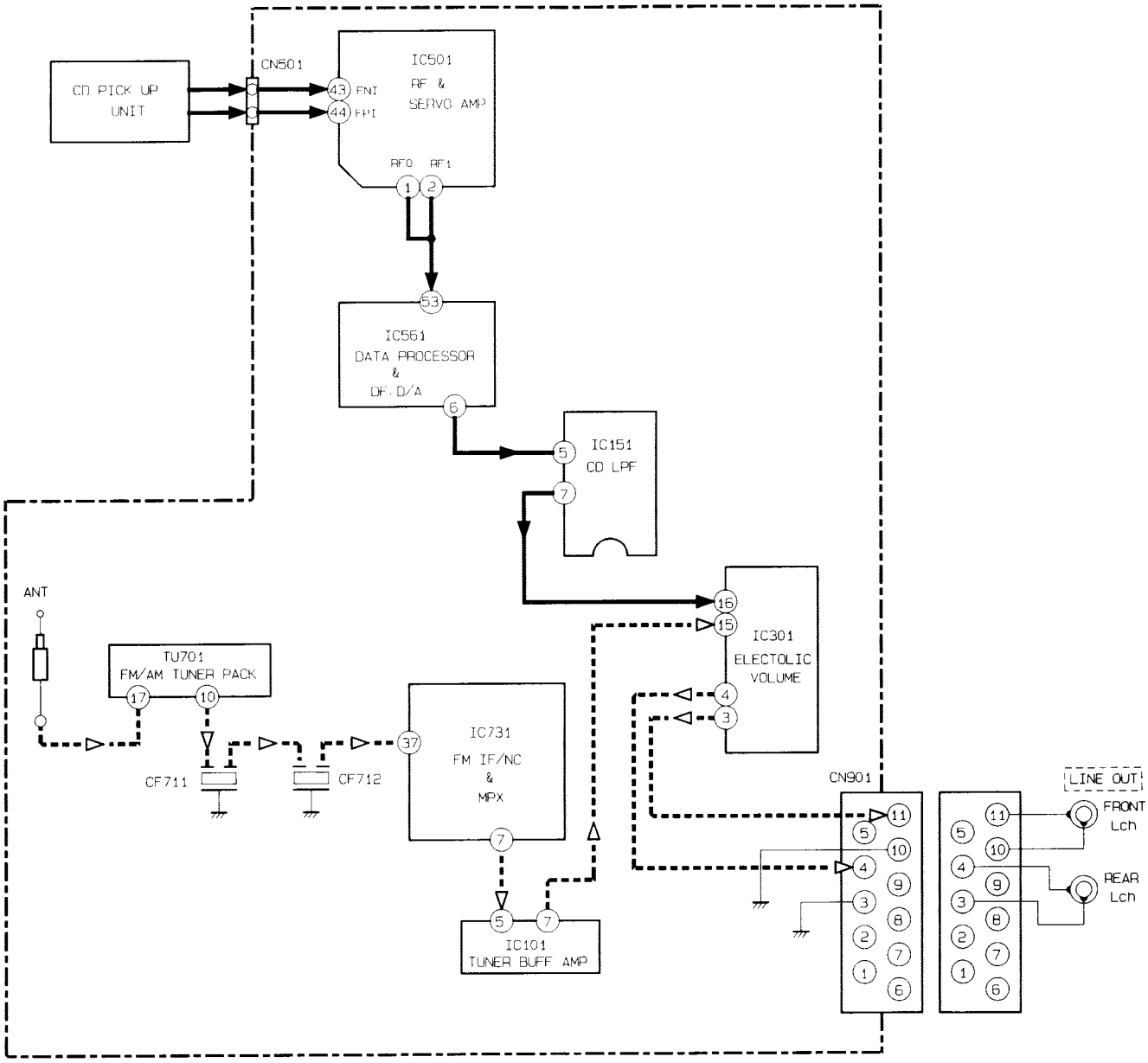


Fig. 7-1

8. Wiring Connection

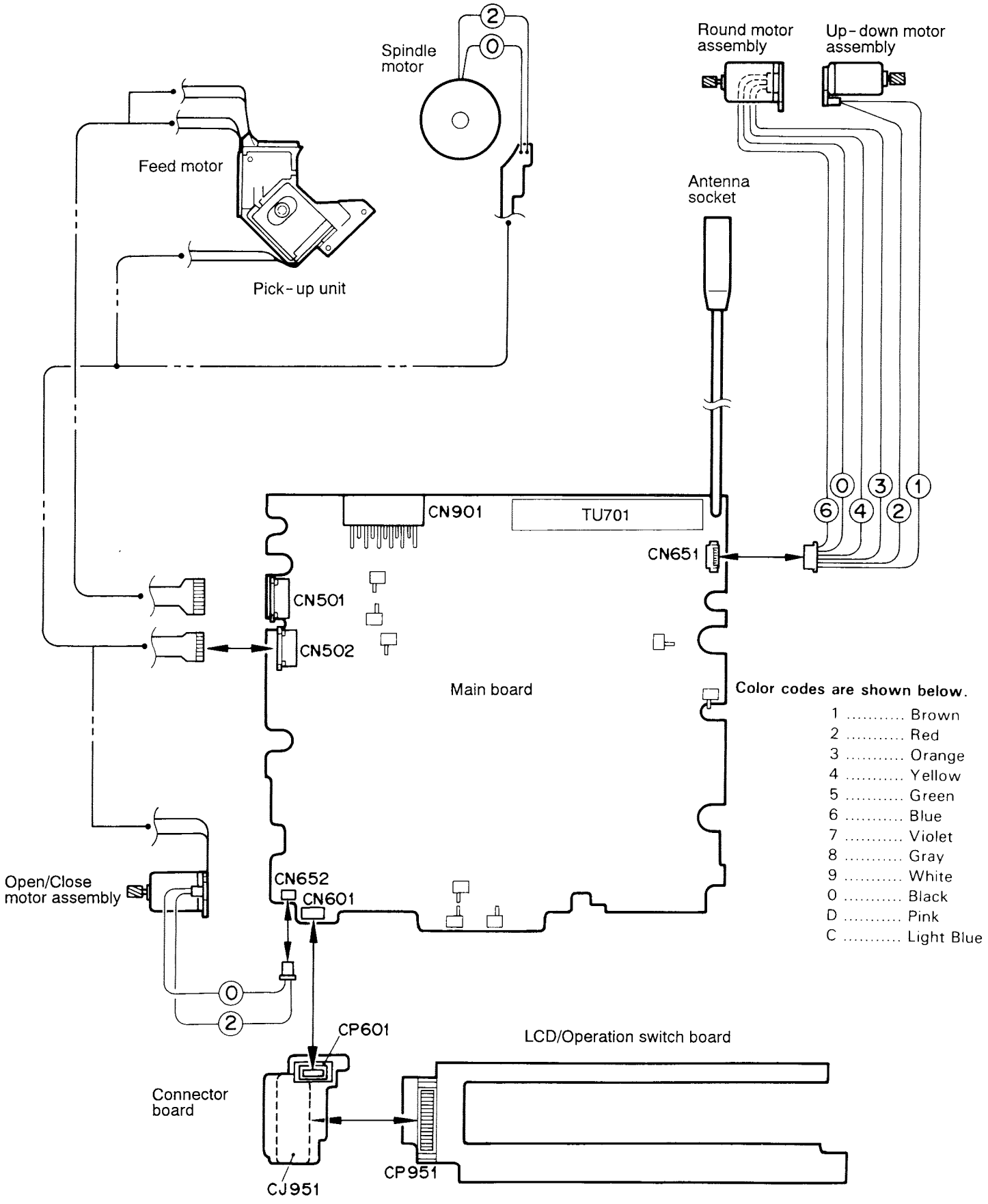
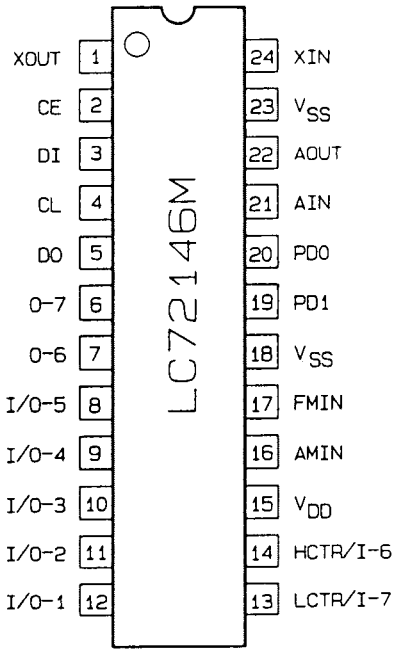


Fig. 8-1

9. Main IC Block Diagram

■ **IC841**
: LC72146M (PLL)



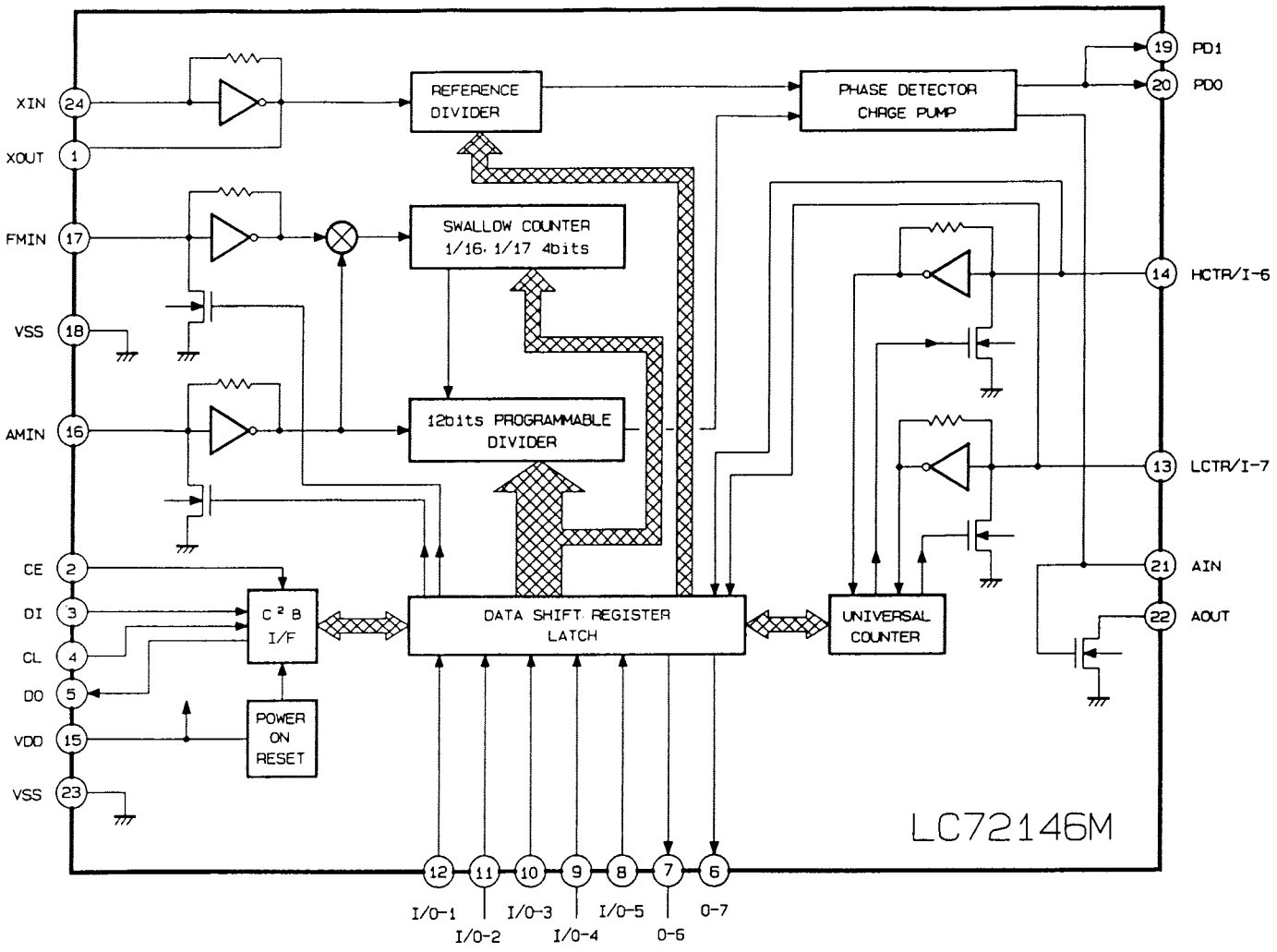


Fig. 9-1

■ IC731: LA1867M (FM IF & MPX)

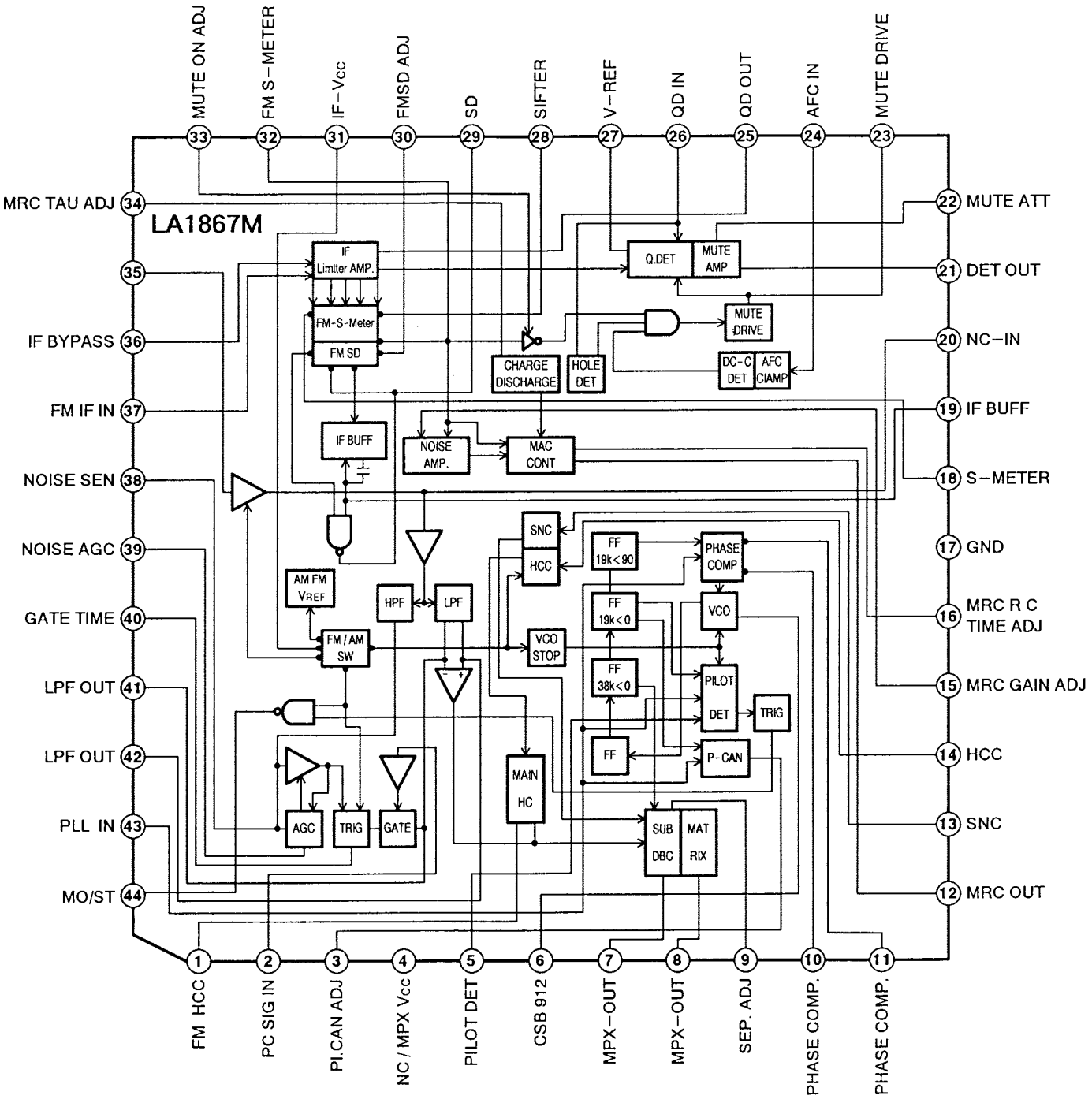
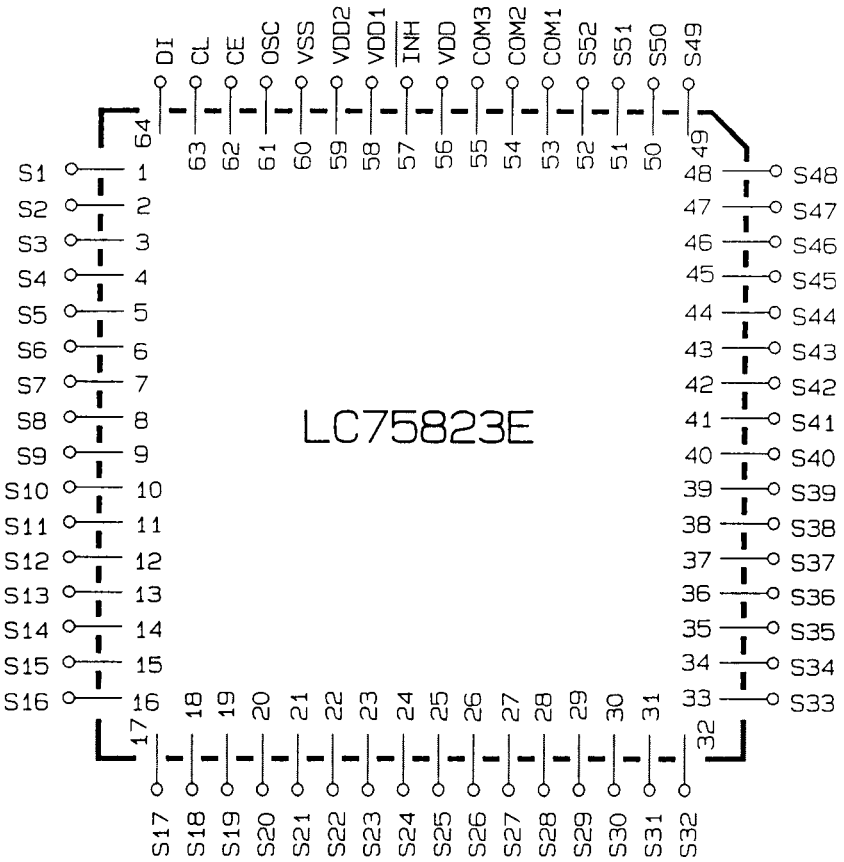


Fig. 9-2

■ IC951: LC75823E (LCD DRIVER)



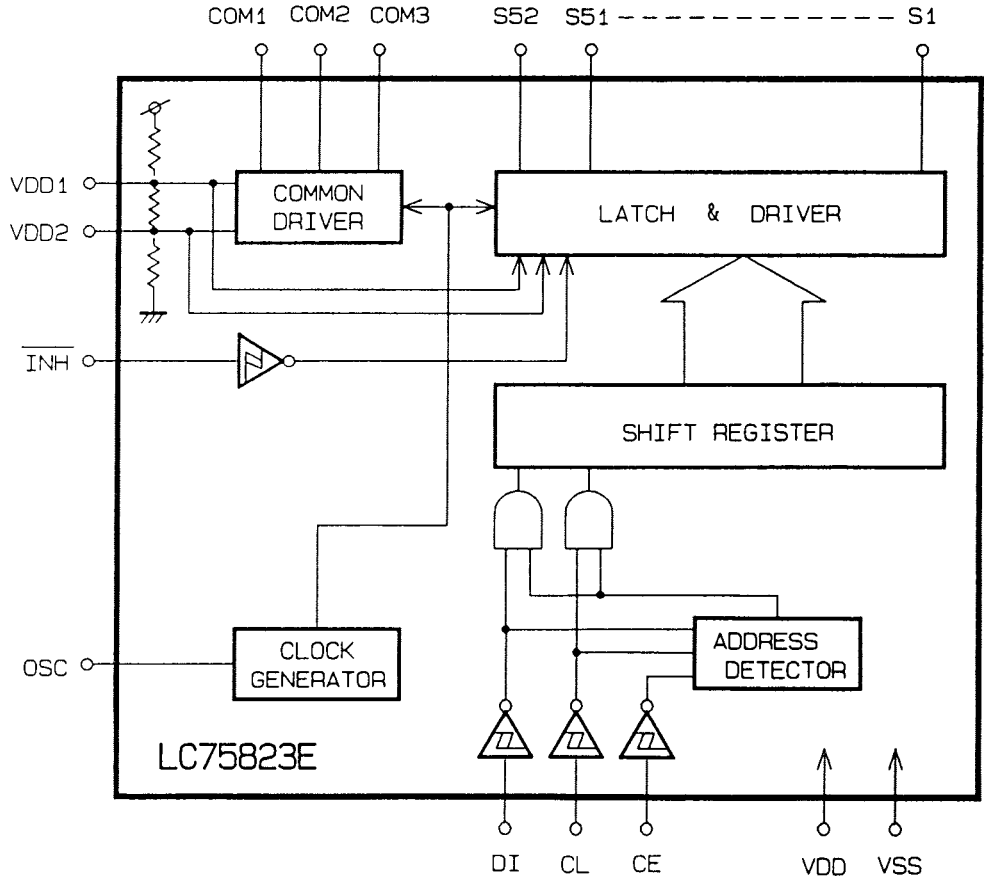


Fig. 9-3

■ IC561 (DATA PROCESSORE DF D/A): TC9284BF

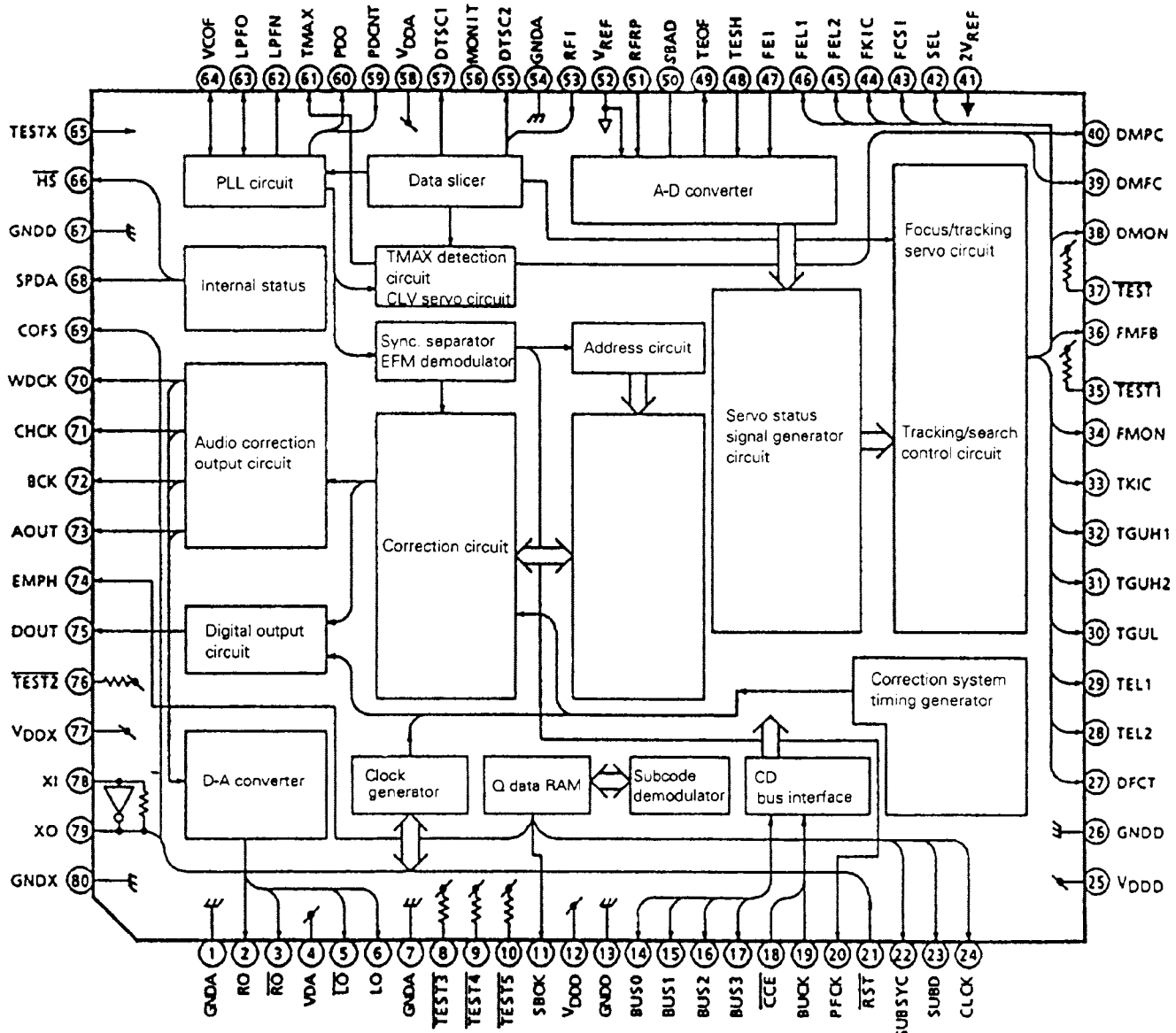


Fig. 9-4

■ IC651 (CD CONTROLLOR): MN171601JBH

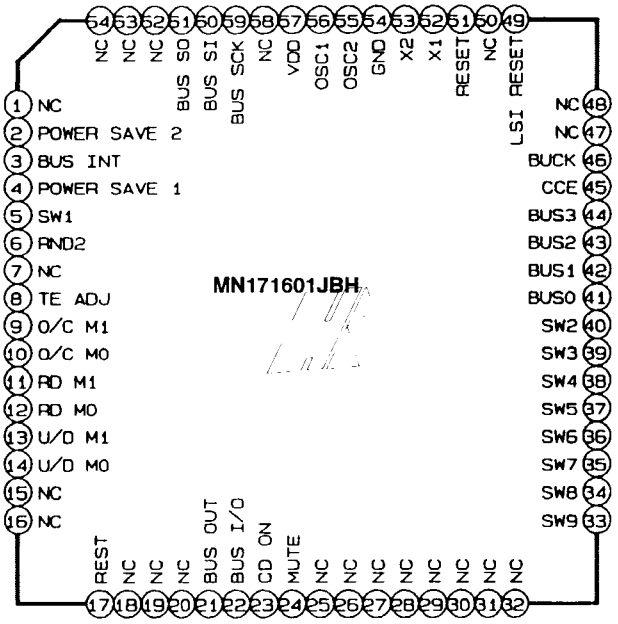


Fig. 9-5

■ IC801 (SYSTEM CONTROLLOR): μ PD78014GC-705

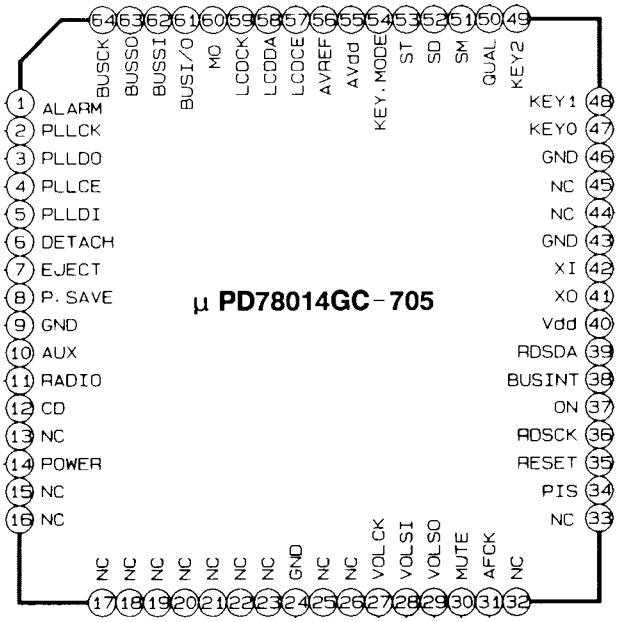


Fig. 9-6

■ IC301 (E. VOLUME): TEA6320T

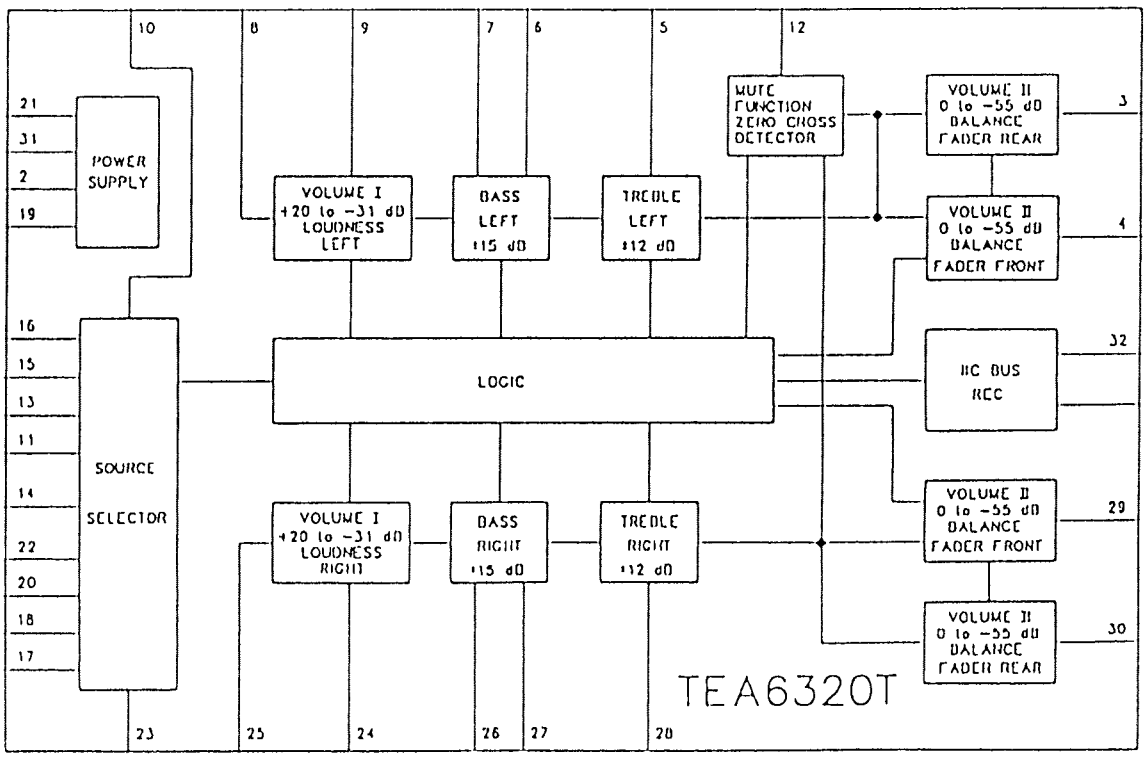


Fig. 9-7

■ IC651 (CD CONTROLLOR) : MN171601J8H

Pin No.	Name	Symbol	I/O	Discription
1		SBOB	I/O	
2	POWER SAVE 2	IRQ0	I	POWER SAVE 2 DETECTION
3	BUS INT	IRQ1	I	BREAK INTO THE WACHING INPUT FROM MAIN MICON
4	POWER SAVE 1	IRQ2	I	POWER SAVE 1 DETECTION
5	SW1	IRQ3	I	LOADING START/END SW
6	RND II	TCIA	I	EXISTENT SELECT DETECTION OF RND II H : NO, L : YES
7	CH SELECT	TCIB	I	SENDER ADRESS SELECT DETECTION H : 20H, L : 53H
8	TE ADJ		I	CONTINUATION DETECTION OF Q CODE NG
9	O/C M1	TBL0	O	OPEN/CLOSE MOTOR CONTROL SIGNAL OUTPUT 1
10	O/C M0	TBL1	O	OPEN/CLOSE MOTOR CONTROL SIGNAL OUTPUT 0
11	RD M1	TBL2	O	ROUND MOTOR CONTROL SIGNAL OUTPUT 1
12	RD M0	TBL3	O	ROUND MOTOR CONTROL SIGNAL OUTPUT 0
13	U/D M1	TBL4	O	UP/DOWN MOTOR CONTROL SIGNAL OUTPUT 1
14	U/D M0	TBL5	O	UP/DOWN MOTOR CONTROL SIGNAL OUTPUT 0
15		TBL6	I/O	
16		TBL7	I/O	
17	REST	TBL8	I	REST SWITCH DETECT
18		TBL9	I/O	
19	EJECT		I	EJECT DETECT
20			I/O	
21			I/O	
22	BUS I/O		O	I/O SELECT SIGNAL OUTPUT TO MICROCOMPUTER
23	CD ON		O	CD VOLTAGE CONTROL SIGNAL OUTPUT
24	MUTE		O	AUDIO MUTE CONTROL SIGNAL OUTPUT
25	NC	KS0	I/O	
26	NC	KS1	I/O	
27	NC	KS2	I/O	
28	NC	KS3	I/O	
29	NC	KS4	I/O	
30	NC	KS5	I/O	
31	NC	KS6	I/O	
32	NC	KS7	I/O	
33	SW9		I	SAFETY SW
34	SW8		I	ROUND COUNT SW
35	SW7		I	ROUND INITIAL SW

Pin No.	Name	Symbol	I/O	Discription
36	SW6		I	MAGAZINE OPEN SW
37	SW5		I	OPEN /CLOSE COUNT SW
38	SW4		I	OPEN/CLOSE INITIAL SW
39	SW3		I	MAGAZINE IN SW
40	SW2		I	UP/DOWN COUNT SW
41	BUS0		I/O	DATA IN/OUT 0 TO TC9236
42	BUS1		I/O	DATA IN/OUT 1 TO TC9236
43	BUS2		I/O	DATA IN/OUT 2TO TC9236
44	BUS3		I/O	DATA IN/OUT 3 TO TC9236
45	CCE		O	CHIP INABLE SIGNAL OUTPUT TO TC9236
46	BUCK		O	CORRESPONDENCE CLOCK SIGNAL OUTPUT TO TC9236
47	NC		I/O	
48	NC		I/O	
49	LSI RESET		O	CORRESPONDENCE RESET SIGNAL OUTPUT TO TC9236
50			I/O	
51	RESET	RST	I	RESET SIGNAL OUTPUT
52		X1		
53		X2		
54	GND	VSS		GROUND TERMINAL
55	X2	OSC2		4.19MHz CLRSTAL RESONATOR CONECTION TERMINAL 2
56	X1	OSC1		4.19MHz CLRSTAL RESONATOR CONECTION TERMINAL 1
57	VDD	VDD		POWER SOCE TERMINAL
58		TCOATCOB	I/O	
59	BUS SCK	SBTA	I/O	SIRIALCLOCK INPUT/OUTPUT TO MICON
60	BUS SI	SBIA	I/O	SIRIALCLOCK INPUT TO MICON
61	BUS SO	SBOA	I/O	SIRIALCLOCK OUTPUT FROM MICON
62		BZ	I/O	
63		SBTB	I/O	
64		SBIB	I/O	

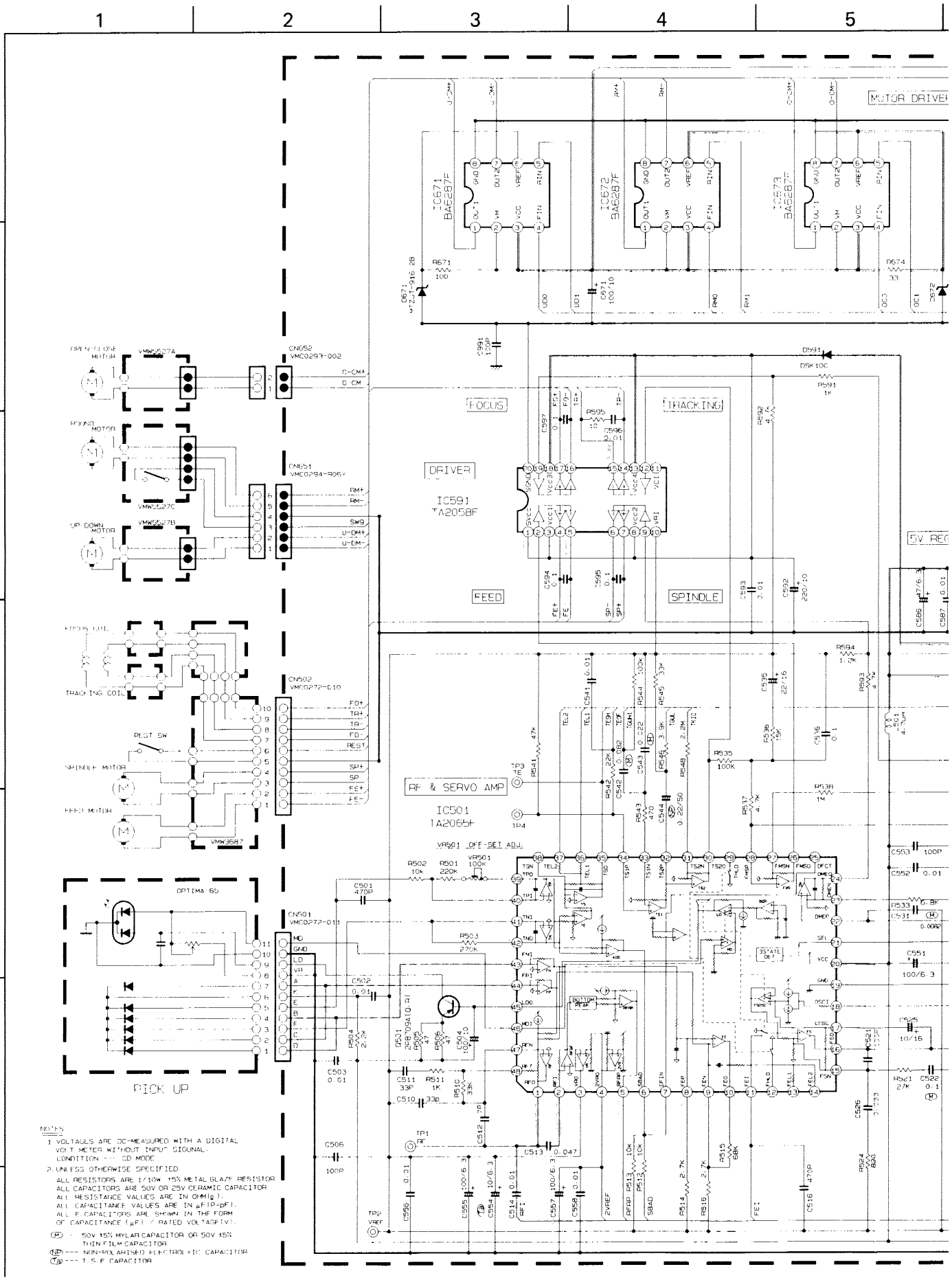
■ IC801 (SYSTEM CONTROLLOR) : μ PD78014GC-705

Pin No.	Name	Symbol	I/O	Discription
1	ALARM	P30	O	TRAFFIC IFORM. ARAM OUT WHEN CAN'T TP DEFECT
2	PLLCK	P31	O	TO PLL CLOCK OUTPUT
3	PLLDO	P32	O	TO PLL DATA OUTPUT
4	PLLCE	P33	O	TO PLL CHIP ENABLE OUTPUT
5	PLLDI	P34	I	TO PLL DATA INPUT
6	DTACH	P35	I	DETACH DEFECT INPUT, H : P SAVE : IN
7	EJECT	P36	I	EJECT KEY INPUT, START EJECT MOVEMENT AT L
8	PSAVE	P37	I	P. SAVE INPUT, IMOVE N P. SAVE AT L
9	GND	V_{SS}		
10	AUX	P40	O	AUX MODE OUTPUT, WHEN AUX : H
11	RADIO	P41	O	RADIO MODE OUTPUT, WHEN RADIO : H
12	CD	P42	O	CD MODE OUTPUT, WHEN CD : H
13	NC	P43		
14	POWER	P44	O	POWER OUTPUT, WHEN POWER ON : H
15	NC	P45		
16	NC	P46		
17	NC	P47		
18	NC	P50		
19	NC	P51		
20	NC	P52		
21	NC	P53		
22	NC	P54		
23	NC	P55		
24	GND	V_{SS}		
25	NC	P56		
26	NC	P57		
27	VOLCK	P60	I/O	VOL (I^2C) CLOCK LINE
28	VOLSI	P61	I	VOL (I^2C) DATA INPUT
29	VOLSO	P62	O	VOL (I^2C) DATA OUTPUT
30	MUTE	P63	O	MUTE OUTPUT, WHEN MUTE OUTPUT L
31	AFCX	P64	O	AF CHECKING OUTPUT. OUTPUT L WHEN AF CHECK & MUTE OUTPUT FOR TUNER MODE
32	NC	P65		
33	NC	P66		
34	PIS	P67	I	PI SERCH FOR PRESET CALL TERMINAL. H : N, L : Y
35	RES	RESET	I	PRESET INPUT L : RESET

Pin No.	Name	Symbol	I/O	Discription
36	RDSCK	INTP 0	I	CLOCK INPUT FOR RDS SIGNAL
37	ON	INTP 1	I	FOR SET POWER SOUCE SIGNAL INPUT (ON : H)
38	JBUS	INTP 2	I	JBUS BREAK INPUT
39	RDSIN	INTP 3	I	DATA INPUT FOR RDS SIGNAL
40	VDD	VDD		
41	XO	X2	O	X' TAL f = 8.388608MHz
42	X1	X1	I	
43	GND	IC		
44	OPEN	XT2		
45	NC	P04		
46	GND	AV_{SS}		
47	KEY 0	ANI0	I	KEY INPUT
48	KEY 1	ANI 1	I	KEY INPUT
49	KEY 2	ANI 2	I	KEY INPUT
50	QUAL	ANI 3	I	RECIEVE GRACE INPUT
51	SM	ANI 4	I	SIGNAL METER INPUT
52	SD	ANI 5	I	STATION DETECTOR INPUT (L : STOP)
53	ST	ANI 6	I	STEREO INPUT L INPUT WHEN STEREO
54	K MODE	P17	I	KEY MODE PRESET INPUT (H : M1, L : M2)
55		AV_{dd}		
56		AV_{ref}		
57	LCDCE	P20	O	CHIP FOR LCD DRIVER TO ENABLE OUTPUT
58	LCDDA	S01	O	DATA FOR LCD DRIVER OUTPUT
59	LCDCK	SCK 1	O	CLOCK FOR LCD DRIVER OUTPUT
60	M0	P23	O	COMPULSION MONO OUTOPUT (COMPULMONO. : H)
61	BUSIO	P24	I/O	JBUS IN/OUT SELECTOR
62	BUSSI	SB0	I	JBUS DATA INPUT
63	BUSSO	SB 1	O	JBUS DATA OUTPUT
64	BUSCK	SCK0	I/O	JBUS CLOCK IN/OUTPUT

10. Standard Schematic Diagram

■ CD Amplifier Circuit: Dra



t: Drawing No. VDH3582-002CV (KD-GT5R B/E/G/GI)

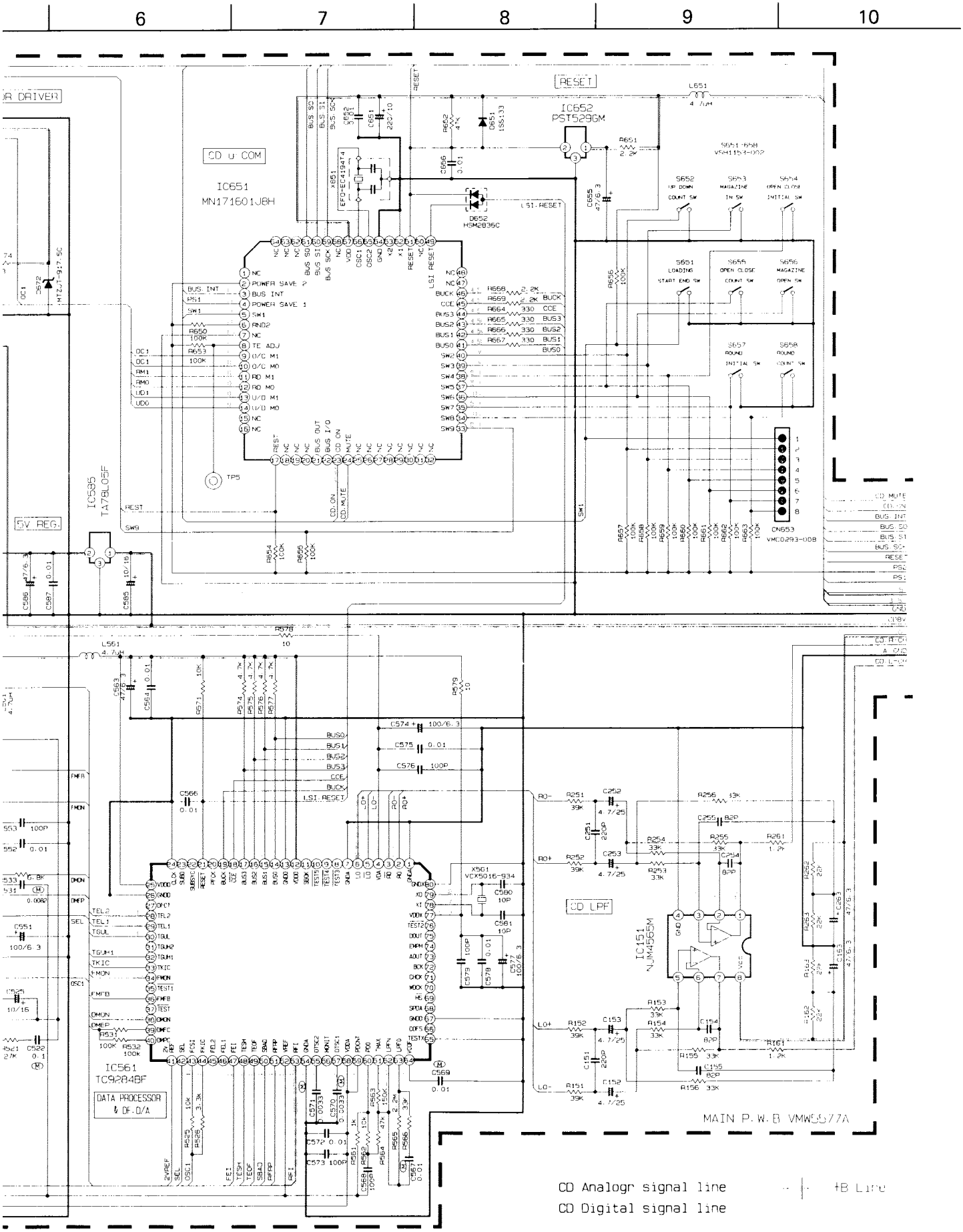
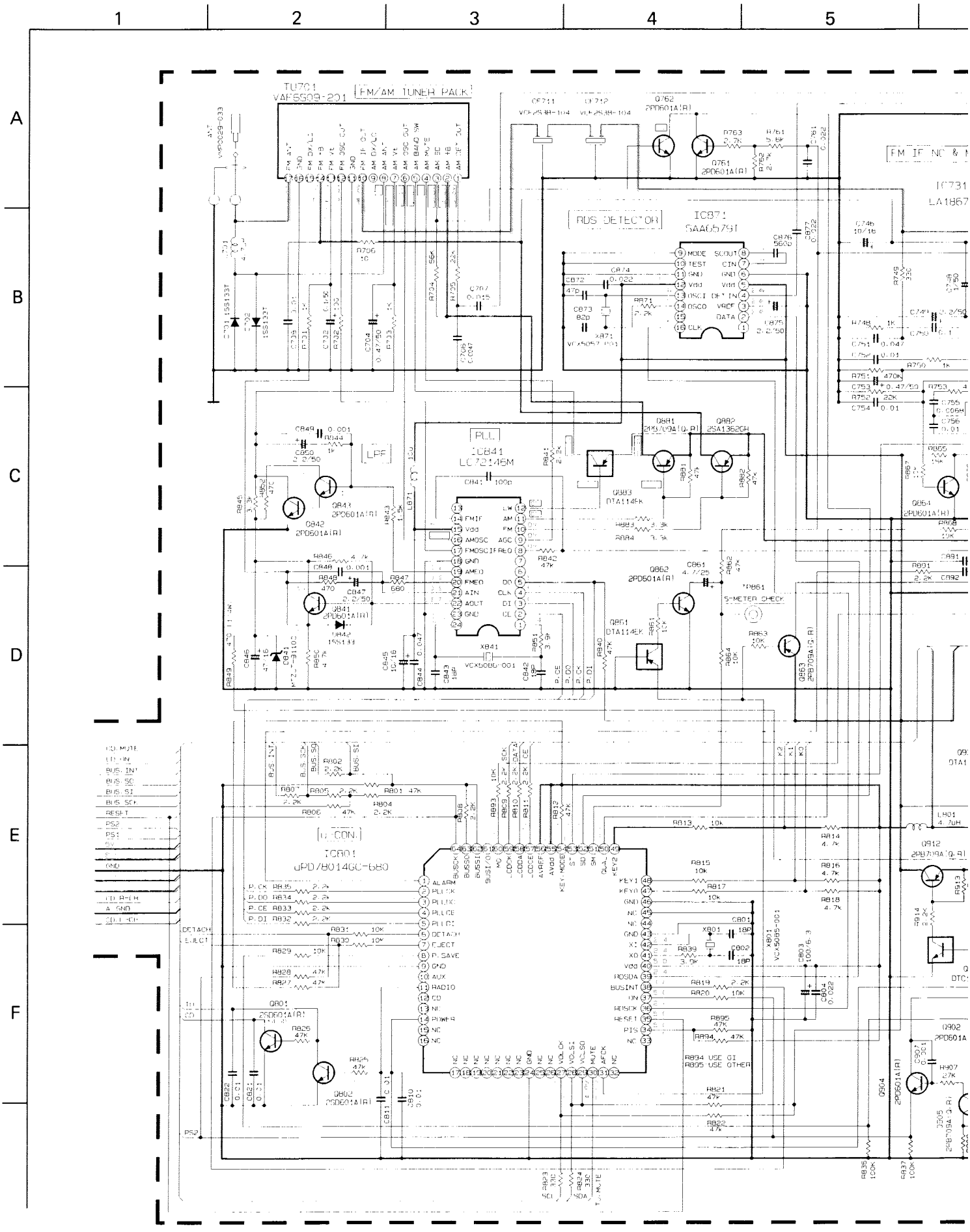


Fig. 10-1

■ Reciever Circuit: Drawing No. VDH3582-002TV (KD-GT5R B/E/G/GI)



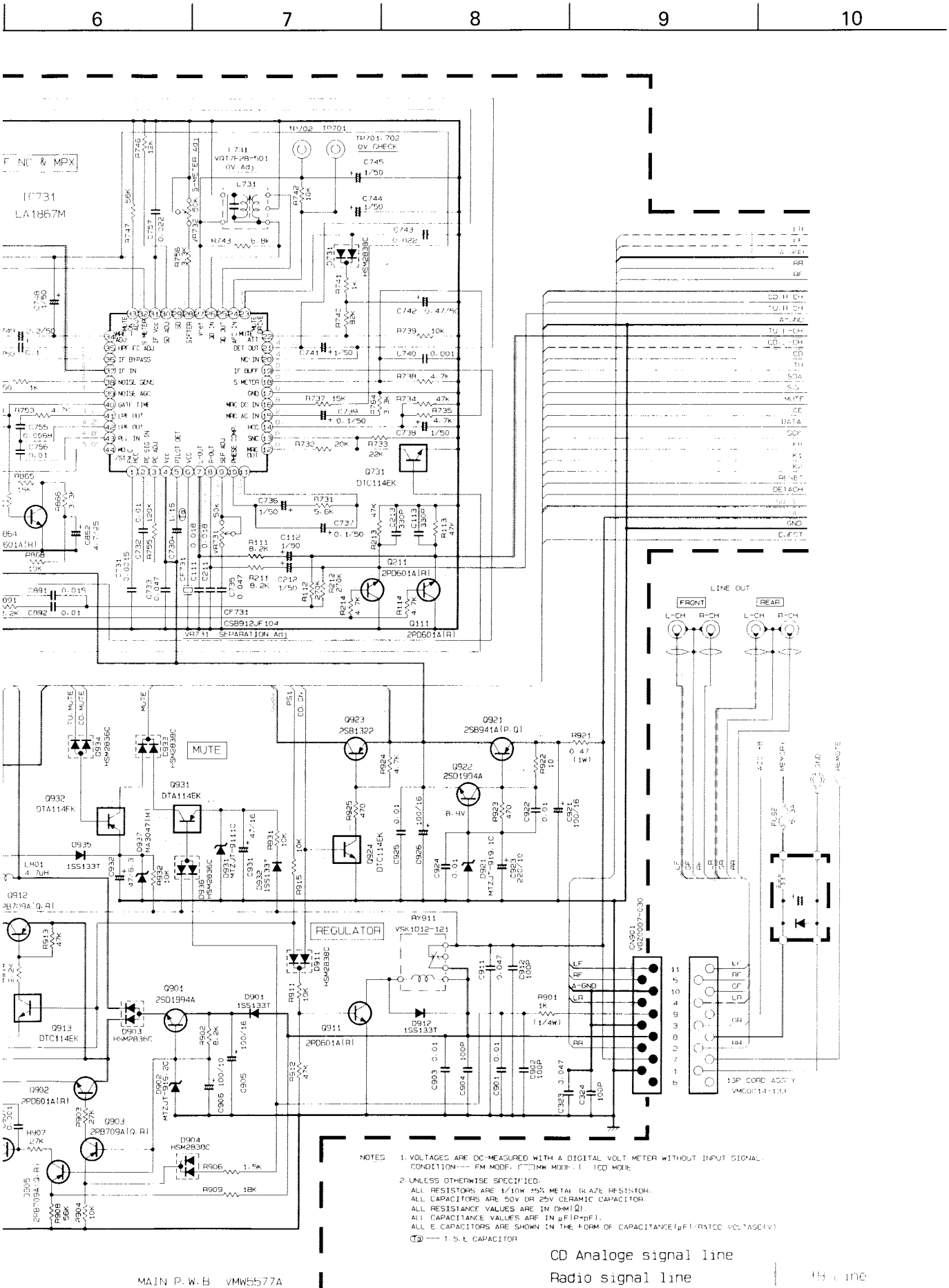

6
7
8
9
10
IC731
LA1867M
MUTE
REGULATOR
LINE OUT
FRONT
REAR
L-CH
R-CH
Q923
2SB1322
Q921
2SB941A(P,Q)
Q922
2SD1994A
Q931
DTA114EK
Q932
DTA114EK
Q924
DTC114EK
Q901
2SD1994A
Q911
2PD601A(R)
Q902
2PD601A(R)
Q903
2SB709A(Q,R)
Q913
DTC114EK
Q731
DTC114EK
Q211
2PD601A(R)
Q111
2PD601A(R)
Q912
2SB709A(Q,R)
D901
1SS133T
D912
1SS133T
D935
1SS133T
D904
HSM2838C
CF731
CSB912JF104
CN901
V62507-030
13P CORD ASSY
VMC0214-130
MAIN P.W.B VMW5577A
CD Analoge signal line
Radio signal line
NOTES 1. VOLTAGES ARE DC-MEASURED WITH A DIGITAL VOLT METER WITHOUT INPUT SIGNAL.
CONDITION--- FM MODE: ST. MW MODE: L TCD MODE
2. UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
ALL RESISTORS ARE 1/10W ±5% METAL GLAZE RESISTOR.
ALL CAPACITORS ARE 50V OR 25V CERAMIC CAPACITOR.
ALL RESISTANCE VALUES ARE IN OHM(Ω).
ALL CAPACITANCE VALUES ARE IN μF(P=pF).
ALL E.CAPACITORS ARE SHOWN IN THE FORM OF CAPACITANCE(μF)/RATED VOLTAGE(V)
--- 1.S.L CAPACITOR

Fig. 10-2

■ FM/AM Tuner Pack: Drawing No. VDH3582-002TW (KD-GT5R B/E/G/GI)

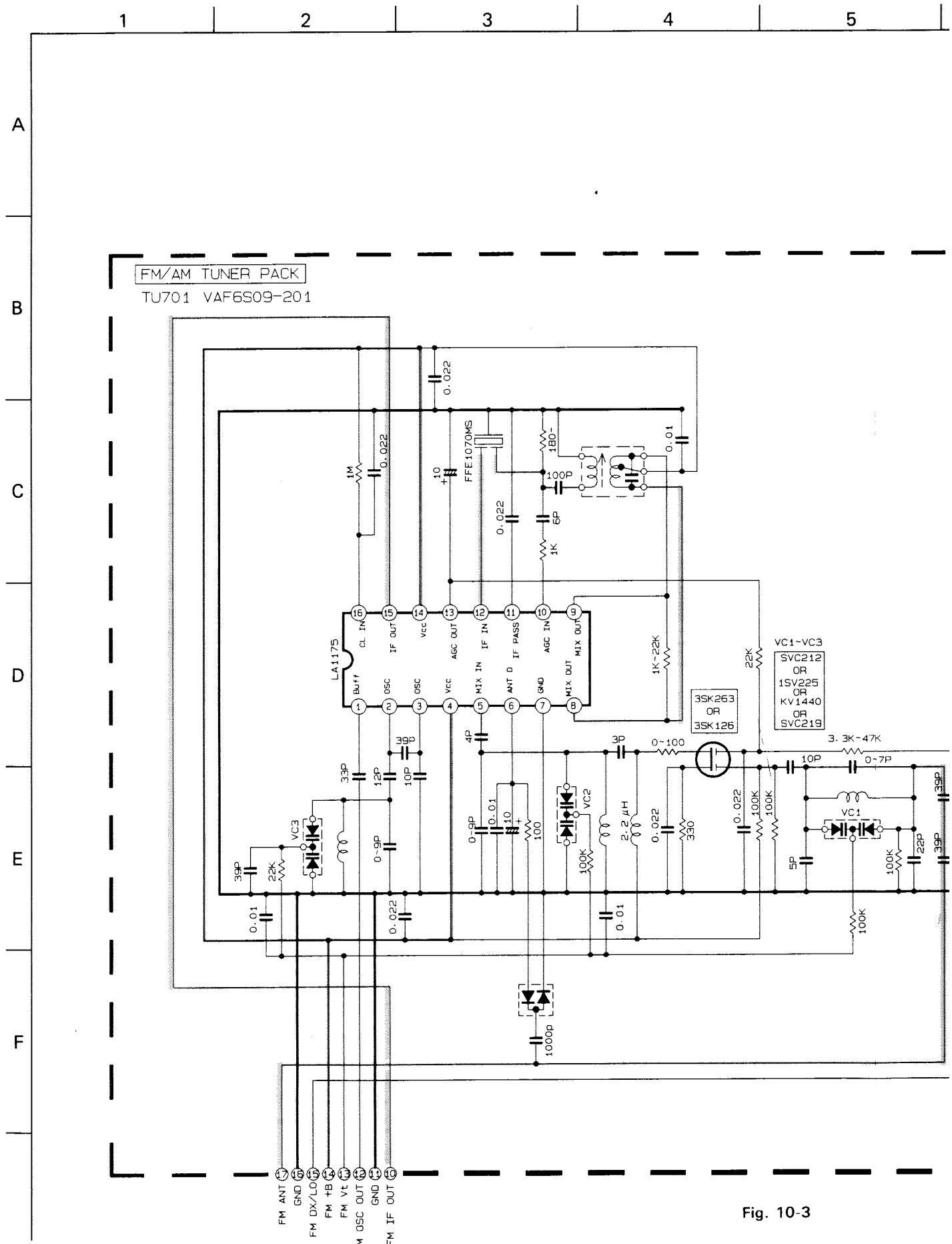
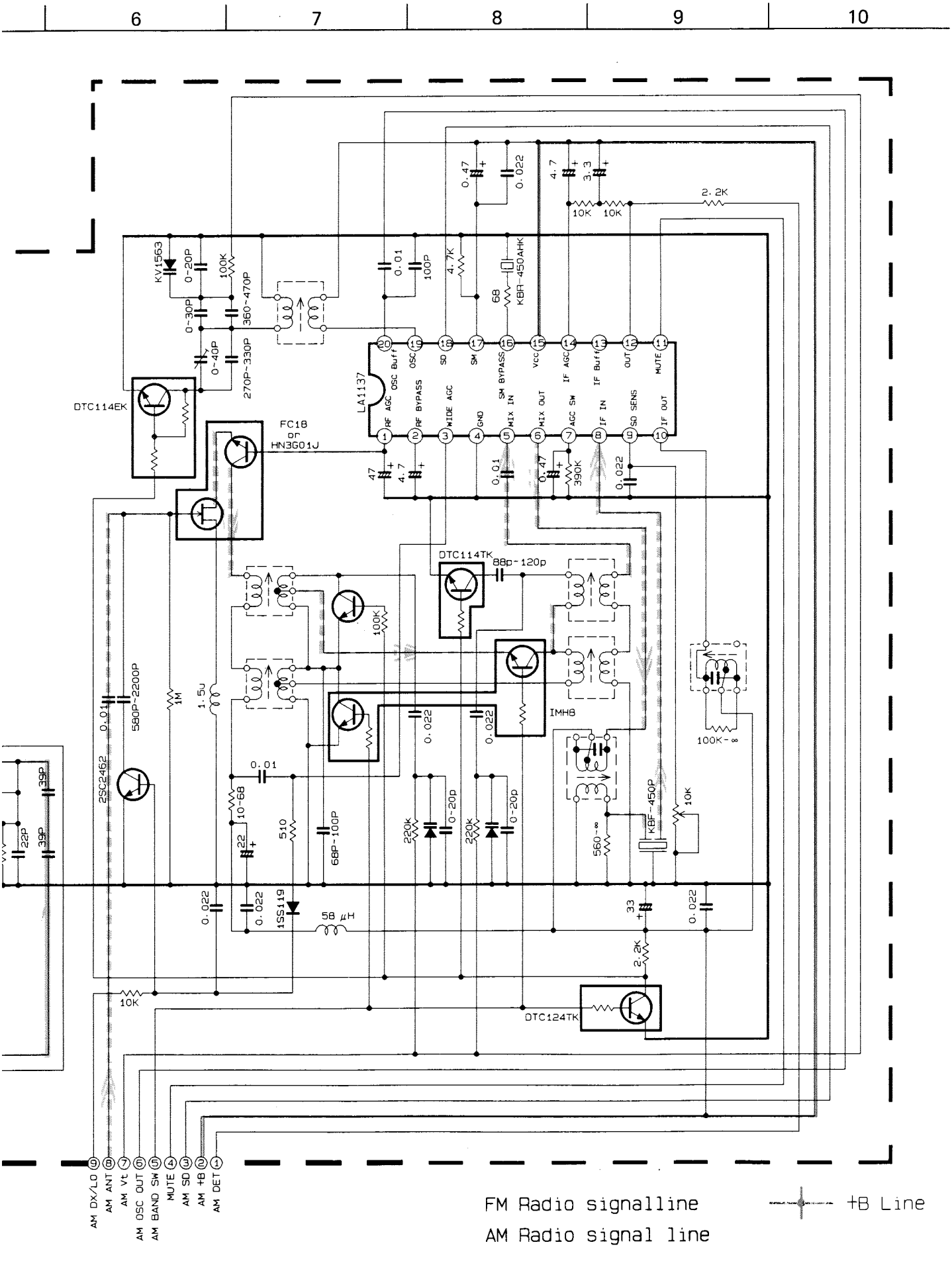
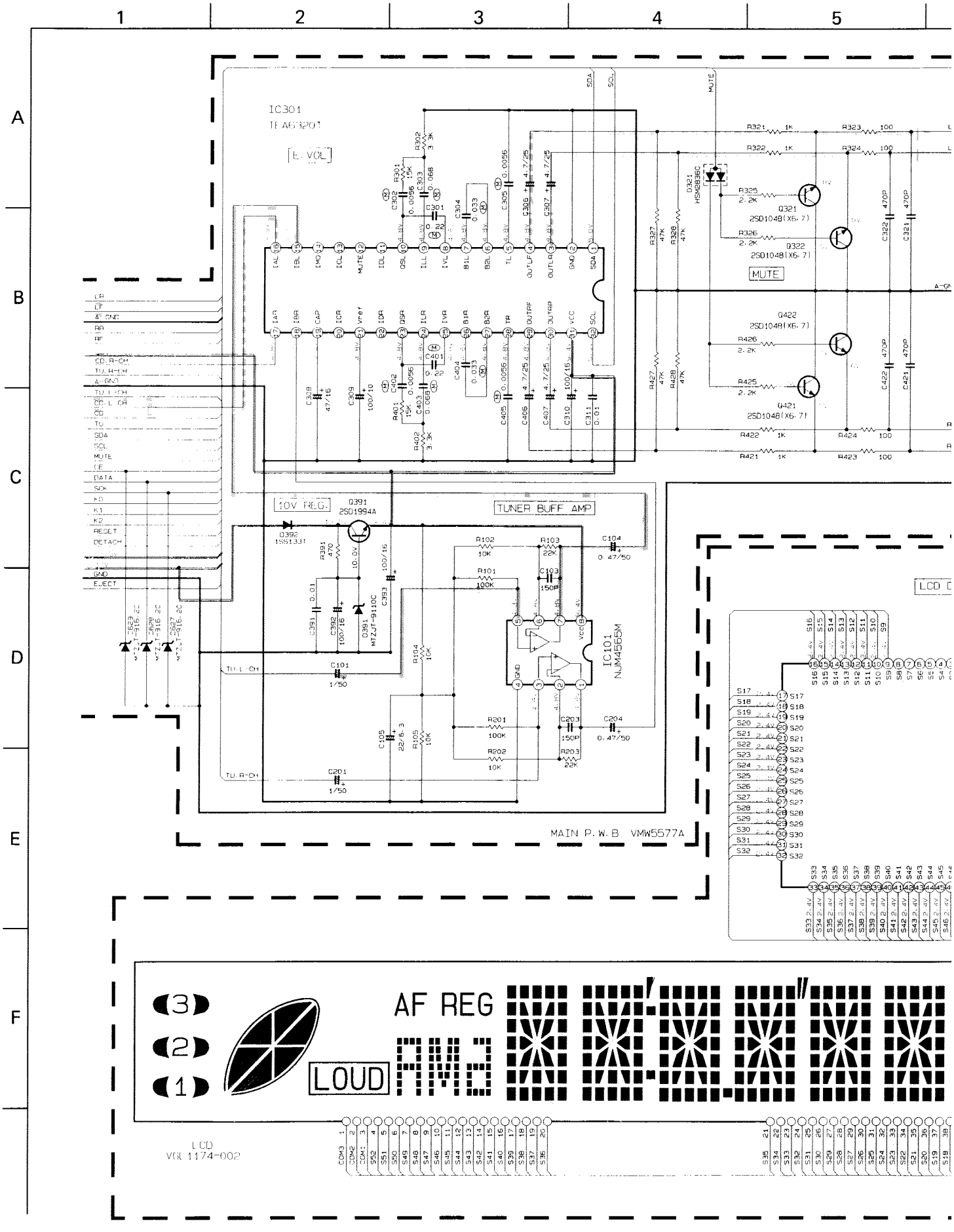


Fig. 10-3


6
7
8
9
10
LA1137
RF AGC
RF BYPASS
MIDE AGC
GND
MIX IN
MIX OUT
AGC SW
IF IN
SD SENS
IF OUT
OSC Buff
OSC
SD
SM
SM BYPASS
Vcc
IF AGC
IF Buff
OUT
MUTE
DTC114EK
FC18
or
HN3G01J
DTC114TK
DTC124TK
2SC2462
IMH8
KV1563
KBR-450AHK
KBF-450P
1SS119
58 μH
AM DX/LO
AM ANT
AM Vt
AM OSC OUT
AM BAND SW
MUTE
AM SD
AM +B
AM DET
FM Radio signalline
AM Radio signal line
+B Line

■ E. Volume & LCD/Operation Switch Circuit: Drawing No. VDH3582-002AV (KD-GT5R B/E/G/GI)



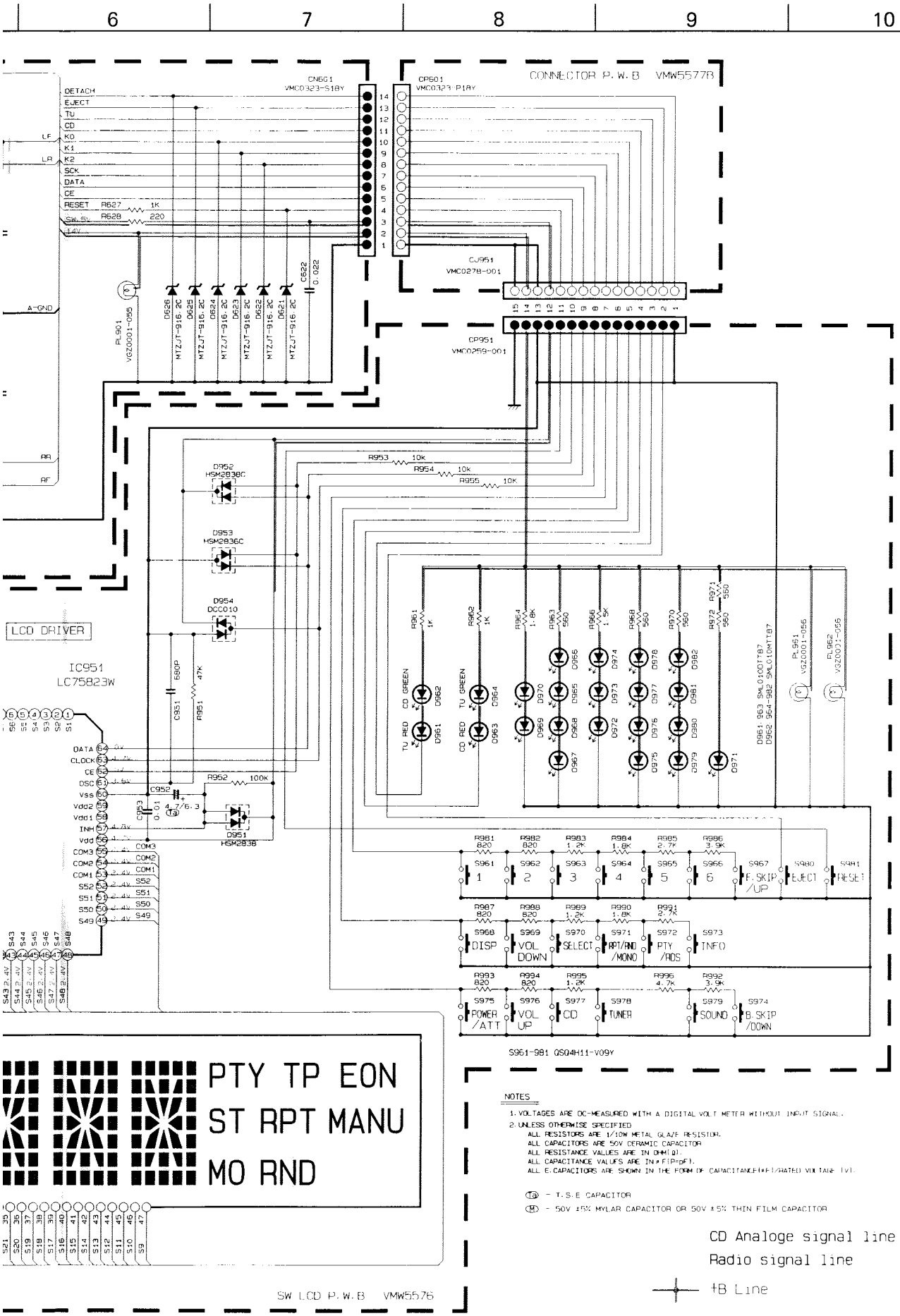

6
7
8
9
10
CONNECTOR P.W.B VMW5577B
CN601
VMC0323-518Y
CP601
VMC0323-P18Y
DETACH
EJECT
TU
CD
K0
K1
K2
SCK
DATA
CE
RESET
SW.5V
14V
R627 1K
R628 220
CJ951
VMC0278-001
CP951
VMC0259-001
C622 0.022
D626 MTZJT-916.2C
D625 MTZJT-916.2C
D624 MTZJT-916.2C
D623 MTZJT-916.2C
D622 MTZJT-916.2C
D621 MTZJT-916.2C
PL901 VGZ0001-055
A-GND
RR
RF
LF
LR
D952 HSM2838C
D953 HSM2836C
D954 DCC010
R953 10k
R954 10k
R955 10K
LCD DRIVER
IC951
LC75823W
C951 680P
R951 47K
R952 100k
C952
C953 0.01
4.7/6.3
D951 HSM2838
DATA
CLOCK
CE
OSC
Vss
Vdd2
Vdd1
INH
Vdd
COM3
COM2
COM1
S52
S51
S50
S49
R961 1K
R962 1K
R964 1.8K
R963 560
R966 1.5K
R968 560
R970 560
R972 560
R971 560
CD GREEN
TU RED
TU GREEN
CD RED
D961 D962 D963 D964 D965 D966 D967 D968 D969 D970 D971 D972 D973 D974 D975 D976 D977 D978 D979 D980 D981 D982
SML010DT87
SML010MTT87
PL951 VGZ0001-056
PL952 VGZ0001-056
R981 820
R982 820
R983 1.2K
R984 1.8K
R985 2.7K
R986 3.9K
S961 1
S962 2
S963 3
S964 4
S965 5
S966 6
S967 F.SKIP /UP
S980 EJECT
S981 RESET
R987 820
R988 820
R989 1.2K
R990 1.8K
R991 2.7K
S968 DISP
S969 VOL DOWN
S970 SELECT
S971 RPT/RND /MONO
S972 PTY /RDS
S973 INFO
R993 820
R994 820
R995 1.2K
R996 4.7K
R992 3.9K
S975 POWER /ATT
S976 VOL UP
S977 CD
S978 TUNER
S979 SOUND
S974 B.SKIP /DOWN
S961-981 QS04H11-V09Y
PTY TP EON
ST RPT MANU
MO RND
SW LCD P.W.B VMW5576
NOTES
1. VOLTAGES ARE DC-MEASURED WITH A DIGITAL VOLT METER WITHOUT INPUT SIGNAL.
2. UNLESS OTHERWISE SPECIFIED
ALL RESISTORS ARE 1/10W METAL GLAZE RESISTOR.
ALL CAPACITORS ARE 50V CERAMIC CAPACITOR
ALL RESISTANCE VALUES ARE IN OHM(Ω).
ALL CAPACITANCE VALUES ARE IN μF(P=pF).
ALL E.CAPACITORS ARE SHOWN IN THE FORM OF CAPACITANCE(μF)/RATED VOLTAGE (V).
(T) - T.S.E CAPACITOR
(M) - 50V ±5% MYLAR CAPACITOR OR 50V ±5% THIN FILM CAPACITOR
CD Analoge signal line
Radio signal line
+B Line

Fig. 10-4

11. Location of P. C. Board Parts

■ **Main Board: Block No. 01 (KD-GT5R B/E/GI)**

: Back pattern
: Surface pattern

(Parts side)

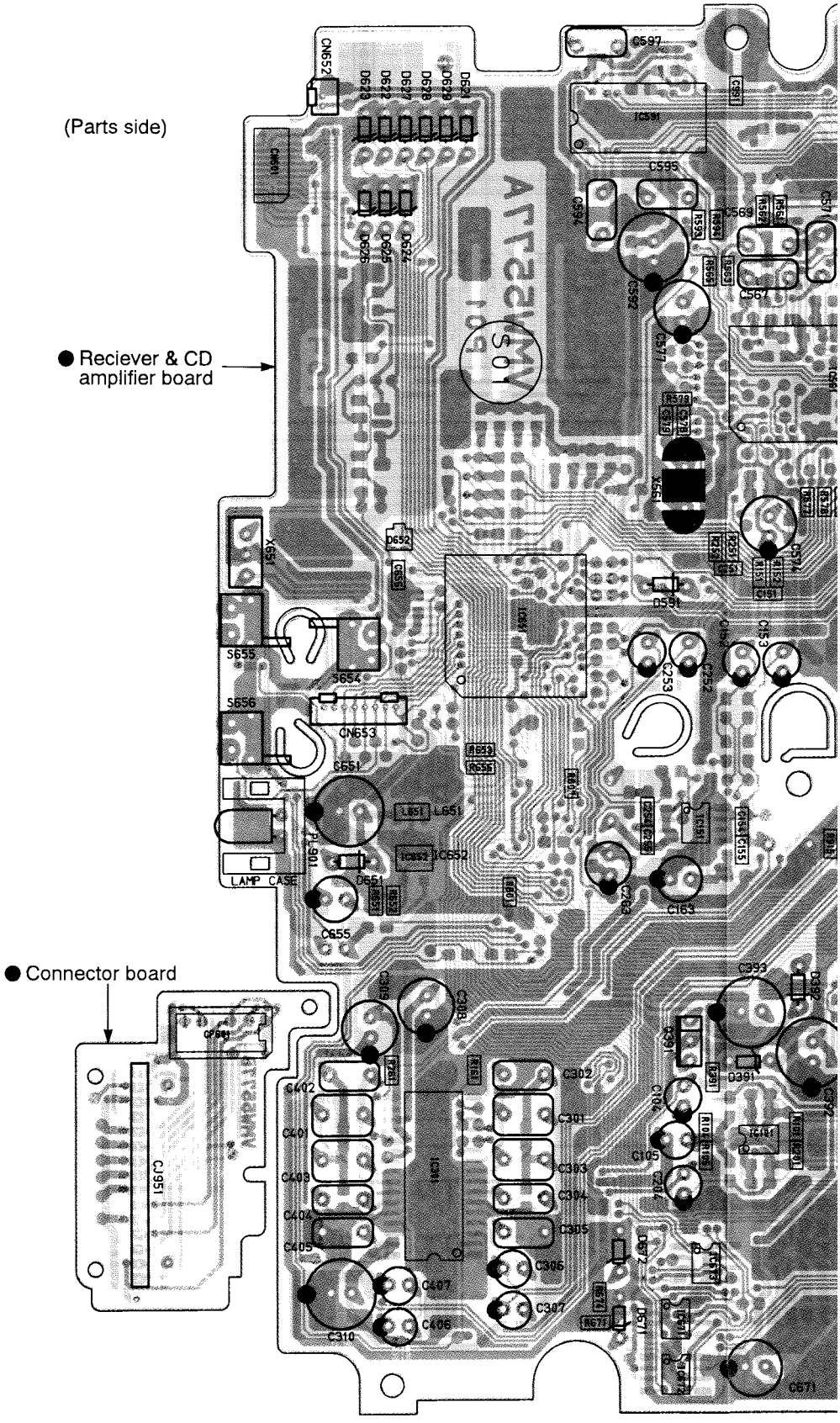
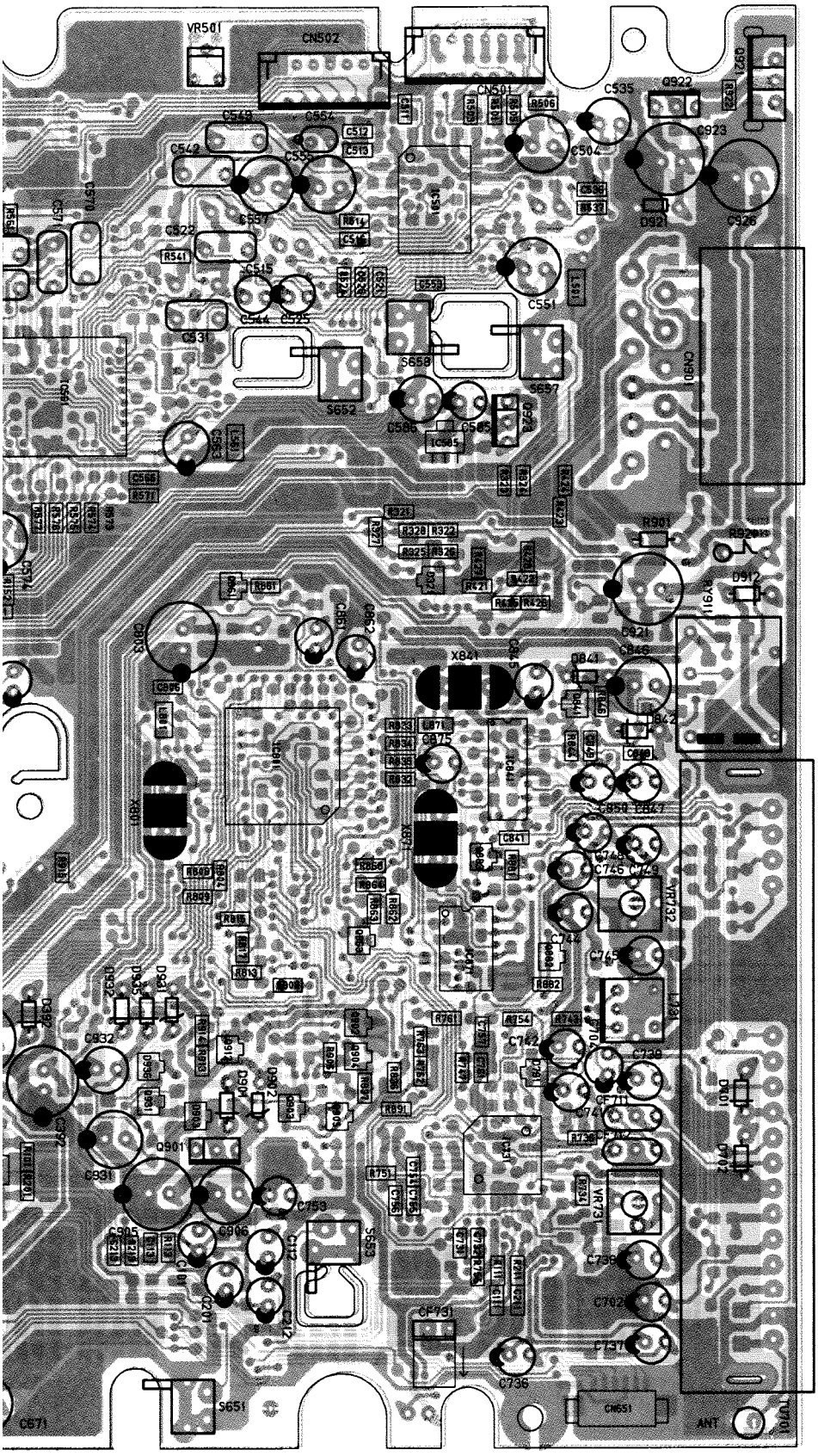


Fig. 11-1

6 7 8 9 10


VR501
CN502
CN501
C535
Q922
C923
C504
C549
C554
C512
C555
C513
C597
C536
C538
C522
R541
C515
C544
C525
C551
C534
S650
S652
S697
C585
C565
IC565
C566
C577
R901
D912
C921
C845
X841
Q843
C842
C875
C841
C746
C745
C744
C742
C738
C739
C702
C737
C736
C932
C931
Q901
C753
C906
C905
C912
C910
C212
CF931
S651
C671
CN651
ANT
L701

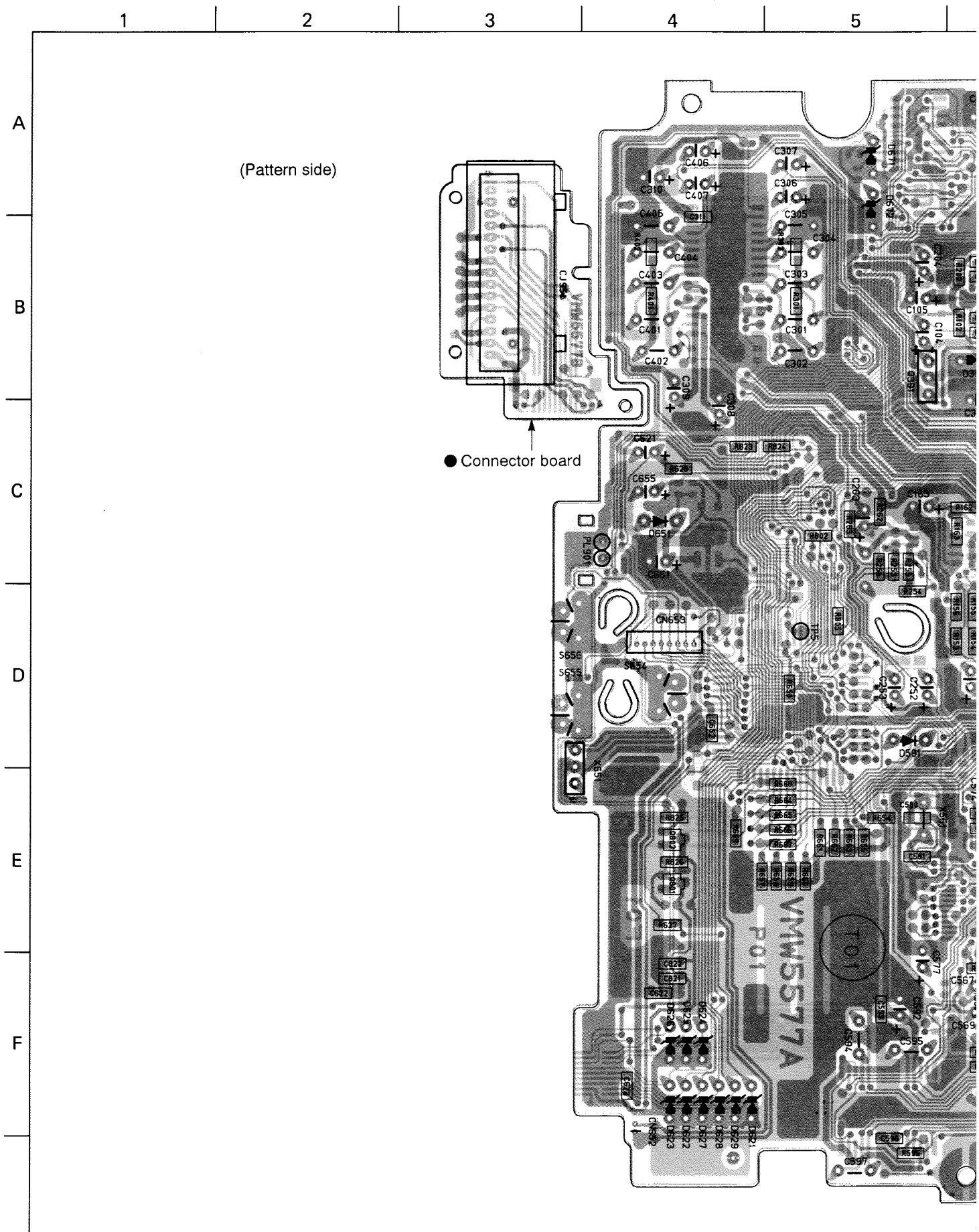
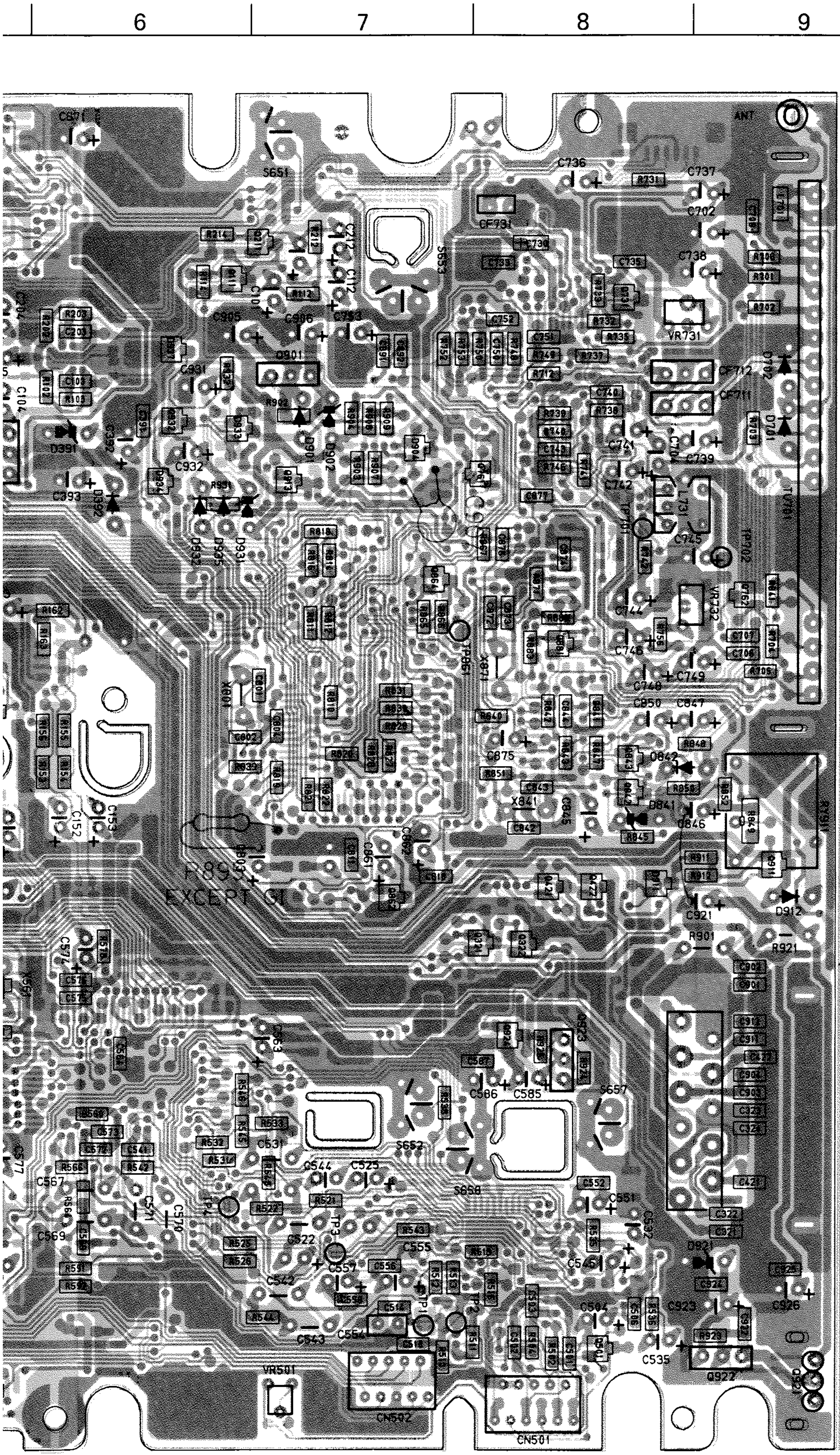


Fig. 11-2

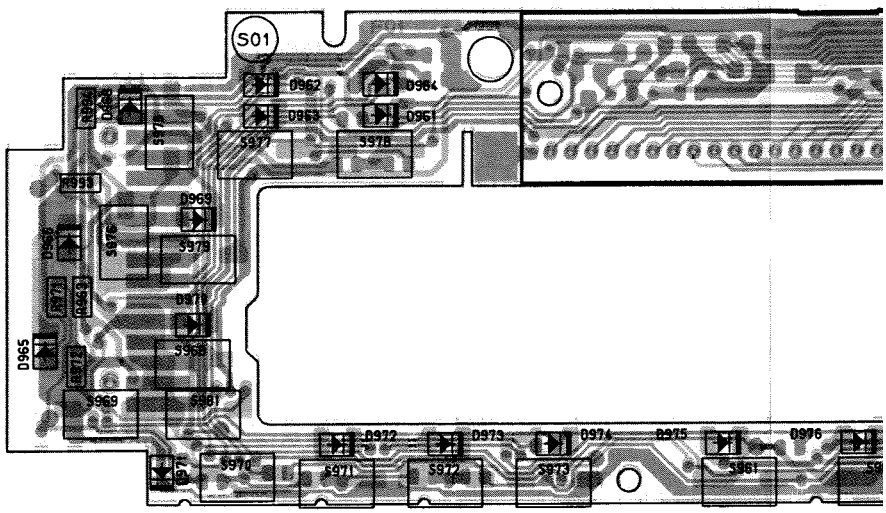


● Reciever & CD amplifier board

■ LCD/Operation Switch Board: Block No. 02

: Back pattern
: Surface pattern

(Parts side)



(Pattern side)

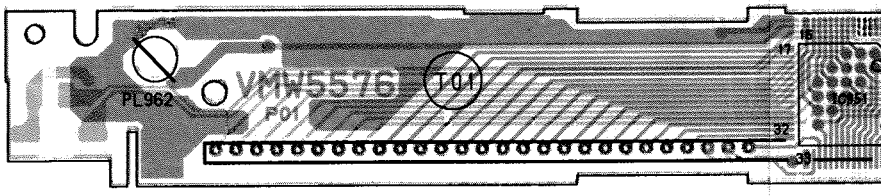
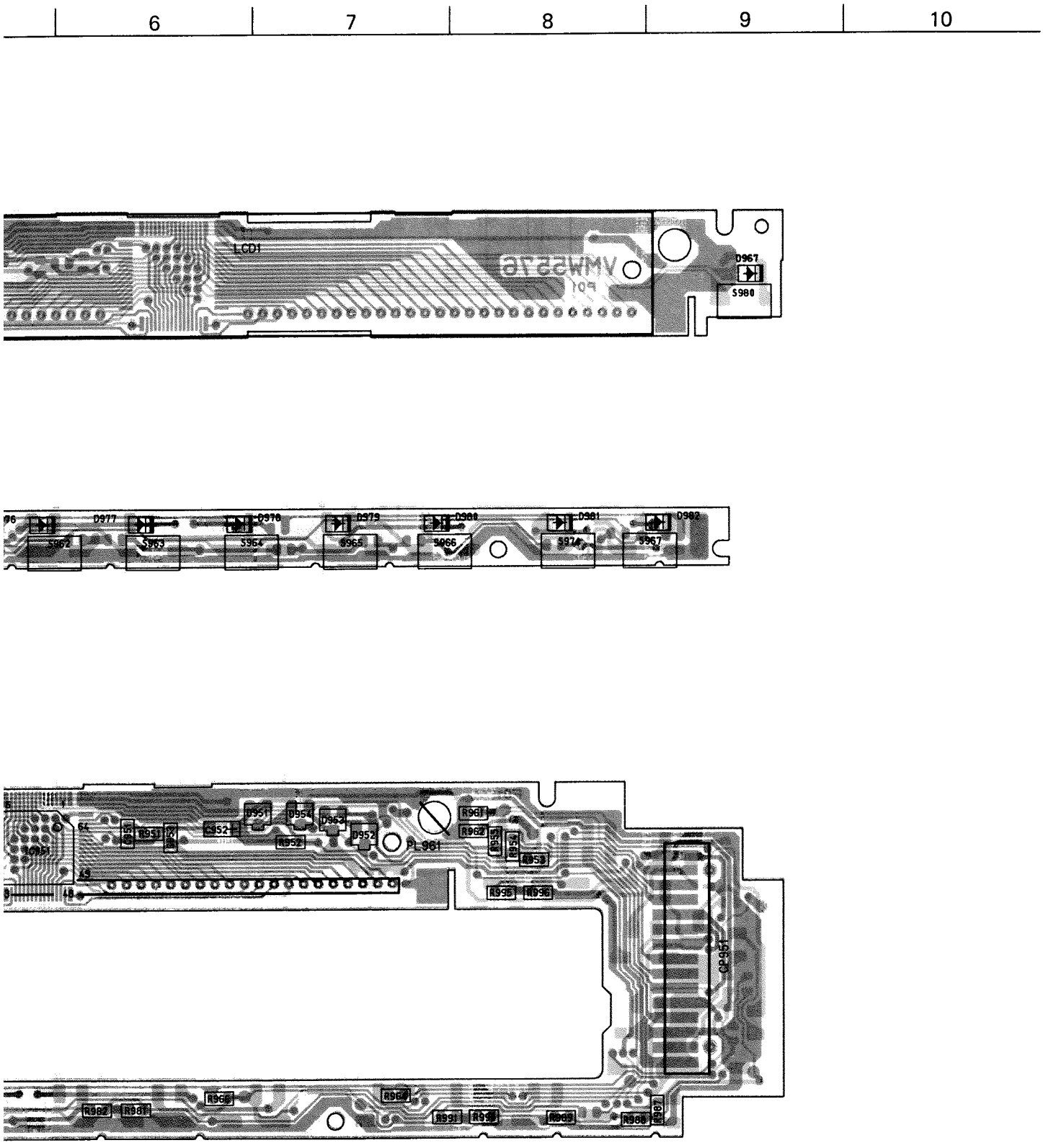


Fig. 11-3


6
7
8
9
10
LCD1
D967
S980
D977
D978
D979
D980
D981
D982
S962
S963
S964
S965
S966
S974
S967
D951
D954
D953
D952
PL961
R961
R962
R954
R953
R956
R955
R966
R967
R982
R981
R991
R990
R969
R968
R957
CP95

12. Analytic Drawing Parts List

1 2 3 4 5

A B C D E F

■ **Enclosure Assembly Section: Block No. M1**

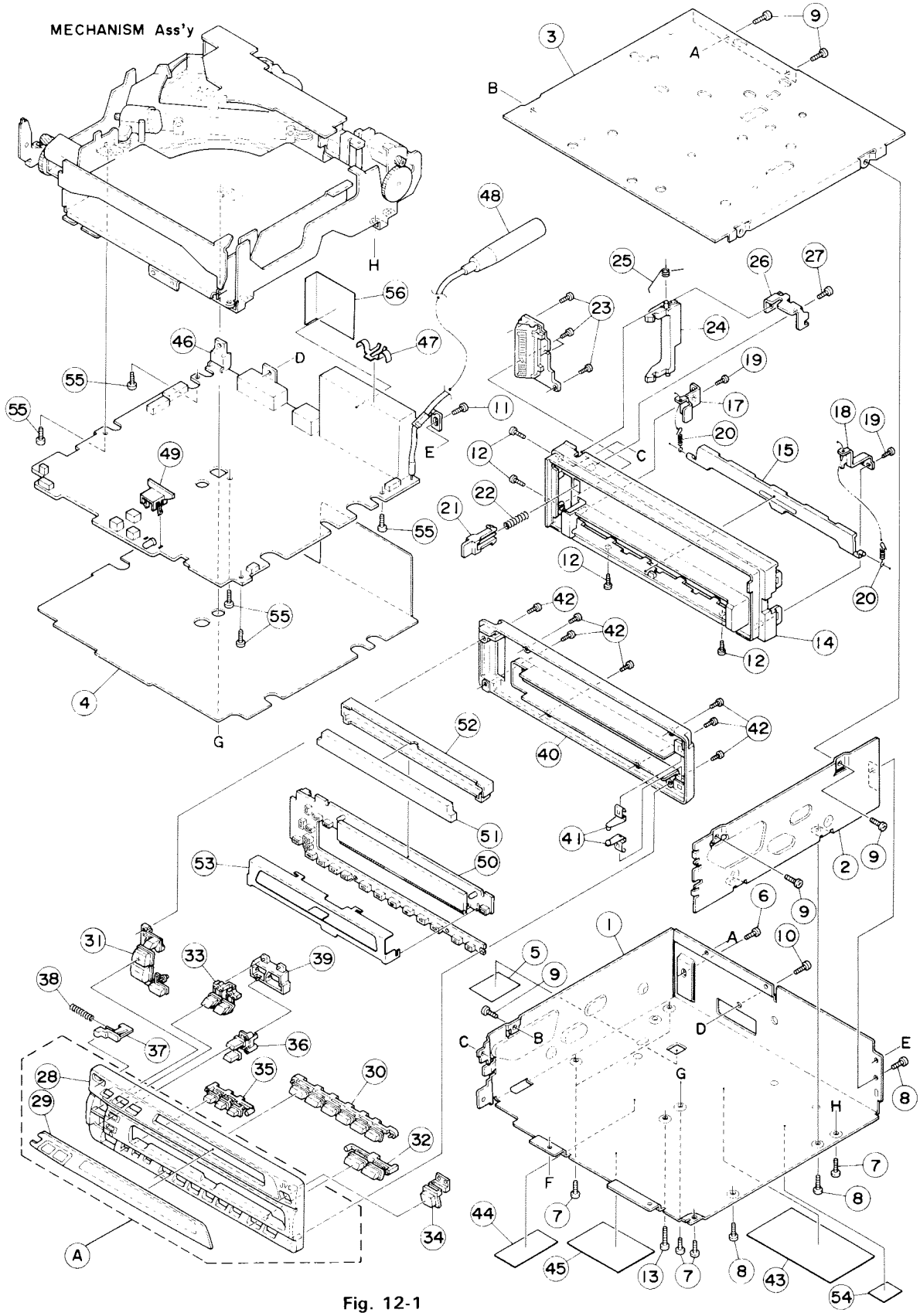


Fig. 12-1

■ Enclosure Assembly Parts List

BLOCK NO. M1MM[ ][ ][ ]

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	A	ZCKDGT5RK-NPA	NOSE PIECE		1		
	1	VKL1431-001	CHASSIS		1		
	2	VKM3836-001	SIDE BKT(R)		1		
	3	VKM3778-003	TOP COVER		1		
	4	VMA3222-002	INSULATOR		1		
	5	VND4994-001	SEAL		1		
	6	SDSP2606Z	SCREW	TR BKT+CHASSIS	1		
	7	SSST2605Z	SCREW	MECHA+CHASSIS	5		
	8	SDST2605Z	SCREW	S.BKT+CHASSIS	3		
	9	SDSP2605Z	SCREW	T.COVER+CHASSIS	5		
	10	SDSP2603Z	SCREW	CHASSIS+11PIN	1		
	11	SDSP2603Z	SCREW	CHASSIS+ANT COD	1		
	12	SPSP2004M	SCREW	CHASSIS+F.CHASS	4		
	13	SDSP2610M	SCREW		1		
	14	VJG1333-001	FRONT CHASSIS		1		
	15	VJT3374-00A	M.LID A'SSY		1		
	17	VKL7781-001	LID BKT(L)		1		
	18	VKL7782-001	LID BKT(R)		1		
	19	SPSN1745N	MINI SCREW	F.CHASSI+LID BK	2		
	20	VKW3002-207	TENSION SPRING	LEFT SIDE	1		
		VKW3002-207	TENSION SPRING	RIGHT SIDE	1		
	21	VKS5526-001	RLS KNOB		1		
	22	VKW3001-298	COMP.SPRING		1		
	23	SSSH1750Z	MINI SCREW	PWB+F.CHASSIS	4		
	24	VKS3729-002	LOCK LEVER		1		
	25	VKW5211-001	TORSION SPRING		1		
	26	VKL7783-001	LOCK BRACKET		1		
	27	SDSF2006Z	SCREW		1		
	28	VJG1334-002	FRONT PANEL		1		
	29	VJK2199-001	FINDER		1		
	30	VXP2103-001	PRESET BUTTON		1		
	31	VXP1007-001	+/- BUTTON		1		
	32	VXP3699-001	UP/DOWN BUTTON		1		
	33	VXP3700-001	CD/TUNE BUTTON		1		
	34	VXP3701-001	EJECT BUTTON		1		
	35	VXP3702-001	PUSH BUTTON	MONO/PTY/INFO	1		
	36	VXP3704-001	PUSH BUTTON	SOUND/DISP	1		
	37	VXP3703-001	DETACH BUTTON		1		
	38	VKW5128-001	COMP. SPRING	FOR DETACH BUTT	1		
	39	VKS3728-001	LED HOLDER		1		
	40	VJG1335-001	REAR COVER		1		
	41	VKY4705-00A	LOCK SPRING ,ASS		2		
	42	SPSN1765N	MINI SCREW	F.PANEL+R.COVER	7		
	43	VYN3582-012SA	NAME PLATE		1	B,E,G	
		VYN3582-003SA	NAME PLATE		1	GI	
	44	E406709-001	LASER CAUTION		1		
	45	E70891-001	CLASS 1 LABEL		1		
	46	VKL7059-002	TR BRACKET	Q921 USEING	1		
	47	VMA4652-001	EARTH PLATE		1		
	48	VMP0029-033	ANTENNA CORD		1		
	49	VKS5534-001	LAMP CASE		1		
	50	VGL1174-002	LCD		1		
	51	VJK3661-001	LCD LENS		1		
	52	VKS3727-001	LENS CASE		1		
	53	VMA3223-001	LCD CASE		1		
	54	VND4597-001	APROVAL LABEL		1		
	55	SSST2605Z	SCREW		5		
	56	VMA4659-001	EARTH PLATE		1		

■ CD Traverse Mechanism section: Block No. M2

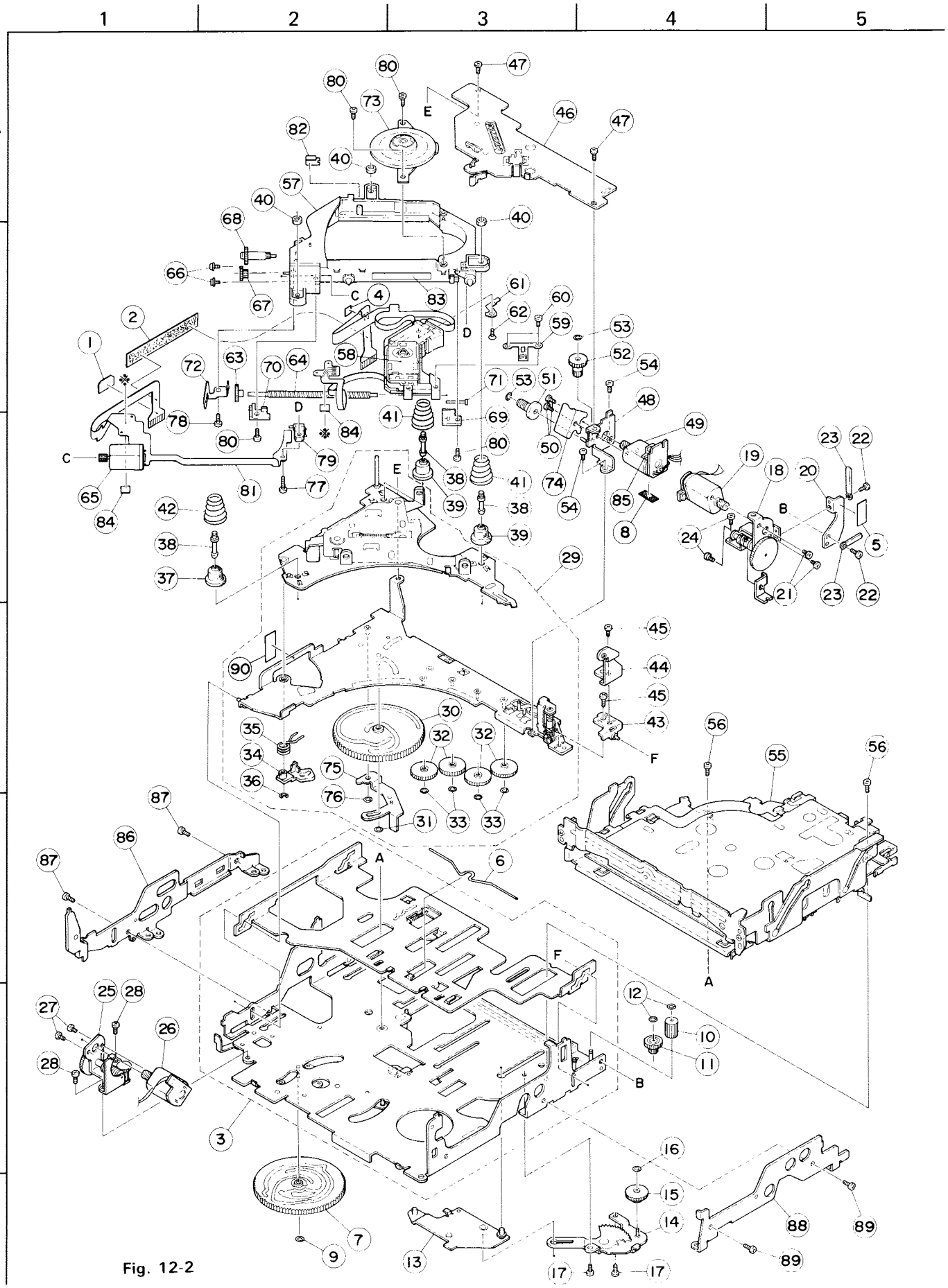


Fig. 12-2

■ CD Traverse Mechanism Parts List

BLOCK NO. M2MM

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	1	VYSA1R4-058	SPACER		1		
	2	VYSA1R4-114	SPACER	PICKUP FREX PCB	1		
	3	VKL2706-00D	M.CHASSIS UNIT		1		
	4	VYTT473-006	DOUBLE FACE		1		
	5	VYSA1R6-061	SPACER		1		
	6	VKW5158-002	SPRING BAR		1		
	7	VKR3185-002	CONTROL CAM		1		
	8	VYSA1R4-083	SPACER		1		
	9	WDL214025-4	SLIT WASHER		1		
	10	VKR4698-001	JOINT GEAR(1)		1		
	11	VKR4699-002	JOINT GEAR(2)		1		
	12	WDL163225-0	SLIT WASHER	JOINT GEAR	2		
	13	VKM3724-00A	S.SLIDE CAM ASY		1		
	14	VKL7563-00C	D.ARM BKT. ASY		1		
	15	VKS5267-002	CONNECT GEAR		1		
	16	WDL122525-6	SLIT WASHER		1		
	17	VKZ4539-002	MINI SCREW		2		
	18	VKM3730-00C	M.BRACKET(2)	UP-DOUN MOTOR	1		
	19	FF-030PA-08250	MOTOR ASS'Y	UP-DOWN MOTOR	1		
	20	VKL7648-001	SUPPORT ARM		1		
	21	SPSK2020M	MINI SCREW		2		
	22	VKZ4539-002	MINI SCREW		1		
	23	VKZ4001-013	WIRE HOLDER	(MOTOR WIRE)	1		
		VKZ4001-013	WIRE HOLDER		1		
	24	VKZ4539-002	MINI SCREW		2		
	25	VKM3732-00B	ACTUATOR UNIT		1		
	26	FF-030PA-08250	MOTOR ASS'Y	ACUTUATOR MOTOR	1		
	27	SPSK2020M	MINI SCREW		2		
	28	VKZ4539-002	MINI SCREW		2		
	29	VKL2707-00F	S.CHASSIS UNIT		1		
	30	VKR3191-001	ROUND CAM		1		
	31	WDL214025-0	SLIT WASHER	ROUND CAM	1		
	32	VKR4718-001	ACTUATOR GEAR		4		
	33	WDL163225-0	SLIT WASHER	ACTUATOR GEAR	4		
	34	VKS3636-004	SWING ARM		1		
	35	VKW5075-001	ROUND SPRING		1		
	36	REE1500X	E.RING		1		
	37	VKZ4704-001	DAMPER		1		
	38	VKH5738-002	DAMPER SHAFT		3		
	39	VKZ4704-002	DAMPER		2		
	40	NNB2000N	NUT		3		
	41	VKW5081-002	COMPRESSION SP.		2		
	42	VKW5081-003	COMPRESSION SP.		1		
	43	VKL7582-00A	SUB CHAS.(2)ASY		1		
	44	VKL7671-002	SUB ARM		1		
	45	VKZ4539-002	MINI SCREW		2		
	46	VKM3769-00B	GUIDE PLATE ASY		1		
	47	VKZ4539-002	MINI SCREW		2		
	48	VKL7599-00A	M. BKT.(1)ASS'Y		1		
	49	FF-030PA-08250	MOTOR ASS'Y	ROUND MOTOR	1		
	50	SPSK2020M	MINI SCREW		2		
	51	VKR4722-002	WORM GEAR		1		
	52	VKR4723-001	WHEEL GEAR		1		
	53	WDL122525-6	SLIT WASHER		2		

BLOCK NO. M2MM

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	54	VKZ4539-002	MINI SCREW		2		
	55	VKL2734-00C	M.HOLDER UNIT		1		
	56	VKZ4539-002	MINI SCREW		2		
	57	VKS1128-001	CHASSIS		1		
⚠	58	OPTIMA-65A2	PICK UP UNIT		1		
	59	VKL7632-001	RACK PLATE		1		
	60	SPSK1720M	MINI SCREW	(RACK)	2		
	61	VKL7673-001	P.S.SPRING		1		
	62	SSSK1750N	MINI SCREW		1		
	63	VKS5423-001	S.SHAFT GEAR		1		
	64	VKZ4703-001	SCREW SHAFT		1		
	65	FF-030PA-11160	MOTOR(FEED)		1		
	66	LPSP2004Z	SCREW		2		
	67	VKS5393-001	MIDDLE GEAR		1		
	68	VKS5458-001	THIRD GEAR		1		
	69	VKS5459-001	SHAFT HOLDER(F)		1		
	70	VKS5460-001	SHAFT HOLDER(R)		1		
	71	VKS5390-001	SWITCH BAR		1		
	72	VKL7633-001	STOPPER SPRING		1		
	73	RF-3L0PA-12330	SPINDLE MOTOR		1		
	74	VKL7744-001	PROTECTOR	(OIL FENCE)	1		
	75	VKL2707-00F	SW.ACTUATOR ASY		1		
	76	WDL214025-0	SLIT WASHER		1		
	77	VKZ4539-022	MINI TAP SCREW		1		
	78	VKZ4248-204	MINI TAP SCREW		1		
	79	VSH1143-001	SWITCH		1		
	80	VKZ4248-204	MINI TAP SCREW		4		
	81	VMW3687-001	PW BOARD		1		
	82	VKL7720-002	FPC HOLDER		1		
	83	VYTT473-003	DOUBLE FACE		1		
	84	VYTT473-005	DOUBLE FACE		2		
	85	VSH1173-001	SWITCH		1		
	86	VKL2704-005	DOOR BASE		1		
	87	VKZ4539-002	MINI SCREW		2		
	88	VKM3763-003	SIDE BKT		1		
	89	VKZ4539-002	MINI SCREW		2		
	90	VYSA1R4-058	SPACER		1		

13. Electrical Parts List

■ Main Board

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	B 560	NRSA02J-0RONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	C 101	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 103	NCS21HJ-151AY	C CAPACITOR	150PF 5% 50V	
	C 104	QERF1HM-474ZM	E.CAPACITOR	.47MF 20% 50V	
	C 105	QERF0JM-226ZN	E.CAPACITOR	22MF 20% 6.3V	
	C 111	NCB21HK-183AY	C CAPACITOR	.018MF 10% 25V	
	C 112	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 113	NCS21HJ-331AY	C CAPACITOR	330PF 5% 50V	
	C 151	NCS21HJ-221AY	C CAPACITOR	220PF 5% 50V	
	C 152	QER41EM-475VM	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C 153	QER41EM-475VM	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C 154	NCS21HJ-820AY	C CAPACITOR	82PF 5% 50V	
	C 155	NCS21HJ-820AY	C CAPACITOR	82PF 5% 50V	
	C 163	QERF0JM-476ZN	E.CAPACITOR	47MF 20% 6.3V	
	C 201	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 203	NCS21HJ-151AY	C CAPACITOR	150PF 5% 50V	
	C 204	QERF1HM-474ZM	E.CAPACITOR	.47MF 20% 50V	
	C 211	NCB21HK-183AY	C CAPACITOR	.018MF 10% 25V	
	C 212	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 213	NCS21HJ-331AY	C CAPACITOR	330PF 5% 50V	
	C 251	NCS21HJ-221AY	C CAPACITOR	220PF 5% 50V	
	C 252	QER41EM-475VM	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C 253	QER41EM-475VM	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C 254	NCS21HJ-820AY	C CAPACITOR	82PF 5% 50V	
	C 255	NCS21HJ-820AY	C CAPACITOR	82PF 5% 50V	
	C 263	QERF0JM-476ZN	E.CAPACITOR	47MF 20% 6.3V	
	C 301	QFV41HJ-224	FILM CAPACITOR	.22MF 5% 50V	
	C 302	QFLA1HJ-562ZM	M.CAPACITOR	5600PF 5% 50V	
	C 303	QFV71HJ-683ZM	FILM CAPACITOR	.068MF 5% 50V	
	C 304	QFV41HJ-333	FILM CAPACITOR	.033MF 5% 50V	
	C 305	QFLA1HJ-562ZM	M.CAPACITOR	5600PF 5% 50V	
	C 306	QER41EM-475VM	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C 307	QER41EM-475VM	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C 308	QER41CM-476M	E.CAPACITOR	47MF 20% 16V	
	C 309	QER41AM-107	E.CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C 310	QERF1CM-107ZM	E.CAPACITOR	100MF 20% 16V	
	C 311	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 321	NCS21HJ-471AY	C CAPACITOR	470PF 5% 50V	
	C 322	NCS21HJ-471AY	C CAPACITOR	470PF 5% 50V	
	C 323	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	.047MF 10% 25V	
	C 324	NCS21HJ-101AY	C CAPACITOR	100PF 5% 50V	
	C 391	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 392	QERF1CM-107ZM	E.CAPACITOR	100MF 20% 16V	
	C 393	QERF1CM-107ZM	E.CAPACITOR	100MF 20% 16V	
	C 401	QFV41HJ-224	FILM CAPACITOR	.22MF 5% 50V	
	C 402	QFLA1HJ-562ZM	M.CAPACITOR	5600PF 5% 50V	
	C 403	QFV71HJ-683ZM	FILM CAPACITOR	.068MF 5% 50V	
	C 404	QFV41HJ-333	FILM CAPACITOR	.033MF 5% 50V	
	C 405	QFLA1HJ-562ZM	M.CAPACITOR	5600PF 5% 50V	
	C 406	QER41EM-475VM	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C 407	QER41EM-475VM	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C 421	NCS21HJ-471AY	C CAPACITOR	470PF 5% 50V	
	C 422	NCS21HJ-471AY	C CAPACITOR	470PF 5% 50V	
	C 501	NCT21CH-471AY	C CAPACITOR	470PF +50:-10%	
	C 502	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	C 503	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 504	QER41AM-107	E.CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C 506	NCS21HJ-101AY	C CAPACITOR	100PF 5% 50V	
	C 510	NCT21CH-330AY	C CAPACITOR	33PF +50:-10% 1	
	C 511	NCT21CH-330AY	C CAPACITOR	33PF +50:-10% 1	
	C 512	NCS21HD-7R0AY	C CAPACITOR	7.0PF 50V	
	C 513	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	.047MF 10% 25V	
	C 514	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 516	NCS21HJ-471AY	C CAPACITOR	470PF 5% 50V	
	C 521	NCS21HJ-101AY	C CAPACITOR	100PF 5% 50V	
	C 522	QFV41HJ-104ZM	FILM CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
	C 525	QER41CM-106	E.CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C 526	NCB21HK-333AY	C CAPACITOR	.033MF 10% 25V	
	C 531	QFLA1HJ-822ZM	M.CAPACITOR	8200PF 5% 50V	
	C 535	QER41CM-226VM	E.CAPACITOR	22MF 20% 16V	
	C 536	NCB21HK-104	C CAPACITOR	.10MF 10% 25V	
	C 541	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 542	QFV41HJ-823	FILM CAPACITOR	.082MF 5% 50V	
	C 543	QFV81HJ-223	FILM CAPACITOR	.022MF 5% 50V	
	C 544	QEPJ1HM-224ZM	NP E CAPACITOR	.22MF 20% 50V	
	C 551	QER40JM-107	E.CAPACITOR	100MF 20% 6.3V	
	C 552	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 553	NCS21HJ-101AY	C CAPACITOR	100PF 5% 50V	
	C 554	QEE40JM-106B	TS.E.CAPACITOR	10MF 20% 6.3V	
	C 555	QER40JM-107	E.CAPACITOR	100MF 20% 6.3V	
	C 556	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 557	QER40JM-107	E.CAPACITOR	100MF 20% 6.3V	
	C 558	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 563	QERF0JM-476ZN	E.CAPACITOR	47MF 20% 6.3V	
	C 564	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 566	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 567	QFV71HJ-103	FILM CAPACITOR	.010MF 5% 50V	
	C 568	NCS21HJ-101AY	C CAPACITOR	100PF 5% 50V	
	C 569	QFV71HJ-103	FILM CAPACITOR	.010MF 5% 50V	
	C 570	QFLA1HJ-332ZM	M.CAPACITOR	3300PF 5% 50V	
	C 571	QFLA1HJ-332ZM	M.CAPACITOR	3300PF 5% 50V	
	C 572	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 573	NCS21HJ-101AY	C CAPACITOR	100PF 5% 50V	
	C 574	QER40JM-107	E.CAPACITOR	100MF 20% 6.3V	
	C 575	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 576	NCS21HJ-101AY	C CAPACITOR	100PF 5% 50V	
	C 577	QER40JM-107	E.CAPACITOR	100MF 20% 6.3V	
	C 578	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 579	NCS21HJ-101AY	C CAPACITOR	100PF 5% 50V	
	C 580	NCT21CH-100AY	C CAPACITOR	10PF +50:-10% 1	
	C 581	NCT21CH-100AY	C CAPACITOR	10PF +50:-10% 1	
	C 585	QER41CM-106	E.CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C 586	QERF0JM-476ZN	E.CAPACITOR	47MF 20% 6.3V	
	C 587	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 592	QERF1AM-227ZM	E.CAPACITOR	220MF 20% 10V	
	C 593	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 594	QFV41HJ-104ZM	FILM CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
	C 595	QFV41HJ-104ZM	FILM CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
	C 596	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 597	QFV41HJ-104ZM	FILM CAPACITOR	.10MF 5% 50V	

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	C 622	NCB21HK-223AY	C CAPACITOR	.022MF 10% 50V	
	C 651	QERF1AM-227ZM	E.CAPACITOR	220MF 20% 10V	
	C 652	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 655	QERFOJM-476ZN	E.CAPACITOR	47MF 20% 6.3V	
	C 656	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 671	QER41AM-107	E.CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C 702	QERF1HM-104ZN	E.CAPACITOR	.10MF 20% 50V	
	C 704	QERF1HM-474ZM	E.CAPACITOR	.47MF 20% 50V	
	C 706	NCB21HK-472AY	C CAPACITOR	4700PF 10% 25V	
	C 707	NCB21HK-153AY	C CAPACITOR	.015MF 10% 50V	
	C 708	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 730	NEF11CM-105RY	TS.E.CAPACITOR	1.0MF 20% 16V	
	C 731	NCB21HK-152AY	C CAPACITOR	1500PF 10% 50V	
	C 732	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 733	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	.047MF 10% 25V	
	C 735	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	.047MF 10% 25V	
	C 736	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 737	QERF1HM-104ZN	E.CAPACITOR	.10MF 20% 50V	
	C 738	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 739	QERF1HM-104ZN	E.CAPACITOR	.10MF 20% 50V	
	C 740	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C 741	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 742	QERF1HM-104ZN	E.CAPACITOR	.10MF 20% 50V	
	C 743	NCB21HK-223AY	C CAPACITOR	.022MF 10% 25V	
	C 744	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 745	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 746	QER41CM-106	E.CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C 748	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 749	QER41HM-225	E.CAPACITOR	2.2MF 20% 50V	
	C 750	NCB21HK-104	C CAPACITOR	.10MF 10% 25V	
	C 751	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	.047MF 10% 25V	
	C 752	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 753	QERF1HM-474ZM	E.CAPACITOR	.47MF 20% 50V	
	C 754	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 755	NCB21HK-682AY	C CAPACITOR	6800PF 10% 50V	
	C 756	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 757	NCB21HK-223AY	C CAPACITOR	.022MF 10% 50V	
	C 761	NCB21HK-223AY	C CAPACITOR	.022MF 10% 50V	
	C 801	NCT21CH-180AY	C CAPACITOR	18PF +50:-10% 1	
	C 802	NCT21CH-180AY	C CAPACITOR	18PF +50:-10% 1	
	C 803	QER40JM-107	E.CAPACITOR	100MF 20% 6.3V	
	C 804	NCB21HK-223AY	C CAPACITOR	.022MF 10% 25V	
	C 810	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 811	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 821	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 25V	
	C 822	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 25V	
	C 841	NCS21HJ-101AY	C CAPACITOR	100PF 5% 50V	
	C 842	NCT21CH-180AY	C CAPACITOR	18PF +50:-10% 1	
	C 843	NCT21CH-180AY	C CAPACITOR	18PF +50:-10% 1	
	C 844	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	.047MF 10% 25V	
	C 845	QER41CM-106	E.CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C 846	QER41CM-476M	E.CAPACITOR	47MF 20% 16V	
	C 847	QER41HM-225	E.CAPACITOR	2.2MF 20% 50V	
	C 848	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C 849	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	C 850	QER41HM-225	E.CAPACITOR	2.2MF 20% 50V	
	C 861	QER41EM-475VM	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C 862	QER41EM-475VM	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C 872	NCT21CH-470AY	C CAPACITOR	47PF +50:-10% 1	
	C 873	NCT21CH-820AY	C CAPACITOR	82PF +50:-10% 1	
	C 874	NCB21HK-223AY	C CAPACITOR	.022MF 10% 25V	
	C 875	QER41HM-225	E.CAPACITOR	2.2MF 20% 50V	
	C 876	NCS21HJ-561AY	C CAPACITOR	560PF 5% 50V	
	C 877	NCB21HK-223AY	C CAPACITOR	.022MF 10% 25V	
	C 891	NCB21HK-153AY	C CAPACITOR	.015MF 10% 50V	
	C 892	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 901	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 902	NCS21HJ-101AY	C CAPACITOR	100PF 5% 50V	
	C 903	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 904	NCS21HJ-101AY	C CAPACITOR	100PF 5% 50V	
	C 905	QERF1CM-107ZM	E.CAPACITOR	100MF 20% 16V	
	C 906	QER41AM-107	E.CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C 907	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C 911	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	.047MF 10% 25V	
	C 912	NCS21HJ-101AY	C CAPACITOR	100PF 5% 50V	
	C 921	QERF1CM-107ZM	E.CAPACITOR	100MF 20% 16V	
	C 922	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 923	QERF1AM-227ZM	E.CAPACITOR	220MF 20% 10V	
	C 924	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 925	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 926	QERF1CM-107ZM	E.CAPACITOR	100MF 20% 16V	
	C 931	QER41CM-476M	E.CAPACITOR	47MF 20% 16V	
	C 932	QERFOJM-476ZN	E.CAPACITOR	47MF 20% 6.3V	
	C 991	NCS21HJ-101AY	C CAPACITOR	100PF 5% 50V	
	CF711	VCF2S3B-104Z	C FILTER		
	CF712	VCF2S3B-104Z	C FILTER		
	CF731	CSB912JF104	CERA ROCK		
	CN501	VMC0272-011	CONNECTOR		
	CN502	VMC0272-010	CONNECTOR		
	CN601	VMC0323-S18Y	CONNECTOR	MOLEX 53309-189	
	CN651	VMC0294-R06Y	CONNECTOR		
	CN652	VMC0293-002	CONNECTOR		
	CN653	VMC0293-008	CONNECTOR		
	CN901	VGZ0007-030	FEED THROUGH		
	D 321	HSM2836C	DIODE		
	D 391	MTZJT-9110C	ZENER DIODE		
	D 392	1SS133T-91	SI DIODE		
	D 591	DSK10C-E	DIODE		
	D 621	MTZJT-916.2C	ZENER DIODE		
	D 622	MTZJT-916.2C	ZENER DIODE		
	D 623	MTZJT-916.2C	ZENER DIODE		
	D 624	MTZJT-916.2C	ZENER DIODE		
	D 625	MTZJT-916.2C	ZENER DIODE		
	D 626	MTZJT-916.2C	ZENER DIODE		
	D 627	MTZJT-916.2C	ZENER DIODE		
	D 628	MTZJT-916.2C	ZENER DIODE		
	D 629	MTZJT-916.2C	ZENER DIODE		
	D 651	1SS133T-91	SI DIODE		
	D 652	HSM2836C	DIODE		
	D 671	MTZJT-916.2C	ZENER DIODE		

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	D 672	MTZJT-917.5A	ZENER DIODE		
	D 701	1SS133T-91	SI DIODE		
	D 702	1SS133T-91	SI DIODE		
	D 731	HSM2838C	DIODE		
	D 841	MTZJT-9110C	ZENER DIODE		
	D 842	1SS133T-91	SI DIODE		
	D 901	1SS133T-91	SI DIODE		
	D 902	MTZJT-916.2C	ZENER DIODE		
	D 903	HSM2836C	DIODE		
	D 904	HSM2838C	DIODE		
	D 911	HSM2838C	DIODE		
	D 912	1SS133T-91	SI DIODE		
	D 921	MTZJT-919.1C	ZENER DIODE		
	D 931	MTZJT-9111C	ZENER DIODE		
	D 932	1SS133T-91	SI DIODE		
	D 933	HSM2838C	DIODE		
	D 934	HSM2836C	DIODE		
	D 935	1SS133T-91	SI DIODE		
	D 936	HSM2836C	DIODE		
	D 937	MA3047	ZENER DIODE		
	IC101	NJM4565M	IC		
	IC151	NJM4565M	IC		
	IC301	TEA6320T	IC		
	IC501	TA2065F	IC		
	IC561	TC9284BF	IC		
	IC585	TA78L05F-T12L	IC		
	IC591	TA2058F-EL	IC		
	IC651	MN171601J8H	IC		
	IC652	PST600GM-T	IC		
	IC671	BA6287F-T1	IC		
	IC672	BA6287F-T1	IC		
	IC673	BA6287F-T1	IC		
	IC731	LA1867M	IC		
	IC801	UPD78014GC-669	IC		
	IC841	LC72146MHS-TRM	IC		
	IC871	SAA6579T	IC		
	L 501	VQP1005-4R7	INDUCTOR		
	L 561	VQP1005-4R7	INDUCTOR		
	L 651	VQP1005-4R7	INDUCTOR		
	L 701	VQP1005-4R7	INDUCTOR		
	L 731	VQT7F28-501	IFT		
	L 801	VQP1005-4R7	INDUCTOR		
	L 871	VQP1002-100Y	INDUCTOR		
	PL901	VGZ0001-055	LAMP		
	Q 111	2SD601A(R)	TRANSISTOR		
	Q 211	2SD601A(R)	TRANSISTOR		
	Q 321	2SD1048X7T-HL	TRANSISTOR		
	Q 322	2SD1048X7T-HL	TRANSISTOR		
	Q 391	2SD1994A(R,S)TA	TRANSISTOR		
	Q 421	2SD1048X7T-HL	TRANSISTOR		
	Q 422	2SD1048X7T-HL	TRANSISTOR		
	Q 501	2SB709A(Q)	TRANSISTOR		
	Q 731	DTC114EK	TRANSISTOR		
	Q 761	2SD601A(R)	TRANSISTOR		
	Q 762	2SD601A(R)	TRANSISTOR		

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	Q 801	2SD601A(R)	TRANSISTOR		
	Q 802	2SD601A(R)	TRANSISTOR		
	Q 841	2SD601A(R)	TRANSISTOR		
	Q 842	2SD601A(R)	TRANSISTOR		
	Q 843	2SD601A(R)	TRANSISTOR		
	Q 861	DTA114EK	TRANSISTOR		
	Q 862	2SD601A(R)	TRANSISTOR		
	Q 863	2SB709A(Q)	TRANSISTOR		
	Q 864	2SD601A(R)	TRANSISTOR		
	Q 881	2SB709A(Q)	TRANSISTOR		
	Q 882	2SA1362GR	TRANSISTOR		
	Q 883	DTA114EK	TRANSISTOR		
	Q 901	2SD1994A(R,S)TA	TRANSISTOR		
	Q 902	2SD601A(R)	TRANSISTOR		
	Q 903	2SB709A(Q)	TRANSISTOR		
	Q 904	2SD601A(R)	TRANSISTOR		
	Q 905	2SB709A(Q)	TRANSISTOR		
	Q 911	2SD601A(R)	TRANSISTOR		
	Q 912	2SB709A(Q)	TRANSISTOR		
	Q 913	DTC114EK	TRANSISTOR		
	Q 921	2SB941A(P,Q)	TRANSISTOR		
	Q 922	2SD1994A(R,S)TA	TRANSISTOR		
	Q 923	2SB1322(RS)	TRANSISTOR		
	Q 924	DTC114EK	TRANSISTOR		
	Q 931	DTA114EK	TRANSISTOR		
	Q 932	DTA114EK	TRANSISTOR		
	R 101	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 102	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 103	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R 104	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 105	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 111	NRSA02J-822NY	MG RESISTOR	8.2K 5% 1/10W	
	R 112	NRSA02J-274NY	MG RESISTOR	270K 5% 1/10W	
	R 113	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 114	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 151	NRSA02J-393NY	MG RESISTOR	39K 5% 1/10W	
	R 152	NRSA02J-393NY	MG RESISTOR	39K 5% 1/10W	
	R 153	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R 154	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R 155	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R 156	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R 161	NRSA02J-122NY	MG RESISTOR	1.2K 5% 1/10W	
	R 162	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R 163	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R 201	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 202	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 203	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R 211	NRSA02J-822NY	MG RESISTOR	8.2K 5% 1/10W	
	R 212	NRSA02J-274NY	MG RESISTOR	270K 5% 1/10W	
	R 213	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 214	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 251	NRSA02J-393NY	MG RESISTOR	39K 5% 1/10W	
	R 252	NRSA02J-393NY	MG RESISTOR	39K 5% 1/10W	
	R 253	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R 254	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	R 255	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R 256	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R 261	NRSA02J-122NY	MG RESISTOR	1.2K 5% 1/10W	
	R 262	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R 263	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R 301	NRSA02J-153NY	MG RESISTOR	15K 5% 1/10W	
	R 302	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R 321	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 322	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 323	NRSA02J-101NY	MG RESISTOR	100 5% 1/10W	
	R 324	NRSA02J-101NY	MG RESISTOR	100 5% 1/10W	
	R 325	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 326	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 327	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 328	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 391	NRSA02J-471NY	MG RESISTOR	470 5% 1/10W	
	R 401	NRSA02J-153NY	MG RESISTOR	15K 5% 1/10W	
	R 402	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R 421	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 422	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 423	NRSA02J-101NY	MG RESISTOR	100 5% 1/10W	
	R 424	NRSA02J-101NY	MG RESISTOR	100 5% 1/10W	
	R 425	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 426	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 427	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 428	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 501	NRSA02J-224NY	MG RESISTOR	220K 5% 1/10W	
	R 502	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 503	NRSA02J-274NY	MG RESISTOR	270K 5% 1/10W	
	R 504	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 505	NRSA02J-470NY	MG RESISTOR	47 5% 1/10W	
	R 506	NRSA02J-470NY	MG RESISTOR	47 5% 1/10W	
	R 510	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R 511	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 512	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 513	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 514	NRSA02J-272NY	MG RESISTOR	2.7K 5% 1/10W	
	R 515	NRSA02J-683NY	MG RESISTOR	68K 5% 1/10W	
	R 516	NRSA02J-272NY	MG RESISTOR	2.7K 5% 1/10W	
	R 521	NRSA02J-273NY	MG RESISTOR	27K 5% 1/10W	
	R 522	NRSA02J-0RONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	R 524	NRSA02J-821NY	MG RESISTOR	820 5% 1/10W	
	R 525	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 526	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R 531	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 532	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 533	NRSA02J-682NY	MG RESISTOR	6.8K 5% 1/10W	
	R 535	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 536	NRSA02J-153NY	MG RESISTOR	15K 5% 1/10W	
	R 537	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 538	NRSA02J-105NY	MG RESISTOR	1.0M 5% 1/10W	
	R 541	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 542	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R 543	NRSA02J-471NY	MG RESISTOR	470 5% 1/10W	
	R 544	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	R 545	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R 546	NRSA02J-392NY	MG RESISTOR	3.9K 5% 1/10W	
	R 548	NRSA02J-225NY	MG RESISTOR	2.2M 5% 1/10W	
	R 561	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 562	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 563	NRSA02J-154NY	MG RESISTOR	150K 5% 1/10W	
	R 564	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 565	NRSA02J-225NY	MG RESISTOR	2.2M 5% 1/10W	
	R 566	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R 571	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 574	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 575	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 576	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 577	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 578	NRSA02J-100NY	MG RESISTOR	10 5% 1/10W	
	R 579	NRSA02J-100NY	MG RESISTOR	10 5% 1/10W	
	R 591	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 592	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 593	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 594	NRSA02J-122NY	MG RESISTOR	1.2K 5% 1/10W	
	R 595	NRSA02J-100NY	MG RESISTOR	10 5% 1/10W	
	R 627	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 628	NRSA02J-221NY	MG RESISTOR	220 5% 1/10W	
	R 650	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 651	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 652	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 653	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 654	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 655	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 656	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 657	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 658	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 659	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 660	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 661	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 662	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 663	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 664	NRSA02J-331NY	MG RESISTOR	330 5% 1/10W	
	R 665	NRSA02J-331NY	MG RESISTOR	330 5% 1/10W	
	R 666	NRSA02J-331NY	MG RESISTOR	330 5% 1/10W	
	R 667	NRSA02J-331NY	MG RESISTOR	330 5% 1/10W	
	R 668	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 669	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 671	NRSA02J-101NY	MG RESISTOR	100 5% 1/10W	
	R 674	NRSA02J-330NY	MG RESISTOR	33 5% 1/10W	
	R 701	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 702	NRSA02J-101NY	MG RESISTOR	100 5% 1/10W	
	R 703	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 704	NRSA02J-563NY	MG RESISTOR	56K 5% 1/10W	
	R 705	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R 706	NRSA02J-100NY	MG RESISTOR	10 5% 1/10W	
	R 712	NRSA02J-0RONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	R 731	NRSA02J-562NY	MG RESISTOR	5.6K 5% 1/10W	
	R 732	NRSA02J-203NY	MG RESISTOR	20K 5% 1/10W	
	R 733	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	R 734	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 735	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 737	NRSA02J-153NY	MG RESISTOR	15K 5% 1/10W	
	R 738	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 739	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 740	NRSA02J-823NY	MG RESISTOR	82K 5% 1/10W	
	R 741	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 742	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 743	NRSA02J-682NY	MG RESISTOR	6.8K 5% 1/10W	
	R 746	NRSA02J-123NY	MG RESISTOR	12K 5% 1/10W	
	R 747	NRSA02J-563NY	MG RESISTOR	56K 5% 1/10W	
	R 748	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 749	NRSA02J-331NY	MG RESISTOR	330 5% 1/10W	
	R 750	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 751	NRSA02J-474NY	MG RESISTOR	470K 5% 1/10W	
	R 752	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R 753	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 754	NRSA02J-0RONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	R 755	NRSA02J-124NY	MG RESISTOR	120K 5% 1/10W	
	R 756	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R 761	NRSA02J-562NY	MG RESISTOR	5.6K 5% 1/10W	
	R 762	NRSA02J-272NY	MG RESISTOR	2.7K 5% 1/10W	
	R 763	NRSA02J-272NY	MG RESISTOR	2.7K 5% 1/10W	
	R 764	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R 801	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 802	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 804	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 805	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 806	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 807	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 808	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 809	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 810	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 811	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 812	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 813	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 814	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 815	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 816	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 817	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 818	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 819	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 820	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 821	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 822	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 823	NRSA02J-331NY	MG RESISTOR	330 5% 1/10W	
	R 824	NRSA02J-331NY	MG RESISTOR	330 5% 1/10W	
	R 825	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 826	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 827	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 828	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 829	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 830	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 831	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 832	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	R 833	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 834	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 835	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 836	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 837	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 839	NRSA02J-392NY	MG RESISTOR	3.9K 5% 1/10W	
	R 840	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 841	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 842	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 843	NRSA02J-152NY	MG RESISTOR	1.5K 5% 1/10W	
	R 844	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 845	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R 846	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 847	NRSA02J-681NY	MG RESISTOR	680 5% 1/10W	
	R 848	NRSA02J-471NY	MG RESISTOR	470 5% 1/10W	
	R 849	NRS181J-471NY	MG RESISTOR	470 5% 1/8W	
	R 850	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 851	NRSA02J-392NY	MG RESISTOR	3.9K 5% 1/10W	
	R 852	NRSA02J-471NY	MG RESISTOR	470 5% 1/10W	
	R 853	NRSA02J-0RONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	R 861	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 862	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 863	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 864	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 865	NRSA02J-153NY	MG RESISTOR	15K 5% 1/10W	
	R 866	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R 867	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 868	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 871	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 881	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 882	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 883	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R 884	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R 891	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 893	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 895	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 901	QRD141J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/4W	
	R 902	NRSA02J-822NY	MG RESISTOR	8.2K 5% 1/10W	
	R 903	NRSA02J-273NY	MG RESISTOR	27K 5% 1/10W	
	R 904	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 906	NRSA02J-152NY	MG RESISTOR	1.5K 5% 1/10W	
	R 907	NRSA02J-273NY	MG RESISTOR	27K 5% 1/10W	
	R 908	NRSA02J-563NY	MG RESISTOR	56K 5% 1/10W	
	R 909	NRSA02J-183NY	MG RESISTOR	18K 5% 1/10W	
	R 911	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 912	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 913	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 914	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 915	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 921	QRX01DJ-R47X	M.F.RESISTOR	5% 1/1W	
	R 922	NRSA02J-100NY	MG RESISTOR	10 5% 1/10W	
	R 923	NRSA02J-471NY	MG RESISTOR	470 5% 1/10W	
	R 924	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 925	NRSA02J-471NY	MG RESISTOR	470 5% 1/10W	
	R 931	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	R 932	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	RY911	VSK1D12-121	RELAY		
	S 651	VSH1153-002	SWITCH		
	S 652	VSH1153-002	SWITCH		
	S 653	VSH1153-002	SWITCH		
	S 654	VSH1153-002	SWITCH		
	S 655	VSH1153-002	SWITCH		
	S 656	VSH1153-002	SWITCH		
	S 657	VSH1153-002	SWITCH		
	S 658	VSH1153-002	SWITCH		
	TU701	VAF6S09-201	FM/AM TUNER PAC		
	VR501	VCV5016-104	SEMI V RESISTOR		
	VR731	QVPA601-503A	V.RESISTOR		
	VR732	QVPA601-503A	V.RESISTOR		
	X 561	VCX5016-934V	CRYSTAL		
	X 651	EFO-EC4194A4	CERAMIC RESONAT		
	X 801	VCX5085-001Z	CRYSTAL		
	X 841	VCX5086-001Z	CRYSTAL		
	X 871	VCX5057-001	CRYSTAL		

■ LCD/Operation Swith Board

BLOCK NO. 02

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	C 951	NCS21HJ-681AY	C CAPACITOR	680PF 5% 50V	
	C 952	NEF20JM-475RY	TS.E.CAPACITOR	4.7MF 20% 6.3V	
	C 953	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	CJ951	VMC0278-001	CONNECTOR		
	CP601	VMC0323-P18Y	CONNECTOR	MOLEX 52588-189	
	CP951	VMC0259-001	CONNECTOR		
	D 951	HSM2838C	DIODE		
	D 952	HSM2838C	DIODE		
	D 953	HSM2836C	DIODE		
	D 954	DCC010	SI DIODE		
	D 961	SML-010DTT87	LED		
	D 962	SML-010MTT87	LED		
	D 963	SML-010DTT87	LED		
	D 964	SML-010MTT87	LED		
	D 965	SML-010MTT87	LED		
	D 966	SML-010MTT87	LED		
	D 967	SML-010MTT87	LED		
	D 968	SML-010MTT87	LED		
	D 969	SML-010MTT87	LED		
	D 970	SML-010MTT87	LED		
	D 971	SML-010MTT87	LED		
	D 972	SML-010MTT87	LED		
	D 973	SML-010MTT87	LED		
	D 974	SML-010MTT87	LED		
	D 975	SML-010MTT87	LED		
	D 976	SML-010MTT87	LED		
	D 977	SML-010MTT87	LED		
	D 978	SML-010MTT87	LED		
	D 979	SML-010MTT87	LED		
	D 980	SML-010MTT87	LED		
	D 981	SML-010MTT87	LED		
	D 982	SML-010MTT87	LED		
	IC951	LC75823W	IC		
	PL961	VGZ0001-056	LAMP		
	PL962	VGZ0001-056	LAMP		
	R 951	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 952	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 953	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 954	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 955	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 961	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 962	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 963	NRSA02J-561NY	MG RESISTOR	560 5% 1/10W	
	R 964	NRSA02J-182NY	MG RESISTOR	1.8K 5% 1/10W	
	R 966	NRSA02J-152NY	MG RESISTOR	1.5K 5% 1/10W	
	R 968	NRSA02J-561NY	MG RESISTOR	560 5% 1/10W	
	R 970	NRSA02J-561NY	MG RESISTOR	560 5% 1/10W	
	R 971	NRSA02J-561NY	MG RESISTOR	560 5% 1/10W	
	R 972	NRSA02J-561NY	MG RESISTOR	560 5% 1/10W	
	R 981	NRSA02J-821NY	MG RESISTOR	820 5% 1/10W	
	R 982	NRSA02J-821NY	MG RESISTOR	820 5% 1/10W	
	R 983	NRSA02J-122NY	MG RESISTOR	1.2K 5% 1/10W	
	R 984	NRSA02J-182NY	MG RESISTOR	1.8K 5% 1/10W	
	R 985	NRSA02J-272NY	MG RESISTOR	2.7K 5% 1/10W	
	R 986	NRSA02J-392NY	MG RESISTOR	3.9K 5% 1/10W	

BLOCK NO. 02

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	R 987	NRSA02J-821NY	MG RESISTOR	820 5% 1/10W	
	R 988	NRSA02J-821NY	MG RESISTOR	820 5% 1/10W	
	R 989	NRSA02J-122NY	MG RESISTOR	1.2K 5% 1/10W	
	R 990	NRSA02J-182NY	MG RESISTOR	1.8K 5% 1/10W	
	R 991	NRSA02J-272NY	MG RESISTOR	2.7K 5% 1/10W	
	R 992	NRSA02J-392NY	MG RESISTOR	3.9K 5% 1/10W	
	R 993	NRSA02J-821NY	MG RESISTOR	820 5% 1/10W	
	R 994	NRSA02J-821NY	MG RESISTOR	820 5% 1/10W	
	R 995	NRSA02J-122NY	MG RESISTOR	1.2K 5% 1/10W	
	R 996	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	S 961	QSQ4H11-V09Y	TACT SW		
	S 962	QSQ4H11-V09Y	TACT SW		
	S 963	QSQ4H11-V09Y	TACT SW		
	S 964	QSQ4H11-V09Y	TACT SW		
	S 965	QSQ4H11-V09Y	TACT SW		
	S 966	QSQ4H11-V09Y	TACT SW		
	S 967	QSQ4H11-V09Y	TACT SW		
	S 968	QSQ4H11-V09Y	TACT SW		
	S 969	QSQ4H11-V09Y	TACT SW		
	S 970	QSQ4H11-V09Y	TACT SW		
	S 971	QSQ4H11-V09Y	TACT SW		
	S 972	QSQ4H11-V09Y	TACT SW		
	S 973	QSQ4H11-V09Y	TACT SW		
	S 974	QSQ4H11-V09Y	TACT SW		
	S 975	QSQ4H11-V09Y	TACT SW		
	S 976	QSQ4H11-V09Y	TACT SW		
	S 977	QSQ4H11-V09Y	TACT SW		
	S 978	QSQ4H11-V09Y	TACT SW		
	S 979	QSQ4H11-V09Y	TACT SW		
	S 980	QSQ4H11-V09Y	TACT SW		
	S 981	QSQ4H11-V09Y	TACT SW		

14. Packing

Note: Prior to packing this unit again, be sure to read the description on the caution label (T8) .

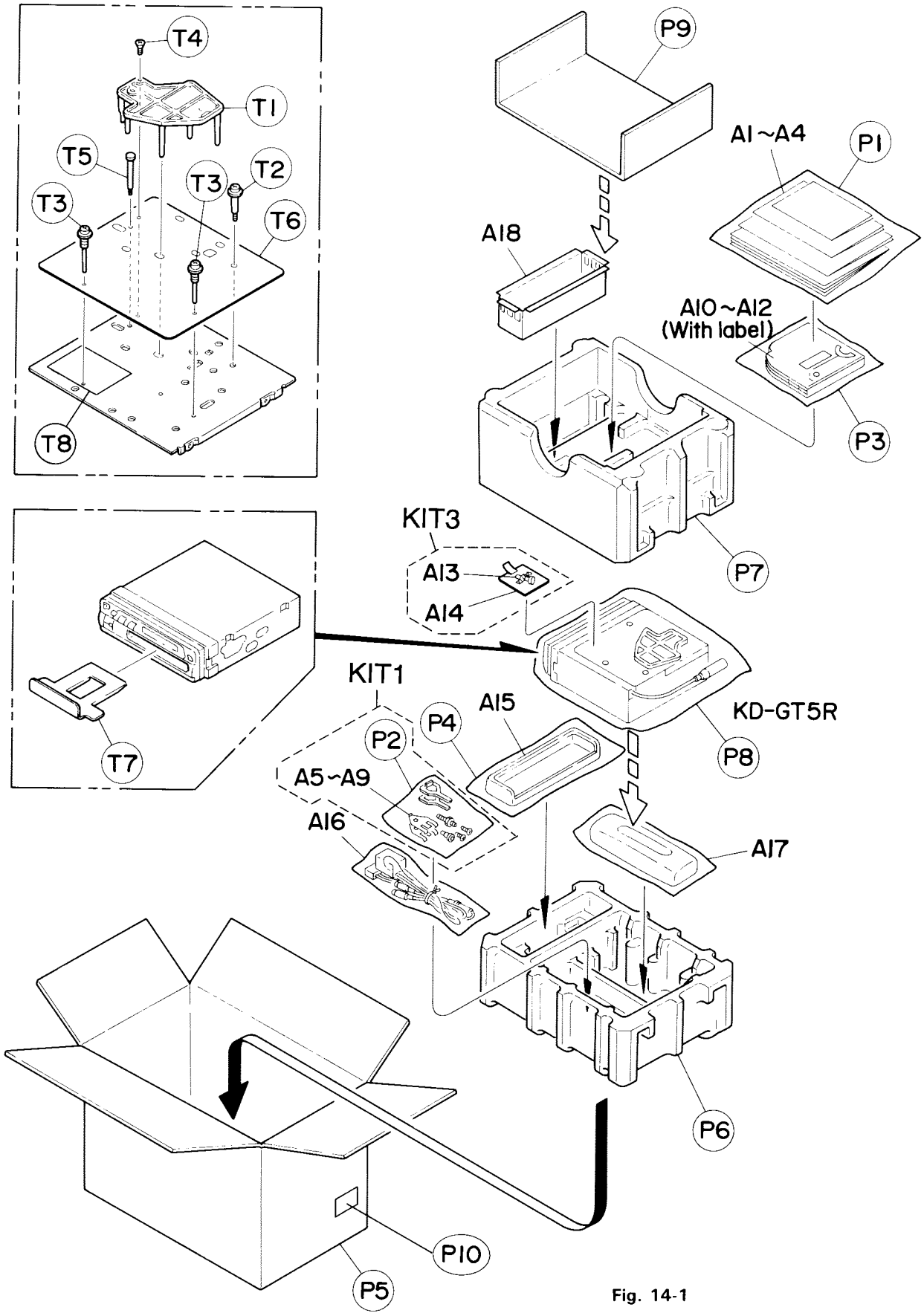


Fig. 14-1

■ Transport Parts List

BLOCK NO. M3MM□□□

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	T 1	VKS3668-001	HOLDER		1		
	T 2	VKZ4719-001	SPECIAL SCREW		1		
	T 3	VKZ4720-001	SPECIAL SCREW		2		
	T 4	SWSP2606Z	SCREW		1		
	T 5	VKZ4724-001	HOLDER PIN		1		
	T 6	VND3109-001	CAUTION SHEET		1		
	T 7	VPK3334-001	MECHA HOLDER		1		
	T 8	VND5082-001	CAUTION LABEL	TOP COVER	1		

■ Packing Parts List

BLOCK NO. M4MM□□□

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	P 1	QPGB017-02404	POLY BAG	FOR INSTRUCTION	1		
	P 2	QPGA008-01205	POLY BAG	FOR SCREW KIT	1		
	P 3	VPE4011-001	POLY BAG	MAGAZINE	1		
	P 4	QPGA010-02505	POLY.BAG	FOR TRIM PLATE	1		
	P 5	VPC3582-001	CARTON		1		
	P 6	VPH1666-002	CUSHION(U)	UPPER	1		
	P 7	VPH1666-001	CUSHION(B)	BOTTOM	1		
	P 8	VPE3005-066	POLY BAG	FOR SET	1		
	P 9	VPK3335-001	CARTON SPACER		1		
	P 10	VND3115-001	LABEL	CARTON	1		

■ Accessories

BLOCK NO. M5MM□□□

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	A 1	VNN3582-481	INSTRUCTIONS		1	E	
		VNN3582-451	INSTRUCTIONS		1	E	
		VNN3582-211	INSTRUCTIONS		1	E,B,G	
		VNN3582-471	INSTRUCTIONS		1	GI	
	A 2	VNC2400-090	CAUTION SHEET		1		
	A 3	VND3050-001	IDENTITY CARD		1		
	A 4	BT-20135	WARRANTY CARD		1	G	
		BT20060	WARRANTY CARD		1	B	
		BT-20066A	WARRANTY CARD		1	B	
	A 5	VKZ4027-002	PLUG NUT		1		
	A 6	VKH4871-001	MOUNT BOLT		1		
	A 7	VKY4687-001	SIDE SPRING		2		
	A 8	VKZ4671-001	SPECIAL SCREW	FOR SIDE SPRING	2		
	A 9	VKL7701-001	HOOK		2		
	A 10	VKZ3171-00P	MAGAZINE		1		
	A 11	VNC2400-095	CAUTION SHEET		1		
	A 12	VND4998-001	CAUTION SHEET		1		
	A 13	SPSJ1725M	MINI SCREW		1		
	A 14	VND4619-004	SHEET		1		
	A 15	VJD2450-001	TRIM PLATE		1		
	A 16	VMC0014-133	11P CORD ASS'Y		1		
	A 17	VJB3034-003	HARD CASE		1		
	A 18	VKM3780-001	MOUNTING SLEEVE		1		
	KIT 1	KDGT7K-SCREW1	SCREW PARTS KIT	REF.A5-A9,P2	1		
	KIT 3	KDGT7K-SCREW3	SCREW PARTS KIT	A13,A14	1		

JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED
AUDIO PRODUCTS DIVISION 10-1, 1-chome, Ohwatari-machi, Maebashi-city, Japan

(No. 49256)

Printed in Japan
–H0707–O–